
CARAS Y CARETAS
BUENOS AIRES, 2 DE NOVIEMBRE DE 1907
AÑO X
N.º 474
REQUIÉSCAT IN PACE
Cao
2 NOVIEMBRE



NOVEDADES DE VERANO

Vestidos.
Blusas.
Sombreros.
Adornos
— y —
Guarniciones
Mercería
Cintas

328
Blusa nansú bordada y alforzada
Blanco, rosa, celeste y negro.
5.50

409.
Pollera Etamine lana fantasía, tableada forrada frou-frou
$ 25.-

406
Pollera alpaca azul marino y negro, con biais del mismo forrada
12.50

3890
Blusa pongées de seda, crema, blanco celeste, negro rosa
$ 12.

Salomé.
Sombrero paja paillason, cinta de terciopelo, gasa y flores.
6.50

RACHEL
Sombrero paja de fantasía adornado con cintas y flores
6.50

Sombrero paja paillason adornado, drapeado y grandes moños de taffetas tornasol
10.50

407.
Pollera Camise de lana fantasía, tableada y pespunteada. Forrada 19.50

404.
Pollera brin de fantasía tableada, con presilla, con vivos y botones.... 8.50

654.
4.75
Blusa batista de algodon alforzada, puntillas y aplicaciones
Rosa, blanco, Celeste y negro.

629.
8.25
Blusa nansú, canesú de encaje, puntillas y entredos
Blanco, Crema, Rosa, Celeste.

Importante Mientras dure la reconstrucción de nuestro primitivo local de la calle FLORIDA esquina CUYO, venderemos todas las Novedades de la Estación á

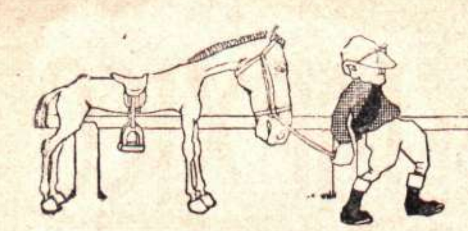
PRECIOS BARATÍSIMOS

EN NUESTRO

LOCAL PROVISORIO:

470 al 476, SUIPACHA

Catálogo General se remite GRATIS



SPORT



Capataz, ganador del premio «Cina Cina»

Desde muchos años atrás el premio «Internacional» había despertado poco ó ningún interés.

En efecto, por diversas causas, este gran premio ha resultado sólo una parodia, pues cuando no ha sido por la falta de caballos extranjeros que caracterizaran su título, la presencia de Pelayo y Old Man ha quitado todo el brillo y en casi todos los casos ha resultado una carrera desprovista de interés.

Hoy, sin duda para honrar su nueva denominación que con tanto acierto se ha bautizado, «Gran Premio Carlos Pellegrini», esta prueba promete á los aficionados un momento desde hace muchos años anhelado. No menos de diez animales disputarán los 35.000 pesos asignados al ganador. Nuestros vecinos de allende el Plata tendrán digna representación con el crack Black Prince, animal considerado acabadamente guapo. Sus numerosos triunfos en todas distancias y cargando elevados pesos, lo ha colocado en condiciones especialísimas para concurrir á disputar á nuestros más afamados caballos el premio que, como pocos en la temporada, ha despertado interés. Es el único animal con que concurren de la vecina orilla.

Por nuestra parte el número de concurrentes será como en pocas ocasiones notable por su cantidad y calidad y su sola enumeración así lo comprueba.

Sibila, Charlone, Index, Melgarejo, Olinda, Orinoco, Olascoaga, Poveretta y Buchardo, bastan y sobran para dejar satisfecho al más exigente aficionado, que con justicia verá compensados sus deseos tantos años defraudados de presenciar una lucha emocionante.

Con tan buenos elementos, la carrera se presenta sumamente abierta á todas pretensiones.



Juncal, ganador del premio «Rosette»



Rancagua, ganadora del premio «Selección»

El programa en conjunto es soberbio como cabe á tan lucida prueba, complementándolo cuatro handicaps y dos carreras para productos de 3 años, por cierto, excesivamente numerosos en inscripciones. Ahora, siquiera por honor del turf argentino, es de desear no se repitan los hechos del domingo anterior tan acerbamente condenados por todo el público.

Son favoritos de Caras y Caretas:

1.ª carrera: Amatista; 2.ª, Pasto Fuerte; 3.ª, Capatáz; 4.ª, Ninfa; 5.ª, Stud Las Cañas; 6.ª, Kifugist; 7.ª, Marte.



Brink, ganador del premio «Partícula»

De España.—La inundación de Málaga



El pasillo de Santo Domingo, en la ribera del Guadalmedina, inundado por la corriente desbordada del río



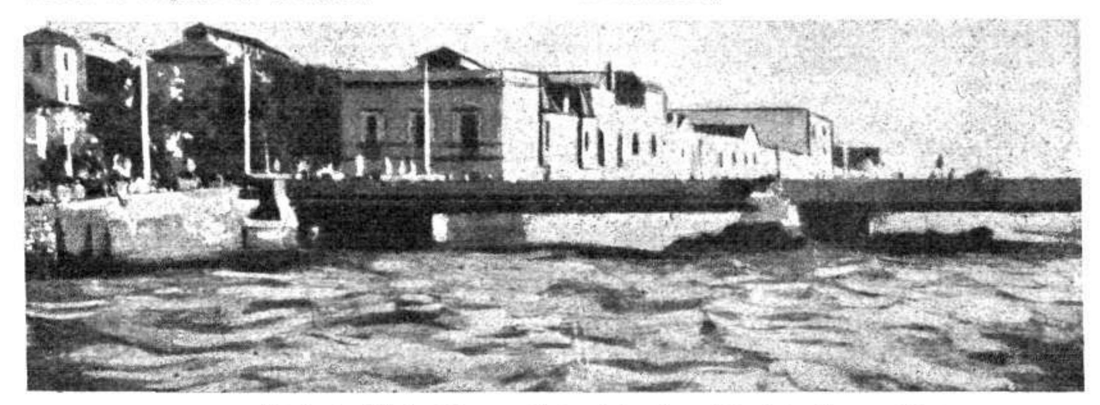
Calle de la Puente, donde la inundación produjo gran número de víctimas

Ampliamos la información gráfica que en nuestro número anterior empezamos á publicar.

El parte general de la inundación enviado al gobierno transcribía detalles circunstanciados debidos al juez instructor señor Infantes que estaba de guardia la noche de la catástrofe.

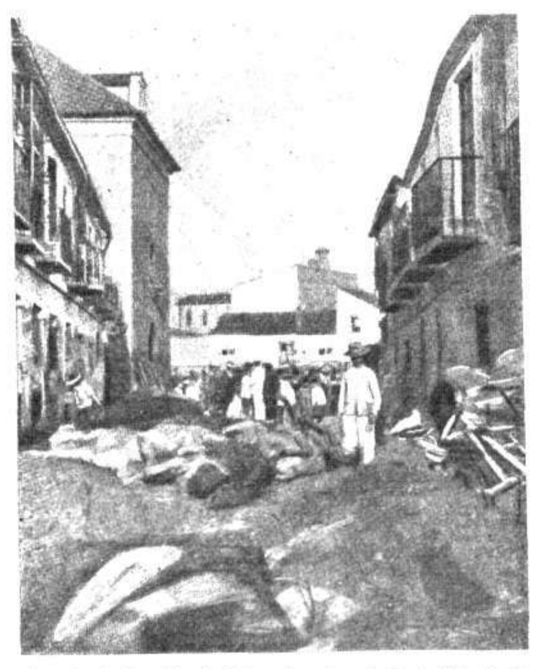
A las seis de la madrugada subió á la torre de la catedral, para formarse idea exacta de los estragos causados en la población, y desde aquella altura pudo abarcar el conjunto de la ciudad.

Le acompañaba el arquitecto municipal, según cálculos del cual, el agua que vertía el río Guadalmedina, á la altura del puente de Tetuán, y que entraba formando olas gigantescas en el paseo de la Alameda llegaría á nueve metros cúbicos por minuto, convirtiendo en un anchuroso brazo de mar el paseo citado. El aspecto que presentaba Málaga á dicha hora, envuelta la ciudad por platetada sábana de agua, no podía ser más fantástico ni más desconsolador.



Puente de Tetuán, único que ha quedado sobre el Guadalmedina

De España.—La inundación de Málaga



Aspecto de la calle de Mármoles (barrio de la Trinidad), después de la riada.



Marineros prestando auxilios á la entrada de la calle del Carmen, en el barrio del Perchel



Montón de légamo depositado por el río en una calle, al arrasarla

A las nueve de la noche el Guadalmedina había crecido un metro y los barrios de la Trinidad y Perchel ofrecían un aspecto verdaderamente dantesco. En medio de la profunda oscuridad oíase

Sr. ANTONIO SIFUENTES



ANTES



Deposito en Montevideo, ROCH, CAPDEVILLE y Cía.—En Chile, LUIS MOUTIER y Cía., y DAUBE y Cía.— En Punta Arenas, L. L. JACOBS.
DEPOSITO GENERAL:
SEIDENBERG y Cía., Rivadavia 1220, Bs. As.

Frasco de 1/2 litro $ 15 m/n.

Las fotografías del señor Sifuentes, prueban irrefutablemente la poderosa acción del **PILOL** sobre el cuero cabelludo.



DESPUÉS



De España.—La inundación de Málaga

en balcones y ventanas un vocerío aterrador.

Los temores que se abrigaban realizáronse al amanecer. El río creció medio metro más, arrastrando cuatro metros más del muro de defensa, árboles y faroles.

Para evitar la interrupción del alumbrado fué preciso colocar sobre el pavimento de las calles las cañerías del gas.

Según los datos tomados el día 24 de septiembre, los muertos llegaron á 80, pasaron de 200 los heridos, se hundieron *docenas* de casas, una comarca, en suma, quedó arrasada, llevando el dolor ó la ruina á muchos miles de familias.

En Melilla (costa de Africa), se encontraron y fueron recogidos varios cadáveres de víctimas de la inundación, arrastrados por las aguas del mar.

El propietario de una de las casas hundidas en la calle de la Trinidad, don Enrique Calvo García, al saber que los vecinos quedaban sin albergue les facilitó un almacén donde estuvo el antiguo cuartel de caballería, en el castillo de Santa Isabel.

Se desarrollaron escenas conmovedoras cuando el agua invadía los pisos vecinos, y fueron rotas las paredes colindantes del cuartel de la guardia civil, situado en la ribera del Guadalmedina, que también ha sufrido grandes daños, pues el agua alcanzó más de tres metros de altura en las cuadras y en los departamentos bajos.

El alcalde de Mollina, que había ido á Málaga á consultar con los médicos



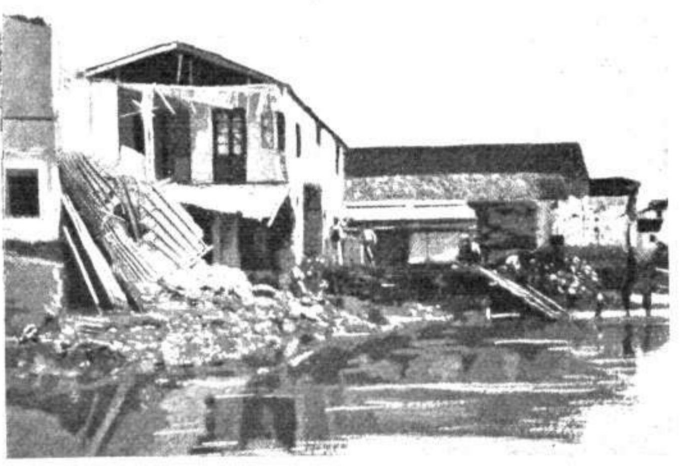
Marineros prestando socorro á los vecinos de la calle del Carmen durante la inundación



Encuentro de un cadáver en las playas de Málaga



Efectos que produjo la corriente en un establecimiento de la calle de Cisneros



Casa de la Pescadería, destruída por la corriente

De España.—La inundación de Málaga



Restos de un puente destruído por las aguas

Destrozos causados por las aguas en la calle de los Mármoles

la afección cardíaca que padecía, se afectó de tal modo con los horrores de la inundación, que, agravándose en su dolencia, falleció después de una prolongada agonía. El infeliz deja 10 hijos.

La paralización de los negocios es completa desde el martes. No se expenden más que géneros comestibles y éstos van encareciendo, lo que aumenta la gravedad de la crisis.

La catástrofe asumió igualmente tremendas proporciones en muchos pueblos de la provincia.

En Yunquera se perdieron las cosechas de uvas y de aceitunas, quedando los campos en estado lastimoso.

En Gaucín se ahogó buen número de cabezas de ganado, y en Campanillas, donde fué grande la creciente del Guadalhorce, muchos vecinos, al derrumbarse los edificios, desapareciendo con ellos bajo las aguas cenagosas.



Los bomberos practicando trabajos de salvamento en una casa del Pasillo de Santo Domingo, cuya planta baja quedó totalmente inundada

En Moraleda se anegaron muchas casas y la corriente se llevó los muebles y los efectos y ahogó muchos animales. Fueron salvadas muchas personas que corrieron verdadero peligro.

El temporal causó igualmente en otras regiones andaluzas perjuicios y desgracias enormes.
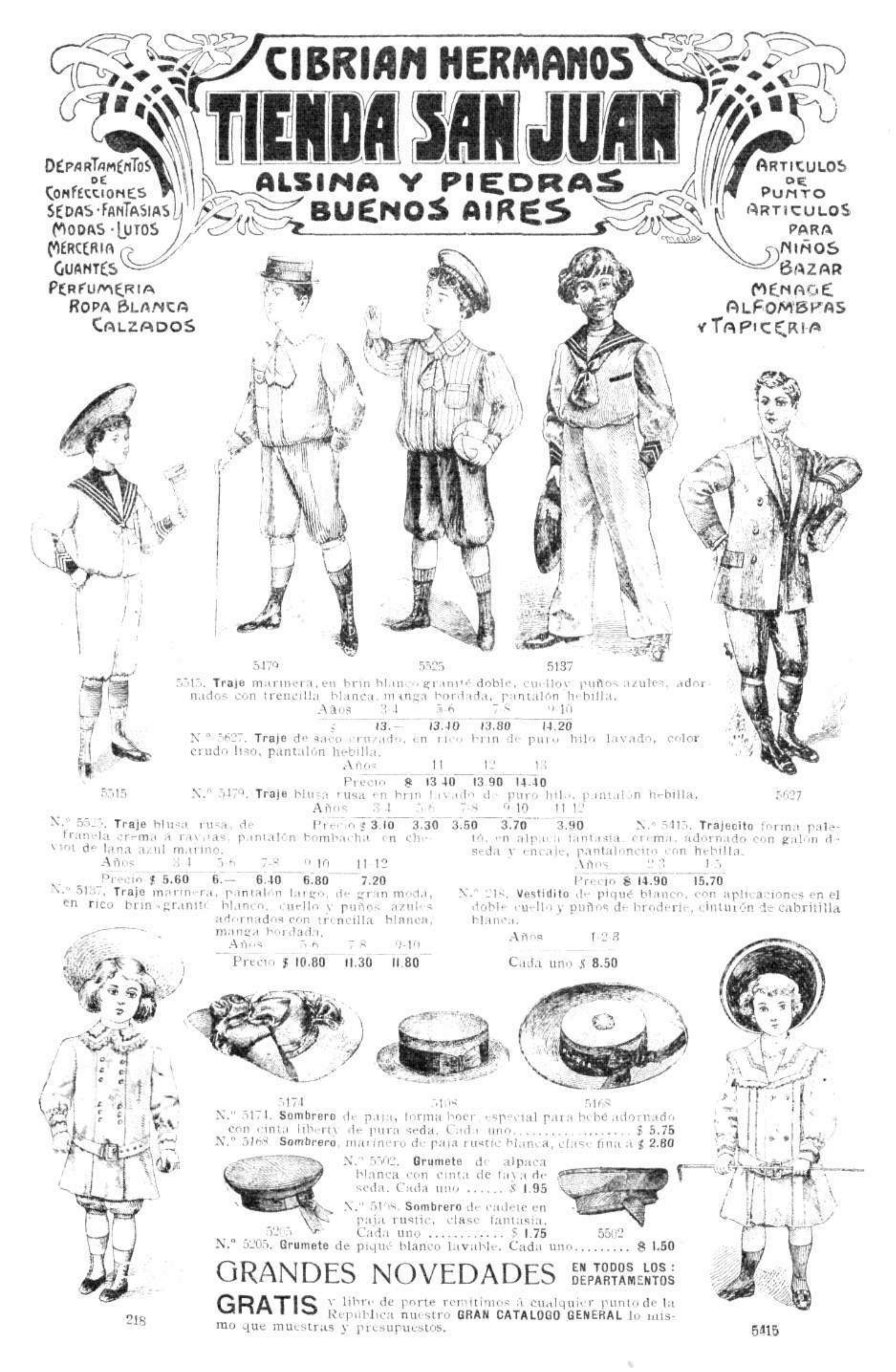
En Loja, provincia de Granada, quedaron muchas familias en la miseria.



Aspecto de la calle de Torrijos, inundada por las aguas del Guadalmedina



Mercado de Puerta Nueva.—Sitio por donde entró el agua que inundó la parte principal de la población


CIBRIAN HERMANOS
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES
DEPARTAMENTOS DE CONFECCIONES
SEDAS · FANTASIAS
MODAS · LUTOS
MERCERIA
GUANTES
PERFUMERIA
ROPA BLANCA
CALZADOS
ARTICULOS DE PUNTO
ARTICULOS PARA NIÑOS
BAZAR
MENAGE
ALFOMBRAS Y TAPICERIA
5515
5479
5525
5137
5627
5515. Traje marinera, en brin blanco granité doble, cuello y puños azules, adornados con trencilla blanca, manga bordada, pantalón hebilla.
Años 3-4 5-6 7-8 9-10
$ 13.— 13.40 13.80 14.20
N.º 5627. Traje de saco cruzado, en rico brin de puro hilo lavado, color crudo liso, pantalón hebilla.
Años 11 12 13
Precio $ 13.40 13.90 14.40
N.º 5479. Traje blusa rusa en brin lavado de puro hilo, pantalón hebilla.
Años 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12
Precio $ 3.10 3.30 3.50 3.70 3.90
N.º 5525. Traje blusa rusa, de franela crema á rayitas, pantalón bombacha en cheviot de lana azul marino.
Años 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12
Precio $ 5.60 6.— 6.40 6.80 7.20
N.º 5137. Traje marinera, pantalón largo, de gran moda, en rico brin granité blanco, cuello y puños azules adornados con trencilla blanca, manga bordada.
Años 5-6 7-8 9-10
Precio $ 10.80 11.30 11.80
N.º 5415. Trajecito forma paletó, en alpaca fantasía crema, adornado con galón de seda y encaje, pantaloncito con hebilla.
Años 2-3 4-5
Precio $ 14.90 15.70
N.º 218. Vestidito de piqué blanco, con aplicaciones en el doble cuello y puños de broderie, cinturón de cabritilla blanca.
Años 1-2-3
Cada uno $ 8.50
5174
5108
5168
N.º 5174. Sombrero de paja, forma boer, especial para bebé adornado con cinta liberty de pura seda. Cada uno.................... $ 5.75
N.º 5168. Sombrero, marinero de paja rustic blanca, clase fina á $ 2.80
N.º 5502. Grumete de alpaca blanca con cinta de faya de seda. Cada uno .... $ 1.95
N.º 5108. Sombrero de cadete en paja rustic, clase fantasía. Cada uno .... $ 1.75
5205
5502
N.º 5205. Grumete de piqué blanco lavable. Cada uno.......... $ 1.50
GRANDES NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
GRATIS y libre de porte remitimos á cualquier punto de la República nuestro GRAN CATALOGO GENERAL lo mismo que muestras y presupuestos.
218
5415

De España.—La inundación de Málaga



Vista del Guadalmedina, tomada desde el puente de Tetuán durante la crecida del día 24



Restos del puente de la Aurora, destruído por la corriente del Guadalmedina, y sitio por donde el agua, al romper los paredones del cauce, ocasionó la inundación

A. CABEZAS

522 - CUYO - 562

ARTICULOS DE VIAJE

BAULES cabina sólidos y livianos de 80 á 120 centímetros desde $ 24.— á. . . . . $ **50.—**

BAULES cabina, clase superior, reforzados, de 80 á 120 centímetros, desde $ 40.— á. . . . $ **75.—**

BAULES Viena, para bodega, cuadrados, muy fuertes, de 90 á 120 ctms., desde $ 48.— á $ **95.—**

BAULES Viena, muy cómodos y prácticos, forma cómoda, de 90 á 110 ctms., de $ 49.— á $ **130.—**

BAULES Viena, muy livianos y fuertes, forma ropero, no hay otra cosa más cómoda y práctica para llevar todas las ropas, calzado y sombreros en viaje á $ 225.— y. . . . . $ **275.—**

BAULES mimbre, forrados con impermeable, forma redonda, de 80 á 110 ctms., á $ 48.— y $ **65.—**

BAULES Orvenla, negros, muy fuertes, de 70 á 120 centímetros, desde $ 29.— á. . . . . . . $ **65.—**

VALIJAS de suela, para ferrocarril y para mula, las más fuertes, desde 27 á 45 pulgadas, á $ 45.— y. . . . . $ **75.—**

BAULES canastos, de mimbre, cuadrados, de 50 á 120 centímetros, desde $ 7.90 á. . . . $ **29.—**

BAULES de mimbre, forma cabina, bajos, de 80 á 120 ctms., de $ 18.— á. . . . . $ **24.—**

BAULES de mimbre, clase extra, especialidad de la casa, forrado interior de impermeable, con 2 cerraduras de bronce, de 80 á 120 centímetros, desde $ 39.— á. . . . . $ **70.—**



VALIJAS forma Gladstone, de vaqueta, interior cuero, de 45 á 70 ctms., desde $ 27.50 á. . . $ **67.—**

VALIJAS forma Gladstone, de vaqueta, interior tela, de 45 á 70 ctms., de $ 25.— á. . . . . $ **60.—**

VALIJAS forma Gladstone, de vaqueta, interior tela, de 45 á 75 centímetros, de $ 27.50 á . . . $ **90.—**

VALIJAS forma Melton, cuadradas, muy sólidas, 2 manijas, de 40 á 65 ctms., de $ 22.50 á $ **60.—**

VALIJAS forma Ligh Patent, cuadradas, muy prácticas, de 35 á 50 ctms., de $ 13.90 á. . . $ **35.—**

VALIJAS forma Suit-Case, suela especial, para ropa de etiqueta, de 50 á 70 centímetros, desde pesos 39.— á. . . . . $ **75.—**

VALIJAS forma Brief, redondas de vaqueta, interior tela, de 30 á 45 centímetros, de $ 7.50 á $ **15.90**

VALIJAS forma Brief, redonda, de vaqueta, interior de cuero, de 30 á 45 ctms., de $ 9.50 á $ **19.90**

VALIJAS forma cuadrada, de vaqueta, interior tela, de 30 á 45 centímetros, de $ 9.90 á. . $ **18.90**

VALIJAS forma cuadrada, vaqueta, interior cuero, de 30 á 45 centímetros, de $ 12.90 á. . $ **23.—**

VALIJAS forma cuadrada, chatas, flexibles, especiales para señoras, de 30 á 45 centímetros, de pesos 11.90 á. . . . . $ **18.—**

UN ESPLENDIDO SURTIDO de valijitas fantasía, para señoras, en cuero cocodrilo, Rusia, chancho y fantasía, de 27 á 45 ctms., de $ 18.— á $ **36.—**

SOMBRERERAS para hombre, cuadradas, para 3 y 4 sombreros, desde $ 18.50 á. . . . . $ **45.90**

VALIJA con útiles, necesarias para viaje, forma cuadrada, de 30 á 45 ctms., de $ 33.50 á. . $ **95.—**

SOMBRERERAS de Viena, para señoras, de 3 á 6 sombreros, de $ 15.50 á. . . . . $ **35.—**

SOMBRERERAS para hombre, para 1 y 2 sombreros, desde $ 8.90 á. . . . . $ **39.—**

SURTIDO SIN IGUAL en alhajeras para viaje, en cuero cocodrilo, Rusia, foca, vaqueta, desde pesos 19.90 á. . . . . $ **65.—**

VALIJAS con útiles, forma Gladstone, de 40 á 55 centímetros, de $ 45.— á. . . . . $ **110.—**

VALIJA con útiles, en forma cuadrada, la más moderna y más elegante, en cuero de cocodrilo, Rusia, foca y vaqueta, de 33 á 42 centímetros, desde pesos 49.— á. . . . . $ **150.—**

VALIJA cuadrada, con útiles de plata, ébano y celuloide, desde $ 170.— á. . . . . $ **450.—**

VALIJA con útiles de plata y marfil, de $ 250.— á. . . . . $ **550.—**

VALIJA de suela, con útiles, forma suit-case, útiles de plata, ébano y celuloide, de $ 129.— á **350.—**

VALIJA con útiles de plata y marfil, cuero cocodrilo, de $ 250.— á. . . . . $ **590.—**

CORREAS porta-mantas, desde $ 0.90 á. . $ **9.—**

SURTIDO EXCEPCIONAL en estuches para viajes, en todas las formas imaginables y calidades, para señora y para caballeros, desde $ 6.50 á $ **65.—**

SURTIDO EXCEPCIONAL de tapas de plata, desde pesos 39.— á. . . . . $ **70.—**

HOLDALLS, infinidad de gustos y tamaños, muy cómodos para llevar mantas y ropa, desde $ 4.90 á. . . . . $ **26.—**

BOTELLAS forradas, con tapas automáticas, desde pesos 0.75 hasta. . . . . $ **2.50**

BOTELLAS con vaso de metal, de $ 1.50 á » **3.50**

CARAMAÑOLA para colgar y para bolsillo, desde pesos 0.75 á. . . . . $ **7.50**

VASOS metal, para bolsillo, desde $ 0.95 á » **3.50**

VASC de metal, para bolsillo, con cubierta, de pesos 2.90 á. . . . . $ **12.—**

CALENTADORES de zinc, para viaje, muy prácticos y cómodos, no ocpan lugar, desde $ 2.90 á $ **5.90**

CALENTADORES niquelados, desde $ 4.90 á pesos. . . . . **19.—**

CANASTOS con útiles para lunch, 1 á 6 personas, de pesos 12.50 á . . . . $ **95.—**

CANASTOS combinación, para the, 2 á 6 personas, plateados, desde $ 95.— á. . . . . . . $ **250.—**

CARPETAS para viaje, de $ 9.90 á. . . $ **35.—**

CARPETAS para escritorio, desde $ 1.50 á » **65.—**

BOLSAS para ropa usada, con candado, de $ 4.90 á. . . . . $ **12.90**

ESTUCHES de cuero, con 3 y 4 frascos para perfumes desde $ 5.90 á . . . . $ **29.—**

PEREZOSOS y **ALMOHADAS** de goma, para viaje, desde $ 3.90 hasta. . . . . $ **7.90**

PEREZOSOS de cuero, con plumas, desde $ 9.90 hasta. . . . . $ **17.90**

BOTELLAS DE CAUCHO, para agua caliente, desde $ 5.90 hasta. . . . . $ **12.90**

PORTA-MUSICAS, variado sartido, desde $ 1.90 á. . . . . $ **12.90**

PORTAFOLIOS para documentos, con cerraduras, de pesos 19.— á . . . . $ **35.—**

COLOSAL SURTIDO en carteras para hombres, en cuero cocodrilo, foca, mutón, Rusia, chagre y cuero fantasía, de $ 1.80 á. . . . . $ **25.—**

MONEDEROS para hombre, de $ 1.50 á. . $ **7.90**

1.000 **TIPOS** diferentes en carteras para señoras, los gustos más modernos y de actualidad, desde pesos 0,95 á. . . . . $ **25.—**

Las mismas carteras, tejidas, de $ 7.90 á » **23.90**

PORTA-TARJETAS para valijas, á. . . . » **0.40**

PERCHAS para traje completo, á. . . . . » **0.60**

ESTIRADORES de pantalón, los más prácticos, á pesos. **2.90**

COSTUREROS, los estilos nuevos en felpa, cuero y papier maché, desde $ 3.90 hasta. . . . $ **49.—**

LINDISIMO Y VARIADO SURTIDO en manicures de celuloide, de $ 2.90 á. . . . . $ **30.—**

MANICURES de marfil y nácar, desde 9.90 hasta pesos. . . . . **35.—**

MANICURES de plata, desde $ 19.— hasta $ **45.—**

ESTUCHES con cepillos, de $ 6.90 hasta » **49.—**

SILLAS PARA VIAJE, fuertes y cómodas, desde pesos 3.90 hasta. . . . . $ **25.—**

PONCHOS imitación vicuña, lo mejor y más merecido, de $ 6.90 á. . . . . $ **28.—**

PONCHOS de vicuña, de $ 95.— á. . . . » **150.—**

ALBUMS, gustos nuevos, de $ 7.90 á. . » **36.—**

CAJAS para juegos, contienen damas, dominó, dados, ajedrez, naipes, de $ 17.90 á. . . . . . $ **49.—**

CAJAS para cuellos y puños, desde $ 4.90 hasta pesos. . . . . **12.—**

LAVATORIOS Y MESAS DE LUZ, patentados, desarmables, con palangana, jarra, balde y jabonera, á. . . . . $ **24.—**

PIDAN MI GRAN CATALOGO
Y MUESTRAS «GRATIS»

Avelino Cabezas

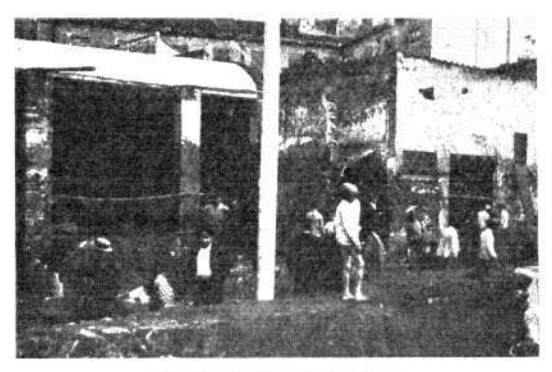
De España.—La inundación de Málaga



Pasillo de Santa Isabel



Puente del ferrocarril, que unía la estación con el puerto



Ruínas de la fábrica de Acelo



Plaza de la Aurora.—En las fachadas de las casas está señalada la altura del agua

De España.—Fallecimiento de Fermín Salvochea



Fermín Salvochea, fallecido en Cádiz el 27 de septiembre



Entierro civil de Salvochea.—Salida de la casa mortuoria

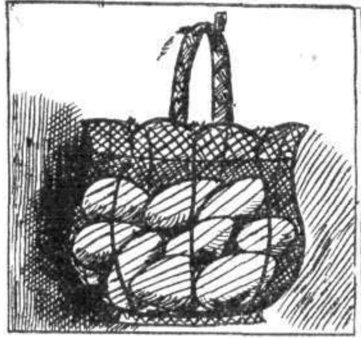
En Cádiz, su tierra natal, ha fallecido el famoso propagandista libertario y culto escritor Fermín Salvochea. Consagró toda su vida á la predicación, por el ejemplo, de sus ideas. Durante muchos años, debido á los accidentes de la política, estuvo preso en el penal de Valladolid, donde dió alto ejemplo de humildad y mansedumbre. Escribió y colaboró en multitud de revistas y periódicos; fué tan sobrio en sus costumbres que jamás probó el vino ni bebida alguna alcohólica.

Ha muerto pobrísimo, pues todo lo que tenía, que era bien poco, lo repartía entre los pobres.

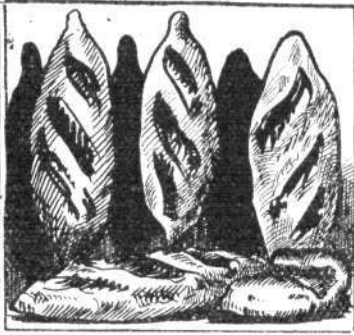


Frente á la municipalidad, donde tuvieron que guarecer el cadáver á causa de la lluvia torrencial

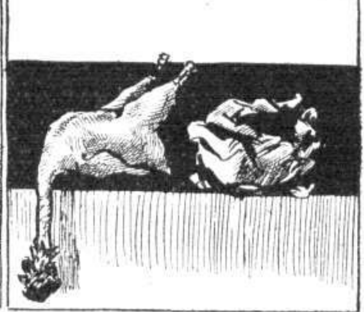
La carestía de la vida.—Artículos de primera necesidad



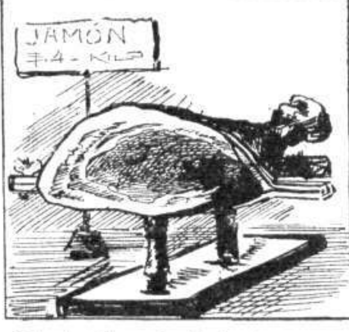
Los huevos que valían treinta,
han aumentado á sesenta.



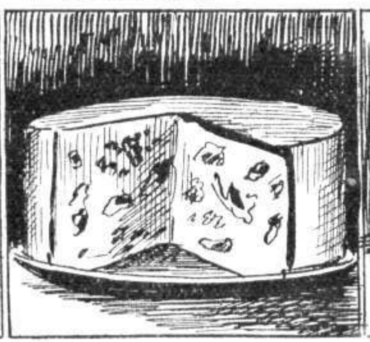
El pan de *doce* de antaño
vale veintidós ogaño.



El doble cuesta hoy un pollo
lo mismo que cualquier repollo.



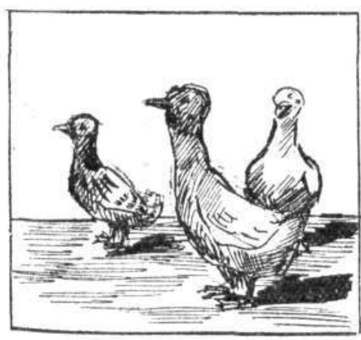
Y hasta el precio del jamón
subió en doble proporción.



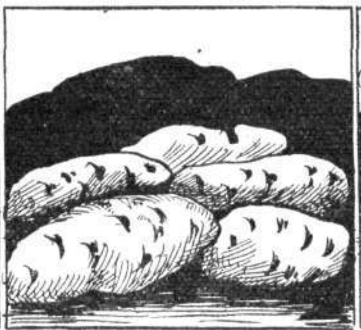
Y de cincuenta á un peso
llegó hoy día ya el queso.



Subió la sal, subió la leche
y la perdiz en escabeche.



Un pato de cualquier raza
muy caro cuesta hoy en plaza.



Ha aumentado la patata
que antes era tan barata.



Subió la harina de primera,
subió la anchoa en salmuera.



Mas un sombrero ó corbatitas,
botines, cuellos, camisitas



ó ropa blanca bien surtida
y trajecitos de medida:



Hay todo á precio siempre igual
en «Al Palacio de Cristal».

CONCURSOS INFANTILES

NUMERO 3.

Las bases del 3.er concurso de Caras y Caretas para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta 14 años de edad y que cursen los grados de la **enseñanza primaria**, y residentes en la capital, interior y repúblicas vecinas, son las siguientes:

1.º Las composiciones versarán sobre el tema indicado por el epígrafe del grabado de esta página.

2.º La remisión de los trabajos deberá efectuarse hasta el domingo 3 de noviembre, y será condición indispensable para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

3.º Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

4.º La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

5.º No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de escuela, sea de la capital ó de cualquier otro punto de la república, salvo que reciba enseñanza particular, que también especificará el autor.

Curto: El buen lector (3 tomos); Graffigna: La palabra (2 tomos); Estrada: Obras (7 tomos), Redención, Formas y espíritus, Cuentos; Igón: El Mosaico Argentino; Eizaguirre: La patria; Suárez: El polígrafo; Estrada: Atlas de geografía moderna, Atlas general de las dos Américas, Atlas general de la República Argentina; M. A. Pelliza: El argentino; H. Miatello: El árbol; M. García Mérou: Historia de la República Argentina; M. Coronado: Literatura americana.

UNA COLECCION DE JUGUETES, compuesta de: una muñeca «Bebé charmant», una ídem «Bebé Jumeau», un cochecito americano y una silla americana. Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda «A la Ciudad de México», Suipacha, 470 al 76.

UN GRA-MO-FON, marca «Victor II». Caja: roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado; motor: de gran cuerda y mecanismo silencioso; mesa girante: de ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos; bocina: de acero empavonado con campana de bronce. Largo, inclusive el brazo niquelado, 30 pulgadas; sonador: Exhibición ó Concert; púas: 200 púas finas; con seis discos escogidos.

UNA MAQUINA DE COSER, de la célebre marca «Vertheim», de extraordinario lujo, con cabeza ocultable y seis cajones, modelo de la casa A. Franchi y Cía.



¡Incendio!

6.º Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.º Las composiciones se enviarán á nombre de Caras y Caretas haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso Infantil núm. 3».

Los premios, que se exhiben en las grandes vidrieras de la casa Monterrey, Florida y Corrientes, consisten en:

UNA BIBLIOTECA INFANTIL, compuesta de las siguientes obras: Oyuela: Literatura castellana (5 tomos), Lecturas selectas; Mareca: Libro de las niñas; Ferreyra: Aventuras de un niño (1.º y 2.º libro); Berrutti: Lecturas morales; Arias: El declamador; Fragueiro: El alma argentina; García Velloso: Prosa selecta (3 tomos); Coronado: Literatura castellana; Aubin: Diálogos y monólogos, Lecturas sobre historia nacional;

UN CINEMATOGRAFO PARA FAMILIA, procedente de la casa **E. Lepage y Cía.** Sirve para proyectar las mismas vistas cinematográficas que se ven en los cinematógrafos grandes. Proyecciones fijas y animadas. Componen el aparato: el mecanismo del cinematógrafo con dos bobinas, una para el uso de cintas comunes de cinematógrafo hasta de 60 metros de largo y otra pequeña montada sobre una barra extensible para las cintas sin fin; una linterna con un excelente sistema de ventilación, que sirve para todos los géneros de alumbrado; una lámpara de alcohol de un poder de 120 bujías, dos mechas y los accesorios necesarios para encenderla; el sistema óptico que comprende: 1.º un condensador doble de 103 milímetros de diámetro; 2.º un objetivo de 4 lentes de 40 milímetros de diámetro para la proyección fija; 3.º un objetivo de 4 lentes de 53 milímetros de diámetro para las proyecciones cinematográficas; 6 películas fotográficas sin fin para proyecciones animadas; 6 vistas fotográficas 8 ½ × 10 centímetros con un chasis especial para proyecciones fijas. Todo en una caja de madera encerada, con manija.


VINO
CORDERO
¡Qué rico postre!
¡Frutilla al Vino Cordero!

El rey del látigo



Es el título que por derecho corresponde á Fred Lindsay, campeón australiano, dado el absoluto dominio que tiene sobre el látigo.

Recientemente tuvo que dirigirse á Londres, por negocios, y los directores del hipódromo, que conocían la fama de sus proezas, aprovecharon la ocasión y le decidieron á dar algunas sesiones públicas. La principal dificultad estaba en encontrar personas con valor y confianza suficientes para prestarse á las operaciones de su temible látigo; pero como con dinero todo se consigue, se encontraron una linda muchacha y un joven que consintieron en prestarse á las experiencias.

Imaginaos una escena de la vida australiana: aquí y allá troncos de árboles, cabañas rústicas y grupos de campesinos y campesinas deseosos de admirar los prodigios de Lindsay con su látigo maravilloso.

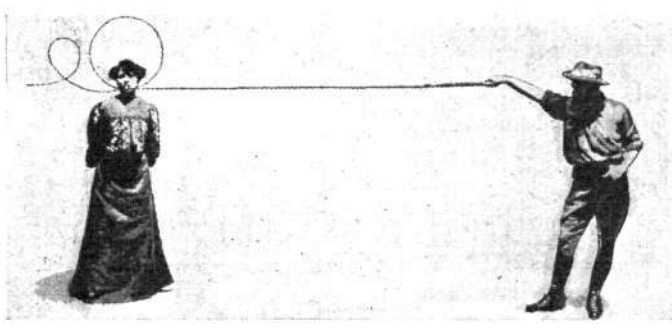
El héroe avanza hasta el centro, su cuerpo se adelanta como si fuera á lanzarse, y el inmenso látigo se desliza como una serpiente. Fred se yergue, rasgan el aire estallidos que parecen disparos de revólver; la correa, volviendo á medias sobre el cabo, salta por encima de la cabeza de Fred: ¡chas! ¡chas!... la prueba ha durado apenas tres segundos.

Bill,—el joven de que hemos hablado,—coloca parada en su mano una gruesa botella y extiende el brazo. Lindsay está á 25 pasos de distancia, mirando sin pestañear el punto exacto. Para no errar el golpe, lanza suavemente su látigo, que corta el aire con un rumor casi imperceptible y, luego, tira hacia sí con un



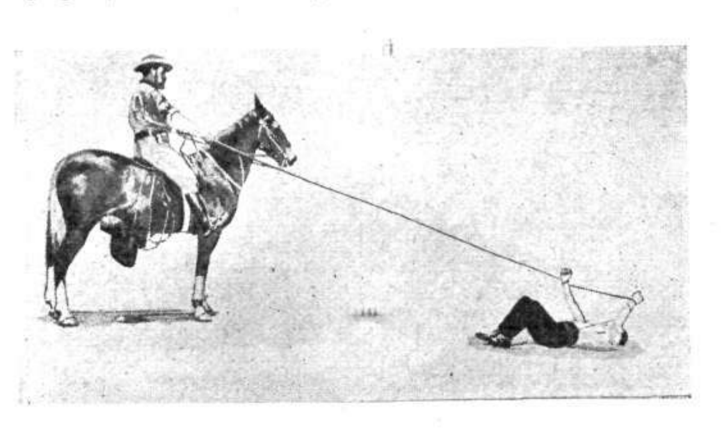

¡¡SILENCIO!!
¡Escuche Usted!
POR VEZ PRIMERA
se le presenta á toda persona exigente, de refinado buen gusto y de oído sumamente delicado, la oportunidad de deleitarse oyendo audiciones fonográficas soberbias y
ABSOLUTAMENTE IRREPROCHABLES.
COLUMBIA
Estas Audiciones
Magistrales
y que dejan asombrados á cuantos inteligentes tienen ocasión de oirlas, se obtienen por medio del
GRAFÓFONO
- - COLUMBIA
y de los inimitables
Discos Marconi
* * * que acaba de perfeccionar el famoso ingeniero italiano * *
Guillermo Marconi,
inventor del telégrafo sin hilos.
Pídanse datos, folletos descriptivos y Catálogos al Representante exclusivo para el Río de la Plata
José Tagini
Perú, N.° 25
esquina
Avenida de Mayo
N.° 601.

golpe fuerte y rápido: la mitad de la botella caé al suelo, como cortada por una máquina.



La joven Lily avanza á su vez, y brinda á Fred su lindo brazo desnudo... ¡chas! la punta de la correa ha cortado el aire á un centímetro del brazo, al que se enrosca luego como una víbora, sin hacerle el menor mal ni dejar la menor huella.

Un expectador la ofrece un cigarrillo. Ella le pone en sus labios coquetamente, y le enciende.—Cortad este cigarrillo,—dice á Fred, risueña y tranquila, con las manos atrás y fumando. El látigo pasa, como una centella, á dos centímetros del gracioso semblante de Lily, y la punta humeante del cigarrillo está en tierra.



En seguida se hace acostar á un muchacho, de cara contra el suelo y, en tal postura, recibe la azotaina más tremenda que es posible imaginar. ¡Qué lluvia de latigazos! ¡chis!... ¡chas! El pobre chico debe haber quedado hecho una piltrafa. Pero, no; se levanta y se larga, riendo: el látigo no le ha tocado siquiera, y, sin embargo, la ilusión no ha podido ser más completa.

Otra prueba que alcanza siempre un éxito clamoroso es el baile, en que el largo látigo representa la cuerda y la pareja está formada por Fred y Lilly. Durante unos minutos los dos saltan frente á frente y á compás, mientras el látigo describe sobre sus cabezas y bajo sus pies curvas rapidísimas.

El dolor en el arte

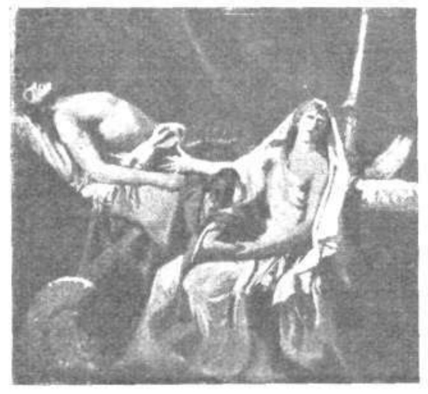
Dice un notable crítico inglés de arte, que los cuadros representando escenas tristes son mucho más numerosos que los que reproducen fisonomías y espectáculos alegres. El hecho es natural. En la vida son más las penas que las alegrías, y como consecuencia lógica, el pintor encuentra en las primeras más asuntos que en las segundas. Además, el dolor es mucho más fácil de pintar que la risa; no hay que olvidar que el pintor trabaja con modelos que han de fingir tal ó cual expresión, y es mucho más sencillo fingir tristeza que simular una carcajada.

Los pintores antiguos recurrían á un procedimiento muy sencillo cuando querían representar una fisonomía triste; para ello, bastábales poner sobre la mejilla de la figura algunas lágrimas, no más difíciles de pintar que una gota de rocío sobre el pétalo de una flor ó una gota de agua sobre una fruta, efectos ambos que con frecuencia introducen en sus cuadros los pintores de flores y bodegones. Hoy ya no se recurre á este procedimiento, que muchas veces resultaba divertido en sus efectos más bien que triste. Los artistas suelen huir hoy de las caras lloronas, en las que siempre se corre el peligro de que la expresión degenere en una mueca; esto sólo es perdonable cuando se considera el dolor bajo su aspecto cómico, como en el bonito cuadro de Vautier que reproducimos.

Entre las lágrimas sobre caras impasibles y la



«Sentimiento», cuadro de Briton Riviere



«Andrómeda lamentándose sobre el cadáver de Ulises», cuadro de F. David



«Olvidado», cuadro de B. Vautier



GRAN ÉXITO





AGUA DE COLONIA Nº 4711





FÁBRICAS

EN:

Colonia - - - -
- - Nueva York
Viena - - - - -
- - - - Londres
Riga - - - - -
- - - Estocolmo
Génova - - - -





Verdadera
Agua de Colonia
N.º 4711

Embellece el cutis

INDISPENSABLE
para
el tocador, baño y
dolor de cabeza

Tonifica los nervios

Proveedor del Emperador de Rusia, del Rey de Austria y de la Reina de Italia.



FERD MUELHENS, COLONIA

Fábrica de Agua de Colonia,
Lociones, Perfumes, Jabones, etc., etc.



El dolor en el arte

expresión de dolor mudo á que parecen inclinados los modernos artistas, hay un término medio que consiste en representar la figura llorando, pero sin pintar las lágrimas, sino disimulándolas detrás de una mano ó del pañuelo. En algunos cuadros de Greuze y de Van der Weyden se pueden encontrar ejemplos de este medio de expresión. Sin embargo, aun este procedimiento no expresa siempre el dolor tan á la perfección como el que siguen los artistas de hoy. Aunque en el cuadro de Greuze representando una niña que llora ante el canario muerto, se ve perfectamente expresada la tristeza, sin duda impresiona mucho más y da mayor efecto de color el rostro impasible del Rey Católico en el cuadro de Rosales que representa á Isabel I haciendo su testamento. Verdad es que en el primero se trata de un dolor infantil, de la primera tristeza de una niña que pierde al pájaro favorito y siente por vez primera que la muerte ha pasado junto á ella, mientras en el segundo el dolor representado es el de un hombre fuerte, inteligente y avezado á todo género de sufrimientos físicos y morales. El dolor difícil de pintar es, desde luego, el dolor del alma, el dolor puramente moral. Los sufrimientos corporales, los que resultan de enfermedad, heridas ó martirio, son relativamente fáciles, porque se traducen gráficamente por contracciones del rostro ó del cuerpo. Estos dolores, son por eso mismo, los que con más frecuencia se representan, pero no son precisamente á los que nos referimos.



Fragmento del cuadro de Rosales «El testamento de Isabel la Católica»

«El canario muerto», por Greuze



Fragmento del «Descendimiento», por Perugino

¿Quién es el Rey del Hogar?

BEBÉ DE SEIS MESES
ALIMENTADO CON
GALACTINA.
PESO: 9 KILOS.

Es el Bebé alimentado con **GALACTINA.**

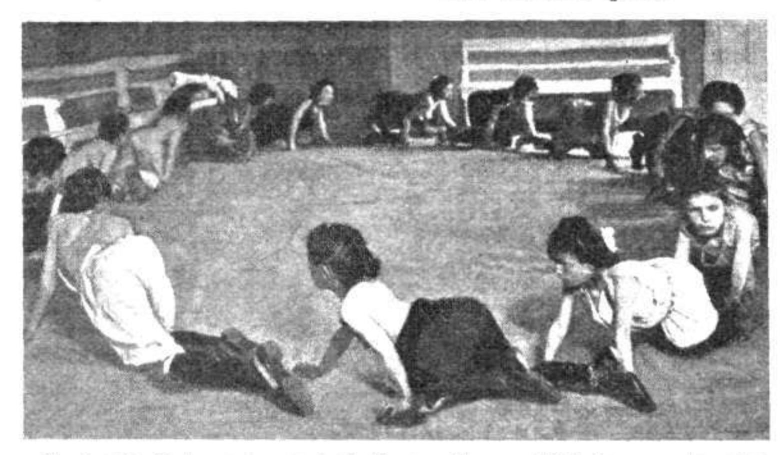
Sano y robusto, llena la casa con su alegría.



Se vende en todas las Farmacias y Droguerías.

PIDANSE MUESTRAS y PROSPECTOS GRATIS
Droguería de LA ESTRELLA, Defensa, 215.
Droguería DEL INDIO, Rivadavia, 1501.
Droguería DEL AGUILA, Rosario.
Droguería INGLESA, Bahía Blanca.

En cuatro pies



En el salón de la nueva escuela berlinesa.—El paseo higiénico en cuatro pies

De una revista berlinesa tomamos esta curiosa nota gráfica: toda una escuela de niñas andando en cuatro pies.

He aquí la clase trasformada en patio de recreo, y á las jóvenes alumnas dando vueltas, de una en una, arrastrándose sobre las rodillas y las manos. ¡Y pensar en los azotes que recibirían si hiciesen eso mismo sin que se les mandase!

Observemos: la niña descansa suavemente extendida sobre el vientre y nos muestra cómo debe operarse para andar en cuatro pies con toda corrección; pueden verse las rodilleras y las punteras que se le ponen en los pies. Las fotografías, por lo demás, hacen innecesaria toda otra explicación. Tal es el nuevo juego impuesto á las niñas en una escuela de Alemania.

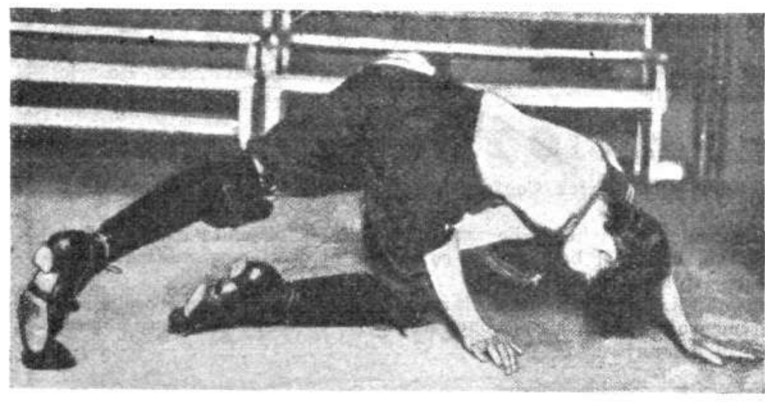
¿Se trata de una fantasía? No, por cierto; se trata de un método, de un método de educación física, de una nueva gimnasia para las niñas y, según dicen, muy saludable.

Demos algunos detalles sobre el sensacional descubrimiento. La cosa vale la pena y, por de pronto, graves publicaciones científicas de Alemania y Estados Unidos consagran sendos artículos al asunto en cuestión. Trátase de una práctica de higiene, completamente nueva, que



Equipo para el nuevo sistema de cultura física

En cuatro pies

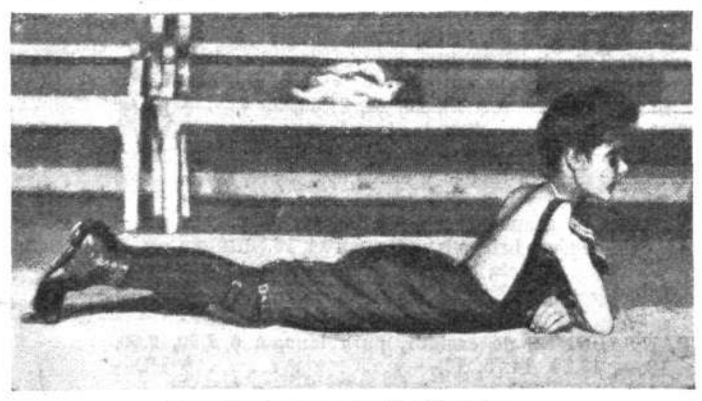


La marcha higiénica por una alumna práctica

merece, al parecer, toda atención.

Sabido es que Darwin pretendía que el hombre desciende del mono. Andando en cuatro pies las niñas, vuelven á la naturaleza: nada tan saludable para los niños.

No se crea que les divierta esto de andar como animalitos en libertad, ¡qué esperanza! Si se les prohibiese, ya sería otra cosa. Pero es todo lo contrario; su maestra se lo ordena formalmente y dirige ella misma los movimientos. Esto reemplaza la banal lección de gimnasia.



Posición de reposo, después del ejercicio

El andar en cuatro pies desarrolla los brazos, los hombros, las caderas y las pantorrillas. El esfuerzo hecho para moverse rápidamente es saludable: los pulmones adquieren la amplitud necesaria en el pecho, se ensancha el torso, se fortalece el espinazo y todos los órganos funcionan con regularidad perfecta.

Con una hora diaria de viaje en cuatro pies, se enderezan los niños peor conformados.

Por estas razones, las niñas berlinesas empiezan ya á correr como verdaderos conejos, mientras su maestra las anima complacida: «¡Ach! ¡dat ist ganz gut!»

LA FONOLA

Es el ÚNICO pianista automático PERFECTO, pues ninguna de sus imitaciones ha alcanzado sus magistrales aptitudes de interpretación.



La **FONOLA** resulta más económica que ninguna de esas imitaciones, por su duración indefinida y garantida.

La **FONOLA** no perjudica al piano, y su repertorio de música es inagotable.

La **FONOLA** ahorra el tiempo, el dinero y las molestias que costarían 10 años de estudio del piano.

La **FONOLA** se aplica á cualquier piano y puede ser tocada inmediatamente con toda perfección sin conocer música.

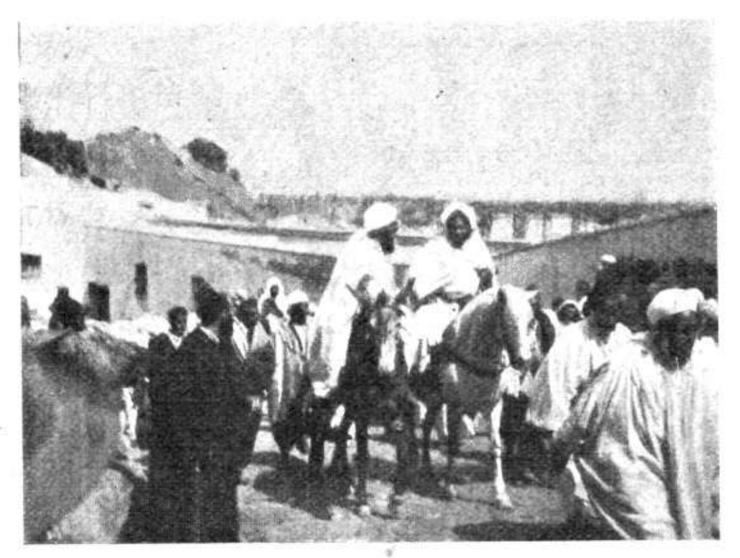
Conviene á todo amante de la buena música pedir catálogos ilustrados y toda clase de datos al

SALÓN FONOLA

Audiciones diarias de 3 á 5.

ARTES (C. Pellegrini), 513

Los sucesos de Marruecos



El gobernador de Rabat y los notables de la población, saliendo á las afueras de la ciudad para recibir al sultán



Ued-Bu-Abid, caid de Zensta, que combatió contra los franceses y se ha rendido últimamente al general Drude

Los asuntos de Marruecos parecen marchar ahora por buen camino. La destrucción de campamentos marroquíes, llevada á cabo por el general Drude, ha dado su resultado; pues la mayor parte de las kábilas que estaban en armas se sometieron, y en Casablanca ha vuelto á reanudarse la vida comercial. Si algunas kábilas se resisten aún á la paz es por la presión que sobre ellas ejerce el sultán rebelde Muley-Hafid; pero, por noticias recientes, el triunfo de éste parece cada día más difícil. La llegada á Rabat del sultán Ab-del-Aziz, al frente de un poderoso ejército, ha contribuído á la obra de pacificación. Según parece Abdel-Aziz piensa introducir grandes cambios en el alto personal de su gobierno, y la influencia que prepondera en el ánimo del soberano es actualmente la de El-Mokri.



Exhumación de los restos del comandante Prevost en Casablanca

Uno de nuestros grabados representa la conducción de los restos del comandante Prevost, exhumados para su embarque con destino á Francia.



Soldados argelinos tocando la música en el campamento francés, ante la tienda del general Drude

TE AGUILA

ES EL MEJOR

JUNCALES 0.15

SANTA CLARA 0.10

LA SEÑORITA (CAJA DE 10 CIGARROS) 0.50



CABURITOS 0.05

VEVEY SANS 0.05

NON COUPÉS 0.05

BEBÉS LONGS 0.05

El hidroplano de Santos Dumont

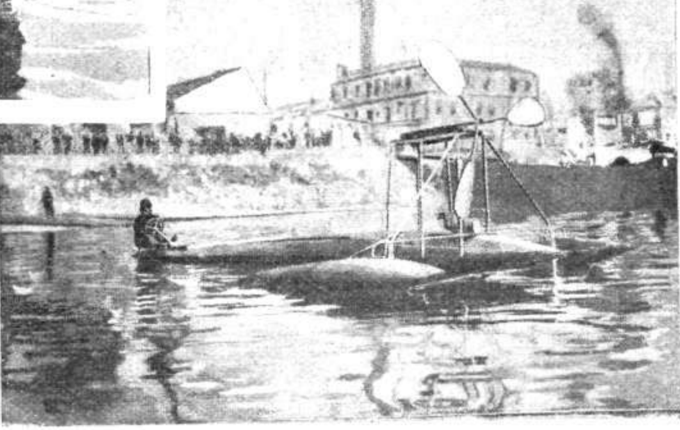


M. Santos Dumont, dirigiendo el hidroplano de su invención

El ingenioso brasileño Santos Dumont apostó hace dos meses que sería capaz de obtener en el agua una velocidad de cien kilómetros por hora.

Imaginó su aparato, compuesto de un flotador que sostuviera el sistema de propulsión, motor, hélice y piloto. Pocos dias tardó en estar construído este flotador, compuesto de un huso central de ocho metros de largo, constituido por una envoltura de tela engomada, inflada con aire comprimido y reforzada por una armadura interior. Otras dos piezas fusiformes, como la central, van á los lados para estabilidad del conjunto.

Terminado el flotador, se celebró su probatura en el puerto de los yates de Longchamps, pues aunque se iba á hacer en el muelle de Neuilly, hubo que trasladarlo por las dificultades que ofrecía al sitio primeramente elegido. Remolcado por la «Lorraine», que piloteaba M. Védrine, el flotador demostró en varios recorridos una estabilidad absoluta



El nuevo hidroplano haciendo sus primeras experiencias en el Sena



¿POSEE Vd. UNO DE LOS NUEVOS FONÓGRAFOS DE EDISON?

SI NÓ, le falta LA MEJOR MÁQUINA PARLANTE EN EL MUNDO, pues es la perfección misma.

NO HAY MÁS QUE UN EDISON, PERO SÍ TIENE MUCHOS IMITADORES.

TRADE MARK

Thomas A. Edison



ADVERTENCIA

Esta, la **UNICA SUCURSAL EN LA ARGENTINA** de la casa del gran **INVENTOR EDISON**, de Norte-América, juzga necesario advertir al público que **NO TIENE NINGUNA RELACION** con otra casa de esta Ciudad que ha venido publicando catálogos con el titulo **"CASA EDISON"**. Tal empleo del nombre de **EDISON** ha sido **SIN NUESTRA AUTORIZACION ó PERMISO.** Ni siquiera vendemos nuestros aparatos á dicha casa. Desde nuestro establecimiento aquí, no se ha recibido en esta república un solo aparato ó cilindro genuino de la fábrica de **EDISON SINO POR NUESTRO CONDUCTO.**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

FONOGRAFOS GENUINOS EDISON DE LOS NUEVOS MODELOS, desde $ 30.— m|n
CILINDROS EDISON MOLDEADOS EN ORO . . . . cada uno » 1.25 »
KINETOSCOPIOS EDISON (Cinematógrafos) modelo "Exhibición", cada uno $ 375.— »
KINETOSCOPIOS EDISON (Cinematógrafos) modelo "Universal", cada uno » 250.— »

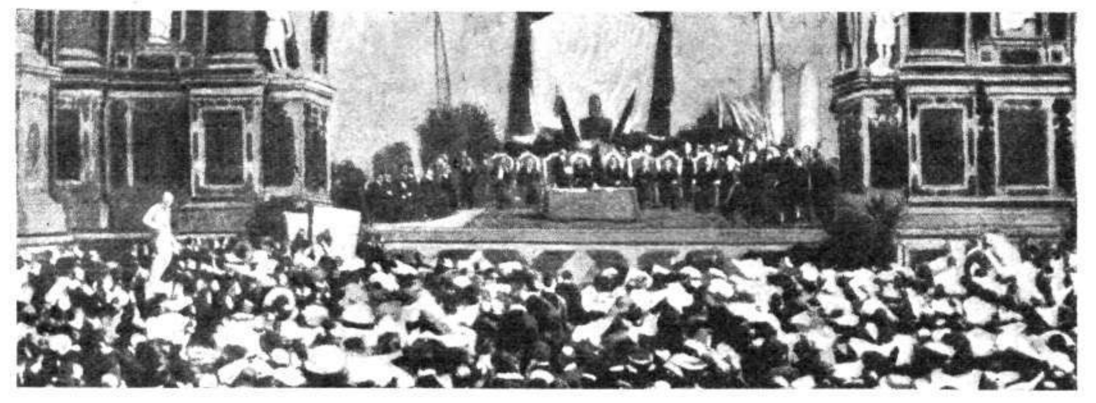
PELICULAS ORIGINALES EDISON.
CATALOGOS GRATIS.
BUENOS DESCUENTOS A REVENDEDORES.

Compañia EDISON Hispano-Americana

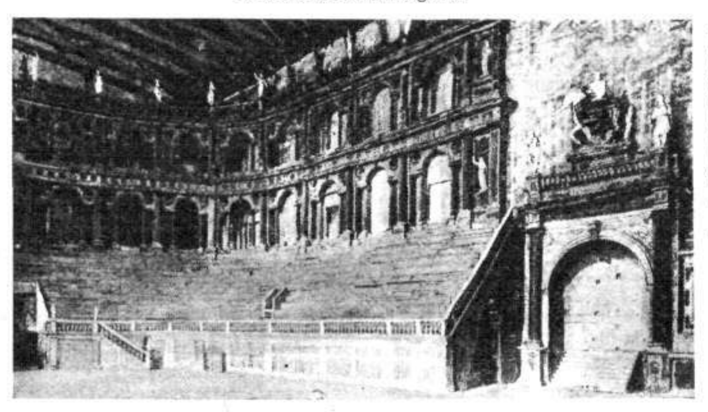
Unica Sucursal en la Argentina de la COMPAÑIA EDISON de Norte-América

VIAMONTE, 515 — BUENOS AIRES

De Italia.—El congreso de sabios de Parma



Durante el acto inaugural



El anfiteatro Farnese antes de la actual restauración

En Parma se acaba de celebrar solemnemente un congreso de hombres de ciencia. Sus promotores son todos hombres de indiscutible personalidad en el mundo científico, no sólo en Italia, sino también fuera de sus fronteras. Entre ellos merecen ser citados Blaserna, Celoria, Colombo, Issel, Marchiafava, Volterra, Romiti, Fano, Leone Pesci, Bodio, Millosevich, Monticelli, Paternó, Golgi, etc.

Para las reuniones no pudo pensarse en lugar más adecuado que el que se eligió, el célebre anfiteatro Farnese, en el palacio llamado «della Pilotta», magnífico salón en el que tomaron asiento dos mil personas, y cuyas condiciones acústicas son realmente admirables.

El rey Víctor Manuel envió un mensaje de adhesión al presidente, senador Blaserna, y el ministro de instrucción pública, honorable Luis Rava, pronunció un hermoso discurso.

Artistas de gran



Señores
FEENEY Y CO.,
Buenos Aires.

Muy señores míos:

He podido ensayar la acción y propiedades del OZOTONIC en varios casos de mi clientela infantil.

Desde luego considero que este tónico, á mérito de sus muy recomendables cualidades organolépticas y excelente preparación que lo hacen agradable al paladar siempre difícil de los niños, encuentra en ellos su mejor clientela consumidora, aceptándolo hasta con complacencia y agrado.

Por otra parte, la acción terapéutica de este tónico reconstituyente á base de malta y lúpulo, resalta de su poder estimulante, nutritivo y dinamógeno, activando los cambios orgánicos con todas sus eficientes ventajas, ya que en el niño constituyen el exponente básico más destacado en la modalidad de su funcionamiento orgánico y del coeficiente nutritivo de la reparación y asimilación que prepara y estimula el crecimiento y la armonia integral de las funciones.

Mi sujeto de más particular y esmerada observación en el estudio de la acción del OZOTONIC lo fué mi propia hija, niña de 12 años, de temperamento linfático nervioso muy acentuado y de nutrición lánguida con mal tubo digestivo é invencible anorexia. Un mes después del comienzo de la administración del OZOTONIC, habiéndose levantado notablemente el apetito y las energías nutritivas aumentando con notables mejoras, su peso acusa un aumento de 1 kilo 400 gramos, lo que me hace augurar una progresión mayor en el uso sucesivo de este precioso recurso.

Por ello debo á Vds. mi reconocimiento muy sincero y obligado, á la vez que mis congratulaciones médicas por haber aumentado con este excelente y bien reputado producto los recursos terapéuticos de nuestra práctica.

DR. V. LÓPEZ CABANILLAS.
Córdoba

OZOTONIC. **Es el único tónico ideal para las Madres que crían, Niños y Adultos débiles.**

CUIDADO CON LOS SUBSTITUTOS!

Únicos Agentes Importadores: **Feeney & Cía - 537, Cangallo, Bs. Aires.**

De Italia. — Fallecimiento del embajador chino. Artista argentina

valía se prestaron desinteresadamente á restaurar y devolver su antiguo esplendor á ese magnífico monumento, cuya edificación se remonta al año 1618, ordenada por Ranuccio I Farnese, y planeado por el famoso Aleotti d'Argenta: se inauguró en 1628, con motivo de las bodas del duque Eduardo Farnese con la princesa Margarita de Toscana.

El 19 del mes pasado tuvieron lugar en Roma los funerales del mandarín Houang-Kao, embajador de China ante el Quirinal.



Entierro del embajador chino en Roma.—Sacando el ataúd

Houang-Kao era un hombre de gran cultura y, lo que no es muy común en otros personajes de su país, gran partidario del progreso.

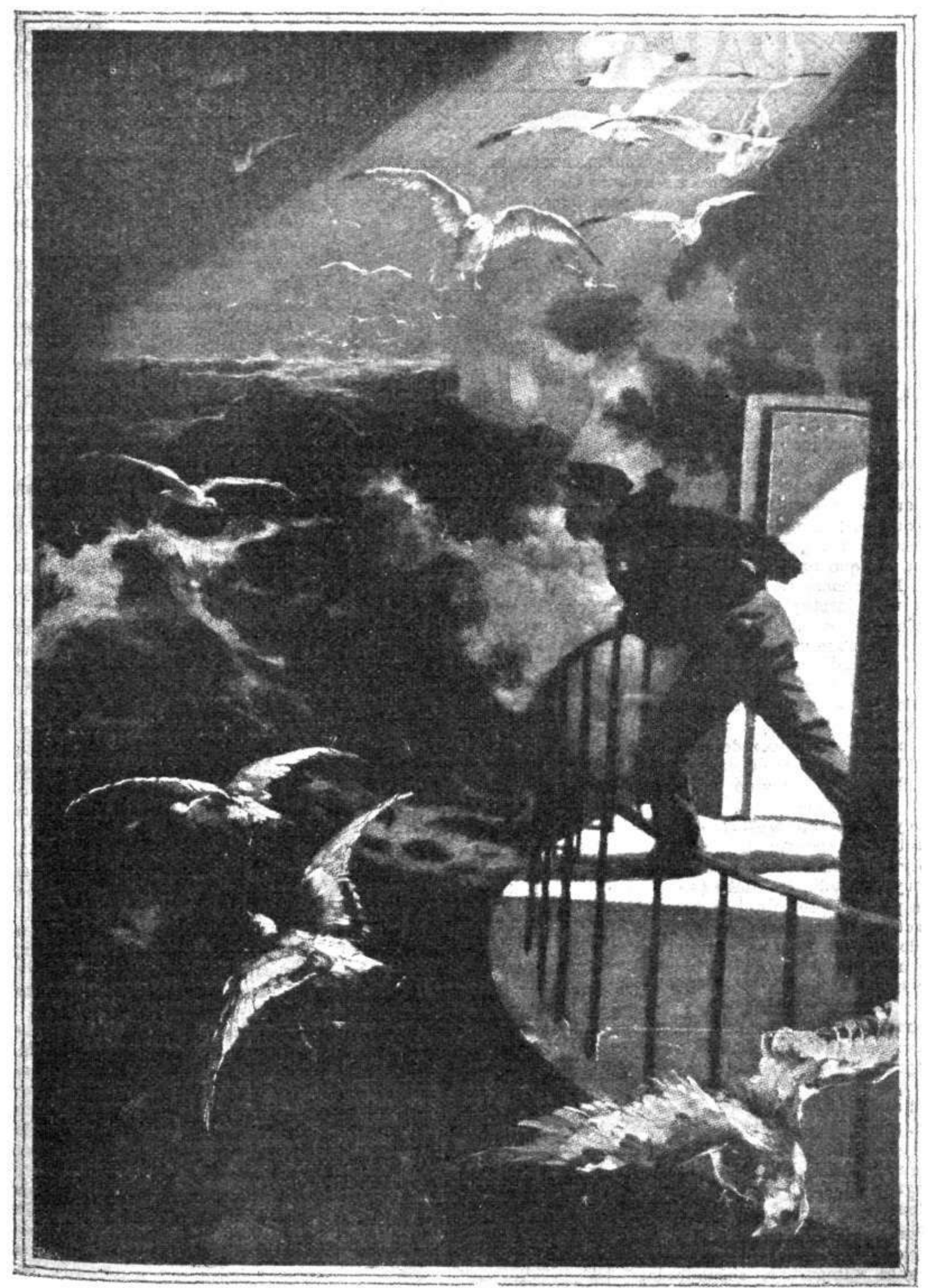
Actualmente está obteniendo grandes triunfos en Italia la artista argentina Elvira Santurio, cuyo retrato publicamos. Fué pensionada por el gobierno argentino para estudiar canto en Milán, y ahora acaba de ser contratada para cantar en diferentes teatros de Italia.



Al pasar el cortejo



Elvira Santurio, notable soprano dramática, pensionada por el gobierno argentino, en Milán



En casi todás las costas inhospitalarias del mundo civilizado, sobre las puntas que más avanzan en el mar, y generalmente las más peligrosas y de aguas más bravías, se ven brillar de noche los faros, en medio de las borrascas, anunciando á los cercanos navegantes, ya la inminencia del peligro, ya los últimos recursos en naufragio, recursos que desde la terraza del faro prestan á veces los vigías, disparando á cañón el cabo de salvataje.

Uno de los faros célebres de la República Argentina es el de Punta Mogotes, de la costa sud, de una considerable elevación y levantado entre los médanos movedizos de la playa salvaje.

Pues bien, las revistas ilustradas europeas, que dedican un sinnúmero de páginas á describir las minucias del faro de **Lost-Pic**, ignoran quizás que en el **maremoto** social que amenaza la tranquilidad de las naciones, se está levantando un brillante faro de salvación para refugio del hombre en las luchas tormentosas de la vida actual, asegurando sus días futuros contra los vaivenes de la fortuna y los fracasos del trabajo: ese faro está en la Avenida de Mayo, 1301, y se llama **Caja Internacional Mutua de Pensiones.** Cuenta ya con **42.000** asociados y un capital de más de **4.000.000** de **pesos** invertidos en propiedades que no pueden venderse **ni hipotecarse**, y con cuya **renta** se pagarán las pensiones de todos los que sobrevivan en la jornada de la previsión y mutualidad.—**Estatutos gratis.**

PARA LA FAMILIA

Voy á completar mi última crónica, hablando en general de la «lingerie». En nuestro tiempo, la «lingerie» entra por mucho en el presupuesto femenino. Para la mujer elegante no hay pormenor indiferente, y la «lingerie», los «dessous», deben ocupar su atención como las polleras y los sombreros.

Hace tiempo, las señoras ricas se cuidaban muy poco de estos accesorios de la coquetería, y llevaban vulgares «dessous» bajo toilettes preciosas. Ahora es al contrario; una «lingerie» refinada se considera como diploma de verdadera elegancia.

He aquí dos cache-corsets para las que no quieren llevar el pantalón cache-corset, de que he hablado en la crónica anterior. El cache-corset me parece indispensable en esta estación, en que usamos tantas «blouses» trasparentes. El primero no va ajustado; se ciñe al talle con una jareta; está adornado con «broderies anglaises» y una guarnición igual en las mangas.

El segundo es ajustado. Su descote es más chico y cuadrado; su adorno se compone de bandas plegadas, encuadradas con «entre-deux» de encaje. El mismo «entre-deux» cae por delante, adornando la falda y las mangas.

Doy también modelos de «pantalons-jupons»; lo he dicho ya; su uso es muy práctico y muy de moda. He dicho también por qué prefiero el cachet-corset-pantalón, como más fácil de lavarlo. Este es, pues, el que aconsejo á las que tienen que hacer economía, y el otro á las demás.

De los dos modelos que presento, el primero, en batista, está adornado con un grande «entre-deux» bordado «aux plumetis» entre dos filas de pliegues «lingerie», y otra banda bordada y festoneada.

El otro ofrece la forma «sabot». Está adornado con dientes formados por pliegues; hay un motivo de encaje entre los dientes, otros pliegues encima del volado de Valencienne, y dos lazos de raso.

Por último, he aquí dos camisas muy elegantes, una en batista con pliegues «lingerie», encuadrada, con «entre-deux» de tul bordado; con hombreras dobles y lazos de cinta. La otra, con descote redondo, es en tela finita, con «empiecement» bordado y adornos de encaje.



Me pregunta una dama cuál es el perfume más de moda.

He aquí una pregunta muy difícil de contestar. Es mejor, si usted no tiene preferencia, señora mía, dirigirse á las casas de más renombre; usted estará así segura de obtener un buen perfume; pero hay que cuidar de no elegirlo fuerte; el perfume de una dama distinguida debe ser muy discreto; y como personal.

Las reinas de la elegancia se dan cuenta de la importancia que los perfumes tienen en la vida privada, y saben usarlos con inteligencia.

Las reinas verdaderas no rinden menos tributo á los perfumes que cualquier otra de sus hermanas mortales, y en su mayor parte eligen sus perfumes con mucho cuidado.

La reina María Cristina, por ejemplo, tiene una preferencia especial por el perfume que se extrae de una variedad de orquidea que sólo se halla en las Filipinas. Para el baño y el tocador, usa un líquido misterioso, en cuya composición entran esencia de rosa y esencia de coco.

La zarina, que hace comprar exclusivamente en París sus perfumes, gasta en ellos no menos de 50.000 francos anuales. Cada día hace rociar con distintas esencias desde el primero hasta el último de sus departamentos. Su agua de tocador está preparada con violetas de Grasse cortadas entre las cinco y las siete de la tarde, porque, según la zarina, en este momento del día es cuando su perfume es más sutil.

Claro que no vamos á imitar el ejemplo de estas refinadas; pero sin gastar tanto dinero, una mujer elegante puede rodearse como de una atmósfera perfumada y propia.

Conozco una dama que usa solamente agua de Colonia en la cantidad de medio litro por día. Esta elegante opina que un baño diario de siete minutos, seguido por una ducha fría de un minuto, vale más que las más refinadas esencias como medio de conservar un lindo cutis. Tal vez no estaré equivocada al sostener que los perfumes sencillos son los mejores. Por lo tanto, se puede decir en general que el buen gusto debe siempre huir de todas las exageraciones, en sombreros, en toilettes, en «tutti quanti».

Dejaremos á las señoras excéntricas las modas demasiado llamativas, contentándonos, por nuestra parte, con cierta modesta elegancia, la verdadera elegancia de la gente honesta.

Linda.


La conservación de la belleza y del vigor juvenil, consiste en saber mantener la salud del cuerpo dotándole con un sistema nervioso, fuerte y vigoroso.
EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE
da fuerza á los nervios y los vigoriza, regenera el organismo y purifica la sangre. Conserva la salud, la juventud y la belleza.
Se vende en las Farmacias

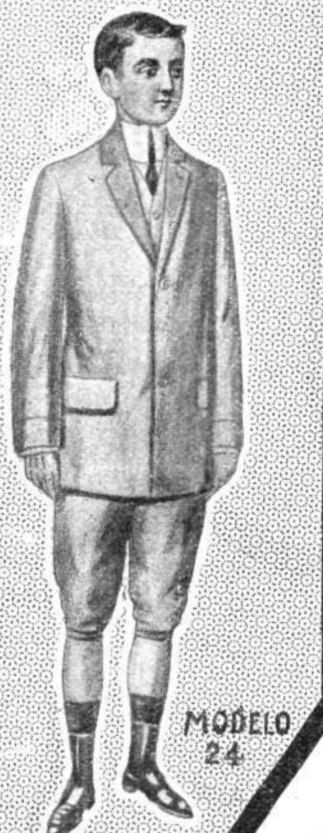
GATH & CHAVES

BARTOLOMÉ MITRE - 569 - FLORIDA - 107 - 27.

· BUENOS AIRES ·

CASA DE COMPRAS EN
PARIS RUE RICHER 20-22
OFICINA DE COMPRAS EN
NEW-YORK ASTOR PLACE 13-25

CONFECCIONES PARA NIÑO



Modelo 24.—**Traje completo**, en brin de hilo blanco, clase extra, botones de nácar, para jóvenes de 9 á 14 años, desde $ 14.50 hasta . . . . $ **12.—**

Traje completo, en casimir fantasía, gustos ingleses, desde 9 á 14 años, desde $ 23.— hasta . . . . $ **19.—**

Trajes completos, para joven, en casimir fantasía, gustos ingleses, alta novedad, á . . . . $ **25.—**

Saco y pantalón en brin blanco, para joven, á . . . . . . » **10.—**

Trajes blusa cazador, en brin color fantasía, clase especial, desde 4 á 13 años, de $ 8.— hasta . . . . $ **6.—**

Traje blusa marinera, en brin color rayado, cuello en brin color azul, celeste ó punzó, años 2 á 10, desde $ 8.— hasta. $ **7.—**

Traje marinero, en alpaca azul marino, clase extra, soutache de seda, años 2 á 10, desde $ 13.— hasta . . . . $ **11.—**

Traje marinero grumete, en brin blanco cuello azul marino, bordado en la manga, años 2 á 10, desde $ 8.— hasta . . . . . . $ **6.60**

Traje blusa rusa, alpaca fantasía, fondo claro, gusto bonito, clase extra, años 2 á 10, desde $ 9.— hasta . . . . $ **8.—**

Traje blusa rusa, en piqué blanco, clase extra, años 2 á 10, desde pesos 5.— hasta . . . . $ **4.20**

Traje blusa rusa, en sarga azul marino ó negra, de pura lana, años 2 á 12, desde $ 9.— hasta . . . . $ **7.50**

Traje blusa rusa, en brin color rayado, clase extra (reclame), para niños de 2 á 12 años, desde $ 3.— hasta . . . . $ **1.90**

Nuevo surtido en Sombreros, Calzado
y Bonetería en general para niño

Pidan Nuestro Nuevo Gran Catálogo General

Se envía **GRATIS** y franco de porte á quien lo solicite.

Sección especial para el despacho de pedidos por carta.

IMPORTANTE La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados.

Gran Exposición de Novedades En todos nuestros Departamentos

CONFECCIONES PARA HOMBRE

Modelo 554.—**Saco y pantalón**, en brin color claro, saco cruzado de dos botones y bolsillos plastrón, con dos bolsillos interiores, á $ 21.— y. . . . $ **17.80**

Saco y pantalón en brin de algodón, colores de fantasía, á $ 16.—, 12.80 y. . . . . $ **7.80**

Saco y pantalón en franela de color, gustos de alta novedad, modelos de última creación, á $ 29.—, 24.— y. . . . . . $ **18.—**

Saco y pantalón en franela blanca, á. . . . . » **29.—**

Trajes completos, en casimir fantasía, alta novedad, gustos escogidos, formas de última moda, á $ 53.—, 46.—, 39.50, 33.—, y. . . . . $ **29.50**

Trajes completos, en grano de oro negro, clase especial, á » **38.—**

Trajes completos, en brin de hilo, color unido, corte de moda, á. . . . . $ **33.—**

Trajes completos, en brin de algodón, colores surtidos, gustos escogidos, á. . . . . $ **19.—**

Sacos de hilo blanco, á granito, á. . . . . » **12.50**

Sacos de lustrina negra y de color, á $ 11.50, 9.50 y. . » **7.50**

Sacos de brin de algodón de color, á. . . . . » **5.80**

Pantalones en casimir fantasía, gustos de alta novedad, á $ 15.—, 12.50 y. . . . . $ **8.50**

Pantalones en brin de algodón de color, á. . . . . » **4.90**

Breeches de algodón de color, á. . . . . » **8.50**

Guardapolvos en brin de algodón, color crema, á. . . . . » **6.90**

Blusas de hilo crudo, para pintores, á. . . . . » **8.50**

Chalecos blancos y de color, á $ 8.—, 5.50 y. . . . . » **4.50**

SOMBREROS DE PAJA

Sombreros Panamá legítimos, importados directamente por nuestra casa, ala ancha ó angosta, precios excepcionales, á $ 200.—, 150.—, 120.—, 100.—, 80.—, 65.—, 50.—, 38.—, 29.— y. . . . $ **22.—**

Nuevo surtido de sombreros de paja, formas de última novedad, modelos muy elegantes

MODELO 554

SUCURSALES ROSARIO Sta Fe CÓRDOBA, BAHIA BLANCA, PARANÁ, LA PLATA, MERCEDES Bs As MENDOZA.

GATH & CHAVES

Yo debo tan solo decir á la honorable Cámara en este momento, con pleno conocimiento de causa, que de todas las fuentes termales susceptibles de ser explotadas en beneficio de la humanidad doliente, ninguna reune las múltiples condiciones que tienen las del Rosario de la Frontera.

(Discurso pronunciado por el Dr. Canton en la C. de D. de la Nacion, en Junio 19 de 1905)

"El Diario" de Agosto 1°. de 1907 publica un estudio sobre el Radium en las Aguas de mesa con motivo del descubrimiento de unos manantiales Europeos, y dice:

" . . . . la radio actividad inicial siendo de 10.000 voltios al salir del agua de la fuente, quedó reducida á 6533 voltios cuatro dias después, . . . nuevas muestras que al punto solicitamos y nos fueron galantemente remitidas por el propietario de los Manantiales, acusaron este resultado: 4224-3 voltios á los cuatro días de la toma, habiendo sido 8448-6 voltios iniciales, según la regla de Curie, . . . "

Se demuestra por este estudio:

Que la radio actividad de las aguas Minerales pierde el 50 % á los cuatro dias de haber salido de la fuente.

Le "Journal de Médecine Interne," de Paris, en su número 18, correspondiente á Septiembre 15 de 1905, publica las conclusiones á que sobre idéntico tema habia llegado Mr. Curie, el grande cuanto malogrado inventor del Radium. Dice asi: "L'an passé, en 1904 á l'Academié des Sciences, MM. Curie et Laborde ont étudié la radio-activité des gaz qui se degagent de l'eau des sources thermales, &. &." Y después de señalar detalles y técnica del procedimiento, concluye en estos términos: "La radio-activité des gaz de ces eaux diminue avec le temps: notable au moment ou elle est prise au griffon, elle est tres faible apres deux mois d' embouteillage; et ceci indique que, loin de la souree, il ne faut faire usage que d'eaux minerales recemment tirées."

Las conclusiones de Curie son: Que nadie debe beber aguas minerales que tengan más de 60 dias de embotellamiento.

GRAFICO del estudio de Mr. Curie para la Academia de Ciencias de Paris, demostrando que la eficacia de las Aguas Minerales, bebiéndolas en el manantial ó dentro de los dos meses de su embotellamiento, es idéntica,—y recomendando que no se beban aguas en otras condiciones.

Agua Mineral dentro de los dos meses de embotellamiento.



Ausencia de microbios. Radio-actividad absolutamente preponderante. Total eficacia

Agua Mineral después de dos meses de estar embotellada.



medida que disminuye la radio-actividad, aumentan los micro-organismos.

Agua mineral largo tiempo embotellada.



Ausencia total de radio-actividad, nulidad de su saludable eficacia. Invasión de micro-organismos.

Consulte Vd. con su médico la exactitud del fallo de la Academia de Ciencias de Paris estableciendo que.

1.—No se debe beber agua vieja, sino agua recientemente embotellada.

2.—Que toda agua mineral, pierde su radio-actividad después de 2 meses de estar embotellada.

3.—Que solamente la radio-actividad es el agente benéfico en el empleo de estas aguas.

Informe sobre las aguas termo-minerales del Rosario de la Frontera, por el Dr. Belugue, Director del Establecimiento Balneario de Lamalou, en Francia, célebre y bien reputado hidrólogo y compañero de Charcot.

" . . . . . ningún manantial conocido en el mundo entero puede prestar en su favor elementos minerales de un tenor cualitativo y cuantitativo como el agua "Palau" . . . . . ¿cuál es la especialidad más notable y más neta de estas aguas? Son sin duda las afecciones del sistema nervioso, las neurosis las neuralgias, las afecciones medulares, y sobre todo, las reumáticas, siendo muy útil en el tratamiento de las dispepsias y afecciones nerviosas del estómago. . . . . "

ANÁLISIS DEL AGUA "PALAU"

El Jefe de la Oficina Química Municipal certifica que la muestra del Agua "Palau" esterilizada del Rosario de la Frontera, depositada bajo No. 8365 ha sido analizada obteniéndose:

EN 10.000 GRAMOS.

Cloruro de sodio	1.780	Silicato de sodio	0.476
Sulfato de sodio	1.260	Bicarbonato de soda	2.582
Sulfato de calcio	0.031	Bicarbonato ferroso	0.006
Sulfato de magnesia	0.015	Acido cilícico	0.048

Se deduce de los datos que anteceden que esta agua mineral debe considerarse perfectamente pura y apta para la alimentación.

PEDRO N. ARATA

Buenos Aires Octubre 26 de 1906.

Recompensas obtenidas por el agua "Palau:"

Gran Premio en la Exposición Internacional de St. Louis. (E. U. A.) 1904. Grand Prix, Londres 1906, en la Exposición Internacional de Higiene. Primer Premio Exposición Nacional 1898.

NO BEBA Vd. AGUA "PALAU" EN EUROPA

porque estará disvirtuada y será probablemente nociva, debido á la corrupción que experimenta toda agua estancada.

EN EUROPA BEBA Vd. AGUA EUROPEA

porque siendo fresca, recientemente embotellada, mantendrá sus virtudes curativas, su saturación de radium y no contendrá gérmenes nocivos.

EN LA ARGENTINA, NO BEBA Vd. AGUA VIEJA!

Un vaso de agua estancada



Beba Vd. Agua "PALAU"—la única no despojada (por la acción del tiempo y del estancamiento) de sus propiedades curativas!



Un vaso de agua recién embotellada

BÉBASE SOLAMENTE AGUA "PALAU"

De venta en toda la República. Concesionarios, FREIXAS, URQUIJO y Cía.—MAIPÚ 85, Buenos Aires.

SE VENDE en los principales almacenes, droguerías y farmacias de toda la República.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO X | BUENOS AIRES, 2 DE NOVIEMBRE DE 1907 | N.° 474

Espiritismo casero



—*Toc — toc — toc — toc...*
—Ya habla el trípode. ¿Qué puedes decirnos?
—*Toc — toc — toc...* Es — toy — muy — sa — tis — fe — cho; — to — do — si — gue — co — mo — en — mi — an — te — rior — en — car — na — ción.
—¿Y quién eres?...
—*Toc — toc...* El — es — pí — ri — tu — del — jua — ris — mo.

Dib. de Zavattaro.

Sinfonía

Nadie se ocupa de Roca



ni de los que han renunciado;
y la misma chamuchina



nos tiene muy sin cuidado.

Que ingresan los mozalbetes

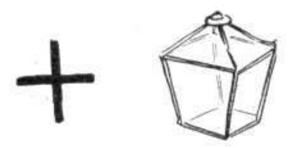


por una simple pavada...;
y que el juicio anda muy parco,



¡nadie quiere saber nada!

Si no hay uno bajo el sol



que el ministro canciller.
¡Avanti con los faroles,

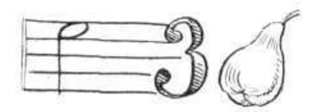


eso qué tiene que ver!

Dice Piñero un dislate,

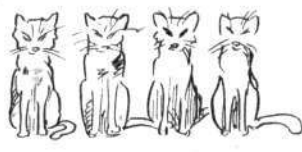


Alcorta monta en el potro;
Zeballos reconsidera



—¡Que se lo cuenten á otro!

Si vamos á tomar datos,



son *causa de todo mal;*
el cero que no concuerda



con la cifra nacional.

Se mueve Roca: en el corro



se levanta un clamoreo;
si es *otro*... mano á la dura



—¡Que se vayan á paseo!

Vienen, van, hacen acuerdos,

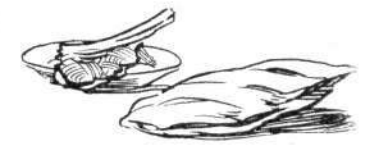


el juez mide al delincuente
y al anarquista ideal



—¡Está bien! ¡bueno! ¡corriente!

El pueblo sigue su plan:



buscar la vida sencilla,
y no conocer un pito

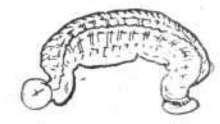


ni toda la camarilla.

¡Ay! no existe en el grosero



bicho de peores mañas
que el casero que se cuela



á chuparnos las entrañas.

El tigre, el caimán, la boa



son cosas que hacen reir;
¿Qué conoce el hombre fuerte



¡El casero! ¡¡eso es morir!!

José M.ª CAO.

Movimiento político

El interventor Dimet y el general Fraga fueron á Corrientes. Llegaron, vieron, leyeron un telegrama enviado por don Marco y renunciaron... De nuevo hubo alboroto en la política nacional. El doctor Cantón, cuando supo la renuncia del doctor Dimet, hizo gestos agresivos; el diputado Piñero, saltó de placer y se dedicó á escribir discursos y tratados de anatomía; Mariano de Vedia volvió á tomar en serio la cuestión correntina y Martínez, Vidal y Bejarano volvieron á servir de tema para hondas consideraciones políticas. El gobierno nacional nombró entonces nuevo interventor al doctor Puccio, senador nacional y santafecino, y jefe de las fuerzas militares de la región del litoral, al general Arana. La nueva misión se embarcó con rumbo á Corrientes el jueves 24 del pasado mes. Toda la comitiva iba animada y contenta ante la perspectiva de un viaje fluvial y largas siestas en Corrientes. El doctor Puccio estaba radiante y diciendo cada cinco minutos á todas las personas que fueron al puerto á despedirle:

—Voy á presidir elecciones libres y ampliamente garantizadas por mi autoridad presidencial.

Era su estribillo. De allí no le sacaba nadie. Entre las personas que fueron al puerto se encontraban los ministros de hacienda y del interior, que hicieron al doctor Puccio una paternal y tierna despedida.

—La renuncia del doctor Dimet y del general Fraga también dió motivo á una manifestación política prestigiada por el partido republicano y la juventud oficialista correntina. El domingo último, por la mañana, se congregó en la dársena sud un buen número de personas que iban con el objeto de recibir al doctor Dimet y á exteriorizar su aprobación por la actitud que asumiera en Corrientes como interventor nacional.

No bien atracó al muelle el vapor «San Martín», subieron á bordo los doctores Udaondo, Piñero y otros. Cambiados los primeros saludos, comenzó una serie de discursos laudatorios para el gobernador Martínez y el doctor Dimet. Hicieron uso de la palabra los señores Mariano de Vedia, Rubianes, Vila, Peralta y el doctor Piñero (A. F.), el cual, como de costumbre, lucióse con una oración pintoresca para regocijo del señor de Vedia y demás circunstantes.



El doctor Puccio, tercer interventor, despidiéndose de sus numerosos amigos



En la borda



El general Arana, jefe de la región del litoral

Llegada del doctor Dimet



La comisión á bordo del «Thiers», á la vista del «San Martín»



El abrazo Udaondo-Dimet

Los oradores



El señor Rubianes



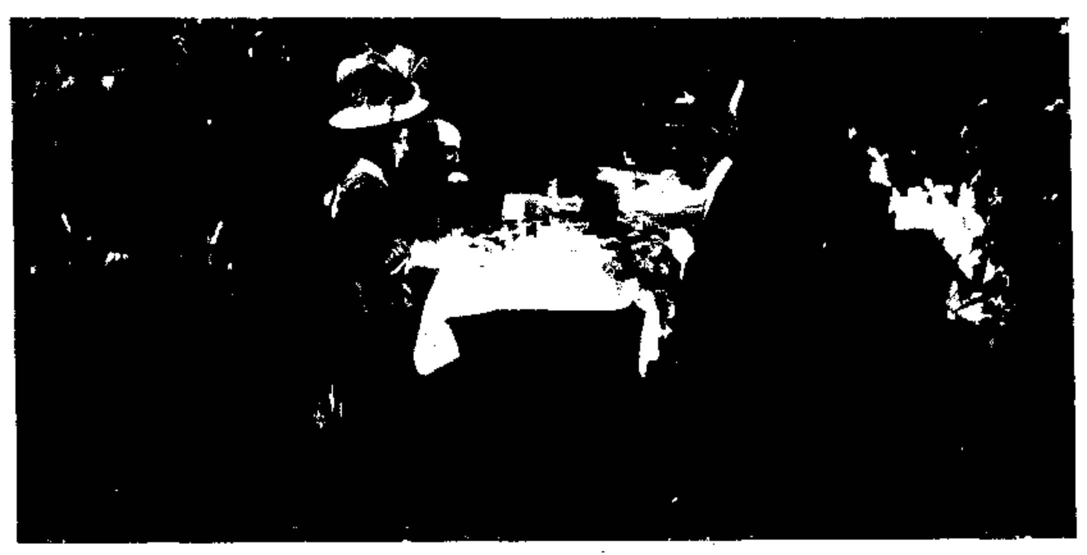
El señor Mariano de Vedia



El doctor Piñero

Fot. de Caras y Caretas.

"Garden Party"



El presidente de la república y el señor Christophersen, con sus esposas



La concurrencia en los jardines del palacio Christophersen el martes 29

"El Japón íntimo"



Los ministros Zeballos y Betbeder, el señor de la Barrera y Riera y demás concurrentes á la conferencia dada por el ingeniero señor Positano de Vicentis en la Sociedad Fotográfica

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Aprovechando el desalojo



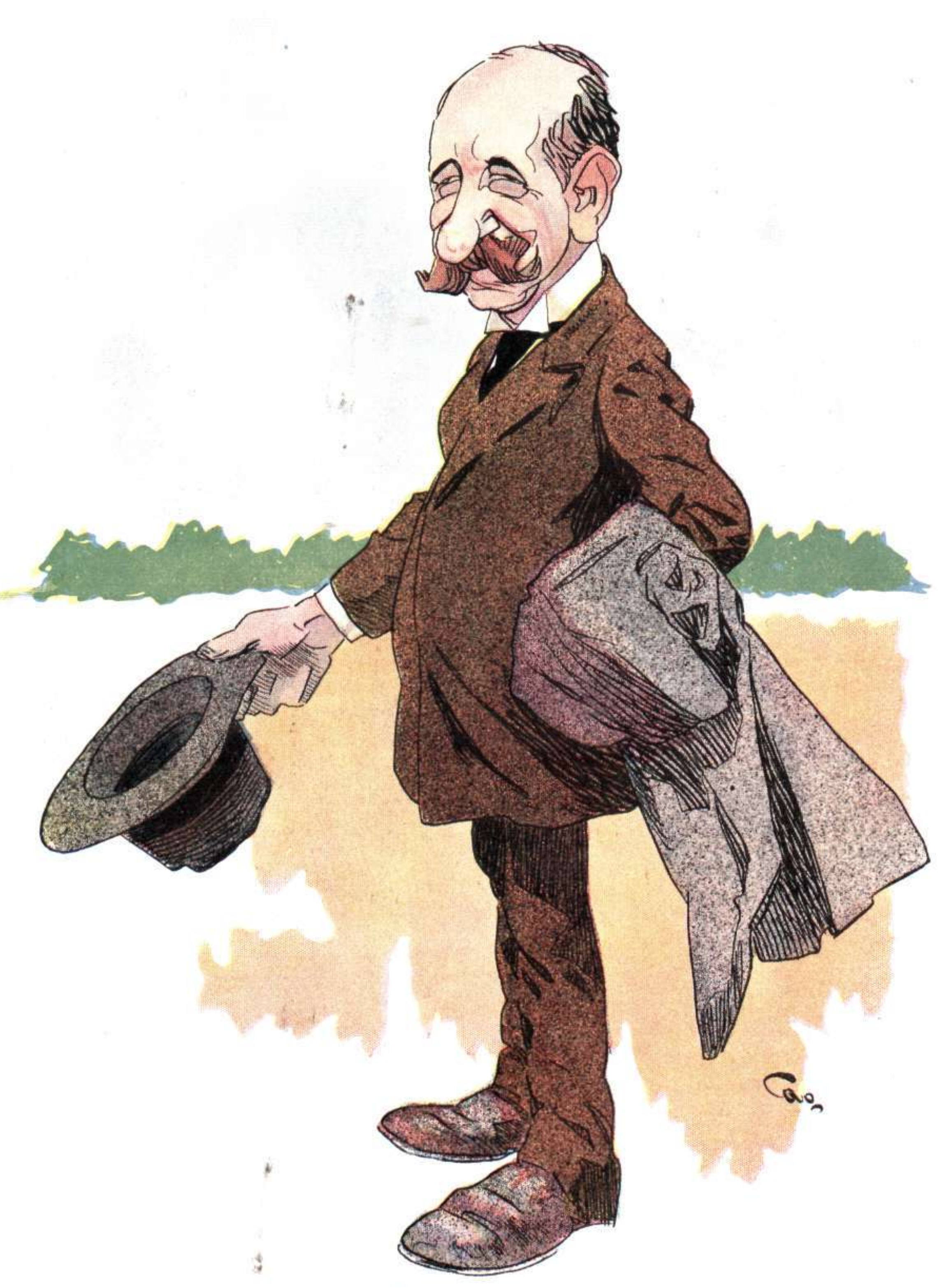
—¿De manera que vos crés
que vengo á formarte un cuento?
—Una cosa parecida.
—Me ofendés diciéndom'eso...
Me tomás por un cualquiera.
—Yo te digo lo que siento.
—Es que vos no comprendés
lo que se sufre queriendo,
no conocés el cariño,
y tenés dentro del pecho,
en lugar de corazón,
algún pedazo de yelo.
—Vos sos de alma muy ardiente.
—P'al amor soy muy tremendo,
y dificulto de que haya
hombre como yo: sincero,
que ame con tanta pasión...
por esta cruz... que no miento.
—Dejá de jurar en falso
que ya te conozco el juego.
Hay que suspender el filo.
—¿Por qué?
—Porque no está el tiempo
pa perderlo en estas cosas
que no dan ningún provecho.
La güelga del conventillo
nos tiene á todos suspensos;
y con un humor del diablo
está don Pepín, el dueño,
lo que no puede cobrar
ni un recibo.
—Yo me alegro.
—Yo no tanto, pues si piden
desalojo ¿dónde iremos?
—Por eso no hay que afligirse,
tengo pensao un proyeto,
que v'a ser, si nos resulta,
muy de lo conventillero.
Si nos llegan á citar
y nos vien'el lanzamiento
enviamos los cachivaches
al palacio del congreso
y vivimos como príncipes,
sin pagar ni un solo medio...
y puede que algún cachito,
nos ligue del presupuesto.
Si acaso no nos almiten,
porque no tenemos fueros,
nos vamos á San Francisco,
á San Juan... ú otro convento,
y podremos vivir bien
sin pensar en el casero.
Además tengo tres cartas
que me han dao p'al padre Becco.
—Pero, che... vos arreglás
las cosas muy pronto.
—Al pelo.
¿A qué andar con medios días
habiendo días enteros?
—¿Y vos te has cráido que yo
voy acetar el proyeto
que me proponés?
—¿Y Antonio?...
—Si lo ves dale recuerdos
Yo no soy d'esas pavotas
que s'están chupando el dedo.
—Si no te esplicás más claro...
—¿No te das cuenta?
—No entiendo
lo que decís...
—¡Qué sos vivo!...
—Vivo, porque no estoy muerto.
—Voy á esplicarte... escuchá.
—Largá que t'estoy oyendo.
—Es preciso ir al civil
y unirnos.
—¡Siempre lo mesmo!
en cuanto te hablo de amores
salís con el casamiento.
—Pa estar afilando al «coete»
será mejor que dejemos.
—¿Y te vas... así na más?
¿qué me decís del proyeto?
—Y qué querés que te diga...
«Afeitate y volvé luego».
. . . .
—Pucha que son caprichosas
las mujeres. No comprendo
pa qué quiere que me «afaite»...
Yo no abandono el terreno.
Voy hasta la barbería,
me doy un «fáite y me vengo»
puede que al verme «jailaife»
no me rechase el proyeto.

Angel G. VILLOLDO.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. EUGENIO PUCCIO, por CAO



¡Señor, cómo está el mundo!
Es Pérez el primero
que hasta Corrientes va.
Dimet es el segundo
y Puccio es el tercero

EL POETA ECHEVERRIA

INAUGURACIÓN DE SU ESTATUA



El rector del Colegio Nacional Central, señor Enrique de Vedia, pronunciando su discurso

El monumento

El doctor Belisario Roldán (hijo), hablando en nombre del profesorado

El presidente de la república al declarar inaugurado el monumento. A la derecha del doctor Avellaneda aparece la hija del poeta, señora Martina de Fernández

El palco de invitados

El domingo anterior quedó inaugurado oficialmente el monumento que perpetuará la memoria del poeta Esteban Echeverría. A las 3 de la tarde la plazoleta donde se alza la estatua de Sarmiento se hallaba repleta de concurrencia esperando la hora de formar la columna que había de dirigirse hasta el lugar de la ceremonia. El regimiento 1.° de línea de granaderos á caballo formó ante la estatua, rindiendo los homenajes militares que se habían decretado. El palco oficial, levantado frente al monumento, fué ocupado por la anciana hija del poeta, la señora Martina Echeverría de Fernández, por los ministros del interior, de hacienda, guerra, marina, relaciones exteriores y agricultura, y numerosas familias.

Precedido del himno nacional ejecutado por la banda de policía, inicióse el acto con el discurso del señor Enrique de Vedia, discurso de elevados conceptos y en el que se hizo resaltar la transcendencia patriótica del acto que se llevaba á cabo. Siguió en el uso de la palabra el presidente de la república, quien leyó una pieza oratoria alusiva á la personalidad de Echeverría, haciendo alusiones políticas dignas de su «incorregible sinceridad». Cerró la serie de los discursos el doctor Belisario Roldán (hijo), quien en nombre del profesorado pronunció una elocuente arenga. Los tres oradores fueron calurosamente aplaudidos.

El escultor Tasso fué objeto de entusiastas felicitaciones.

El palco de alumnos del Colegio Nacional

El escultor Torcuato Tasso, autor del monumento á Echeverría

Después de la conferencia de La Haya

—¿Qué comisaría es esta?
—No es comisaría; es la oficina policial de desalojos.

Dib. de Zavattaro.

La huelga de los conventillos

El entierro de Miguel Pepe



Puerta enlutada del conventillo donde fué velado el cadáver

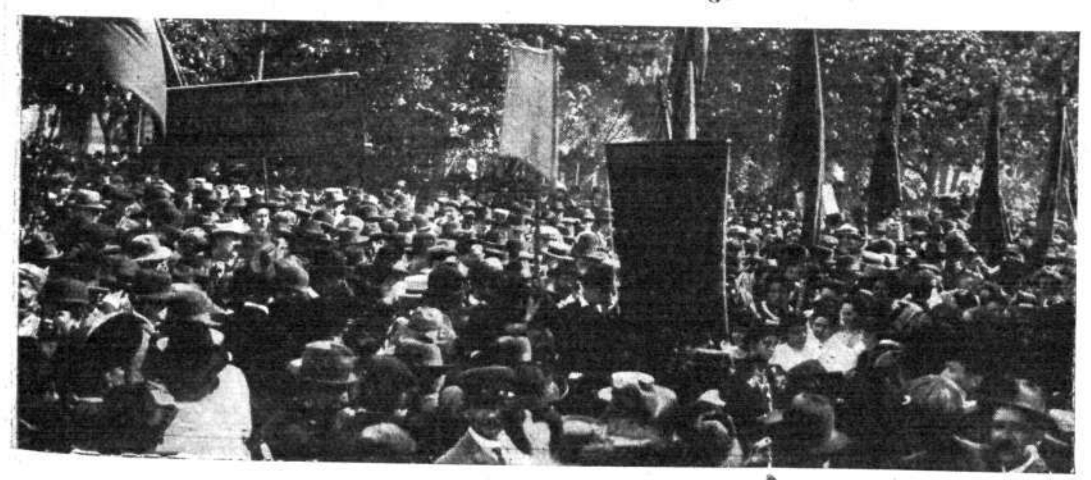


Conduciendo á pulso el ataúd



El acompañamiento fúnebre

La manifestación del domingo



En la plaza Lorea, antes de ponerse en marcha la columna



En la calle Libertad

Los oradores



Della Croce



Juana Buela



José de Maturana



María Collazo



Tito L. Foppa



El agente herido Raimundo Macariño, en la ambulancia que le recogió en la Avenida de Mayo

Sin conseguir que los conventillos quedaran desiertos—tal es la muchedumbre que encierran esas casas—numerosos grupos de inquilinos, que llegaron á un total de nueve mil, los abandonaron el domingo para formar la columna de manifestantes que debía protestar en las calles contra el alza de los alquileres.

Reunidos los grupos, aproximadamente á las 2 de la tarde, en la plaza Lorea, consagrado punto de partida de todos los meetings, se encaminaron á la de San Martín, siguiendo el trayecto Avenida de Mayo, Salta, Libertad y Santa Fe. En la plaza San Martín, á las 4 de la tarde, después de oídos numerosos discursos, algunos de los cuales versaron sobre la ley de residencia, se declaró terminado el meeting, pero aun así no menos de tres mil personas se encaminaron reunidas por la calle Maipú en dirección al centro. Al llegar á la esquina de Cuyo, se notaron en la multitud síntomas de agitación, que terminaron luego á balazos, afortunadamente sin mayores desgracias.



Humberto Colombo



Cadete Wáshington Robianes



Cadete Martín Fuentes Ortiz

Siguen los desalojos



Defensa, 852. — Para desalojar este conventillo, colocaron centinelas en la puerta...



...mandaron llamar los bomberos...



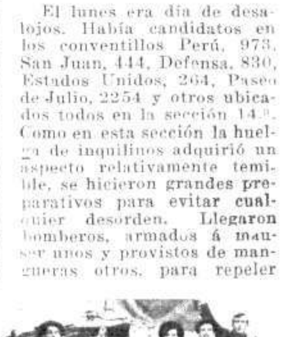
...los cuales llegaron hasta con carros...





Llegaron también el jefe de policía y todos los periodistas...





...y armaron líneas de mangueras, para apagar el entusiasmo huelguista.

El lunes era día de desalojos. Había candidatos en los conventillos Perú, 973, San Juan, 444, Defensa, 830, Estados Unidos, 264, Paseo de Julio, 2254 y otros ubicados todos en la sección 14.ª. Como en esta sección la huelga de inquilinos adquirió un aspecto relativamente temible, se hicieron grandes preparativos para evitar cualquier desorden. Llegaron bomberos, armados á mauser unos y provistos de mangueras otros, para repeler



...y los redactores de «La Vanguardia» se agolparon á la puerta de su diario.

á fuego... y agua las agresiones. La comisaría seccional dispuso las precauciones á su alcance, los oficiales de justicia mandaron comprar árnica y vendas, y el jefe de policía, rodeado de un numeroso estado mayor de funcionarios policiales y de periodistas, se presentó en el barrio para hacer respetar el principio de autoridad policial, como diría un ex comisario



Conventillo Estados Unidos, 384, de donde fué desalojado el matrimonio Daguerre.—Grupo de los que estuvieron en capilla

...y cuando todo estuvo dispuesto, el señor *Juan B. Godoy*, comisario inspector, dijo que... no había desalojo.

del Pergamino. Sin embargo, el día trascurrió tranquilo y hubo muy pocos lanzamientos, y en cambio dió la nota predominante el jefe de policía, con el avenimiento que consiguió entre las partes contrarias. El coronel Falcón, comprendiendo que el escollo para realizarlos era la falta de un mediador que hiciese las cosas campecha-



Preliminares de otro desalojo en el conventillo anterior



Josefa Daguerre, con los muebles de su pieza en el patio

namente, sin papelotes ni códigos, á la manera de la gente sencilla, se instaló en los patios de los conventillos hizo justicia de paz propiamente dicha, proponiendo transacciones que fueron aceptadas por todos y saludadas con ruidosos vivas. Esto puede mitigar el desagrado que produjo un incidente ocurrido en la esquina de Estados Unidos y Paseo Colón, entre un comisario y dos espectadores.



Conduciendo preso al espectador José Reivar, que arrojó un vaso á un vigilante, sin lograr herirle, para protestar contra los desalojos



El coronel Falcón, el comisario José J. Cesáreo y el comisario inspector Juan B. Godoy; Serafín Moreno, encargado del conventillo Balcarce, 1392; los inquilinos Segundo de Carres, Félix Carres, Ceferino Sixto, Matilde Naveda, y Joaquín Melón Sixto, dueño de la casa



Vidal Bianchi, que corrió la misma suerte de Reivar, por haber protestado á cuchillo, fallándole también la caritativa intención

Necrología



Señor Luis Cornelio Saavedra



Señora Carmen Bernal Lynch de Godoy





Doctor Eduardo M. Larroque



Doctor Alberto M. Larroque

El lunes á la 1 y 20 de la madrugada dejó de existir en su residencia de Banfield, el doctor Alberto M. Larroque, cuya familia había sido enlutada ya en estos días por la muerte de otro de sus miembros, el doctor Eduardo M. Larroque.

El doctor Alberto Larroque fué intendente municipal, presidente del concejo deliberante, secretario del consejo nacional de educación, etc., y actualmente era vocal de la cámara de apelaciones en lo civil.



Señor Héctor Mackern



Señor Federico L. Gutiérrez



Juan Carlos González

AVENTURAS EXTRAORDINARIAS EN LOS MARES DEL



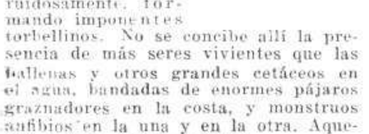
Juan Ferenza



Alférez de navío Fausto A. Delgado



José López



No es fácil encontrar en el mundo parajes más inclementes para el hombre que los mares del sud. Las costas son inhospitalarias, las tempestades continuas y las brumas frecuentes. En la época de la fusión de los hielos polares, no es extraño ver avanzar grandes témpanos que á menudo, socavados en su base, se vuelcan ruidosamente, formando imponentes torbellinos. No se concibe allí la presencia de más seres vivientes que las ballenas y otros grandes cetáceos en el agua, bandadas de enormes pájaros graznadores en la costa, y monstruos anfibios en la una y en la otra. Aquella región salvaje podría darnos la historia de un naufragio en cada una de sus millas, hablarnos eternamente de barcos vencidos por furibundos meteoros, desarbolados, estrellados sobre las rocas y destrozados entre la música horrenda del huracán y el oleaje; de marineros que perecen de hambre entre las peñas ó que el Océano sepulta sin dejarles alcanzar aquel precario refugio; y podría hablarnos también de las almas heroicas que desafían sus rigores y que más de una vez la baten en difíciles contiendas, arrancando presas de las mismas fauces del abismo.

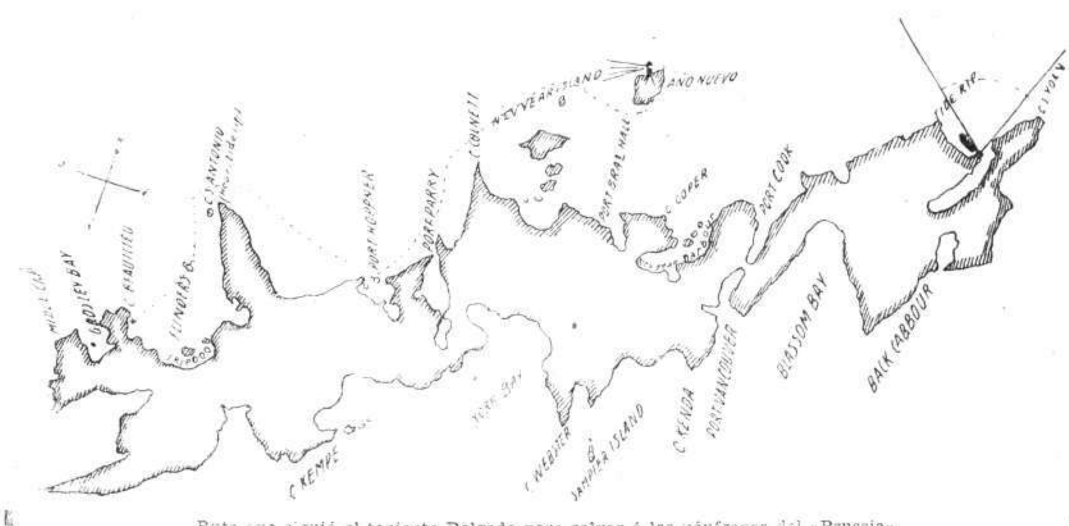
Atalaya de la civilización en esos caóticos mares, es el faro de la isla de Año Nuevo, donde también existe un observatorio.

En esta isla recaló el 12 de julio, en plena estación invernal, un bote construído toscamente, que afectaba la forma de un cajón, casi la de un ataúd, dentro del cual venían cinco hombres pertenecientes á la dotación del «Prussia», barca norteamericana naufragada el 19 de junio en la bahía Flinders, isla de los Estados. Excepto dos que perecieron en el naufragio, los 14 tripulantes del «Prussia» y un pasajero que conducía consiguieron tomar tierra, pero sin haber podido salvar nada de á bordo.



Los náufragos del «Prussia» levantando, con los restos del barco, una casilla donde guarecerse

Quedaron en la bahía sin más recursos que una barrica de carne de búfalo, varias herramientas, remos y trozos de madera arrojados por el mar y provenientes del naufragio, y las lapas y los lobos marinos de la costa. Pasados cinco días sin presentarse socorros, dos marineros se arriesgaron á explorar los alrededores. Uno murió despeñado, pero el otro alcanzó á divisar á lo lejos el faro de Año Nuevo. Desde entonces se ingeniaron por llegar á él. El 8 de julio, cinco de los sobrevivientes se embarcaron en el cajón, sin más provisiones que un poco de carne de búfalo, y después de cuatro días de



Ruta que siguió el teniente Delgado para salvar á los náufragos del «Prussia»



Los náufragos del «Prussia», navegando en un cajón



Matando una vaca marina

López Guillén, Juan Ferenza y Faustino Pazos Blanco. En el cabo San Antonio, después del cual se penetra en la bahía Flinders, el furioso mar les detuvo cuatro días, y sólo el 25 llegaron al lugar donde aguardaban los náufragos, cuyo campamento encontraron sumido en la



Náufragos sobrevivientes del «Prussia», y oficiales y personal del observatorio de Año Nuevo, en el desembarcadero de la isla

terrible lucha con el proceloso mar arribaron, ateridos, hambrientos y extenuados, al faro de sus esperanzas. Recogidos por el teniente Fausto Delgado, éste, deseoso de auxiliar á los que habían quedado en la bahía Flinders, improvisó una expedición en el mismo cajón, pues carecía de bote. Al llegar á Puerto Cook, en la isla de los Estados, consiguió uno. Regresó con él inmediatamente, lo abasteció con abundancia y volvió á partir el día 19 en compañía de uno de los pilotos del «Prussia», del cabo de mar Francisco Salt y de los marineros José desolación más grande. El capitán del «Prussia» había fallecido y dos marineros tenían gangrenados los pies. Agotadas la carne de búfalo y las lapas y habiendo huído los lobos, á la sazón comían los cueros de los que habían cazado en los primeros días. El regreso se efectuó no sin menores tropiezos que la ida. Nuevamente se presentó la dificultad de doblar el cabo, y el bote fué arrojado una vez sobre las rocas; pero, en fin, después de una serie de peripecias, náufragos y salvadores desembarcaban el 31 en Año Nuevo.



El elefante marino cazado por Juan Ferenza, marinero del observatorio



Arrastrando la presa



Del solar de Don Quijote

(Para CARAS Y CARETAS)

I

El hidalgo rico

Sobre gallarda tordilla
enjaezada á la jineta
que va orgullosa é inquieta
por los campos de Castilla,
gozoso de su heredad,
el hidalgo castellano
extiende la vista ufano
de mirar su propiedad.
En todo pone sus ojos,
en todo está su atención:
el riego, el surco, el terrón,
el sembrado, los rastrojos.
Luce flamante gorguera,
verde gabán jironado
de terciopelo leonado
igual al de la montera;
morisco alfange pendiente
de tahalí verde y oro,
arrebatado á algún moro
por algún bravo ascendiente;
borceguíes de labor
de manos privilegiadas
y espuelas tersas, pintadas
también del mismo color.
El sol brinda en el ocaso
sus rayos de oro á la cumbre
incendiando con su lumbre
débiles nieblas de raso.
La noche, al morir el día,
en Oriente se apresura
tendiendo por la llanura
su parda melancolía
y el hidalgo, hacia el hogar
torna, hacia el hogar, albergue
de santa paz, que se yergue
á las puertas del lugar,
venerable caserón
de monótonas fachadas
con nobles armas talladas
en piedra sobre el balcón...
Una campana argentina
de una torre secular
se oye trémula sonar...
Mudo el hidalgo camina...
A su lado va un lebrel
y sobre la verde alfombra
una prolongada sombra
que corre delante de él.

II

El hidalgo pobre

Tapando de su ropilla
la variedad de botones,
el enredo de jirones
que su jubón acuchilla,
lo mohoso del acero
que ni riñe, ni amenaza,
del herreruelo la hilaza,
el trasudor del sombrero,
y el hambre que á su paciencia
suman la olla, el salpicón,
las noches de colación
y los días de abstinencia,
el hidalgo escuderil
que sus cuellos escarola,
y sus zapatos charola
con el humo del candil,
sale á despedir la luz
á la hora del rosario;
la nobleza es su calvario,
la ejecutoria, su cruz.
Escóndese de las gentes
para comer mal, sin fuego,
pero hace hipócrita luego
al palillo de los dientes,
y consigo mismo en guerra,
por mantener un decoro
que no tiene más tesoro
que dos yugadas de tierra,
suele, cuando al arrebol
anuncia que muere el día,
rezar un «Ave María»
en las exequias del Sol.
La luz que corona el monte
con sus últimos reflejos
teñir parece á lo lejos
de carmín el horizonte.
Una campana argentina
de una torre secular
se oye trémula sonar...
Mudo el hidalgo camina...
Al compás de sus pisadas
palpita su corazón,
en delirios de ilusión
se iluminan sus miradas
y hacia la luz va anhelante,
pues aunque advierte quizás
que conforme avanza más
está la luz más distante,
no cabe en él fantasía
que sus anhelos mitigue
y si una sombra le sigue
una esperanza le guía.

Madrid.

Mariano Miguel de VAL.

Dib. de Zavattaro.

Cuento para inmigrantes



En los anales del éxito está escrito con caracteres de oro el nombre de Feliciano Bicicletta, natural de Pontecurone, Calabria, Italia. También es verdad que Feliciano Bicicletta, ó Bicicletta Feliciano, como dice él, se hizo rico en ocho meses, sin el más mínimo esfuerzo.

Bicicletta desembarcó en el dique 4, de uno de los vapores de la Tortuga Navigation Company, á bordo del cual — no precisamente del dique, sino más bien del vapor — vino á Buenos Aires en forma de inmigrante. Inmediatamente subió á un carruaje, dando al cochero esta dirección: «Carlo Bruno, esquina da Rivadavia é Vitoria». A la media hora de marcha, el vehículo se detuvo frente al boliche de don Carlo, allá por las inmediaciones del Caballito, donde la calle Victoria desemboca por error en la de Rivadavia. Feliciano pagó el importe del viaje; y aunque el cochero, honestísima persona, quería cobrarle lo justo, el pasajero no tuvo escrúpulo en escamotearle veinte centavos y en darle algunos níqueles falsos. Bicicletta, por consiguiente, había desembarcado con el pie derecho. Sólo un inmigrante que desembarca con el pie derecho, pero muy derecho, consigue estos dos triunfos: primero, no ser estafado por el auriga; segundo, ser él el estafador.

Pronto estuvo Bicicletta en brazos de su amigo Carlo Bruno, el cual, hombre previsor, le había preparado la habitación más bonita de la casa, donde le dió gratuitamente alojamiento, ropa limpia y comida. Además le prestó, motu propio, ochocientos nacionales.

Al día siguiente, apenas se hubo levantado, Bicicletta le dijo á su huésped:

— Mira; deseo empezar hoy mismo á hacer la América. Estoy bastante apurado.

— ¡Nada más sencillo, hombre! — le contestó Carlo Bruno — ¿pero qué profesión conoces?

— Yo siempre fuí labrador.

— ¡Caray!... Me parece que estás en el caso de irte al campo.

— ¿Campo?... ¡Ma qué campo ni qué campanile! ¡A mí me gustaría una cosa de lujo!

Era difícil conciliar esto del lujo con las habilidades de Bicicletta. Fuera de las labores campesinas, sólo sabía dos cosas: barrer y cargar bultos. Sin embargo, Bruno le recomendó al principal de sus proveedores, una casa mayorista, para que lo empleasen en el escritorio, como ordenanza mayor.

Bicicletta se presentó con la recomendación:

— ¿Es usted don Gasparone, Atiliatto y compañía?

— ¿Yo?... Yo soy Gasparone solamente, pero diga nomás.

— Entonces, vea: le traía esta carta de mi paisano Carlo Bruno, por la cuestión de mi empleo.

— ¡Ah! ¿Usted quiere trabajo? ¡Venga, hombre, venga! A mí me gusta la gente trabajadora.

— ¡Pero en el escritorio!

— Sí, hombre; en el escritorio.

— Pero ordenanza ¿eh?

— Lo que se le antoje... ¿Y cuánto quiere ganar?

— Pongámosle quinientos pesos, ¡qué canastos! para no andarle con vueltas.

— Mejor que le pongamos mil quinientos, para no tener que aumentarle hasta dentro de tres meses.

Cumplidos los tres meses, Bicicletta, sin haber hecho «ni medio» en la casa Gasparone, Atiliatto y compañía, tenía cerca de tres mil pesos de ahorros. Al ir á cobrar el tercer mes, el cajero le entregó nueve mil pesos más, explicándole así el fenómeno: mil quinientos de sueldo y mil quinientos de aumento, tres mil; y seis mil de aguinaldo — era fin de año — por su actividad y buena conducta, nueve mil.

Con cerca de doce mil pesos de capital, Bicicletta se dedicó á negocios en tierras. Compró dos manzanas en los alrededores; y como estaban maduras seguramente, un ferrocarril caritativo le proyectó un ramal y una estación, especiales para ellas.

Sin pensarlo más, dividió las dos manzanas en cuarenta lotes, y á fuerza de martillo sacó aproximadamente cien mil pesos. Con tan bella suma inauguró su quinto mes de América.

Pareciéndole lucrativo el negocio, se dió á comprar y vender manzanas de terreno, con lo cual realizó, en otros dos meses, protegido por los ferrocarriles providenciales, una fortuna de noventa millones y compañía. Para contar tanto dinero, tuvo que tomar ochenta dependientes, y no le quedó más salida que alquilar un banco para guardarlo. Estuvo por seguir trabajando otro mes, porque su proyecto era llegar á los novecientos millones, pero el país empezaba á alarmarse, y los empleados de la Caja de Conversión decían pensativos:

— Este Bicicletta va á llevarse toda la plata de la República Argentina.

Temeroso de que le asesinaran de envidia, fletó el mismo vapor en que había venido, puso una orquesta á bordo, y regresó á Italia, no sin dejar varios millones de regalo á su ex patrón Gasparone, á su amigo Carlo Bruno y á los ochenta dependientes. Otra vez en Pontecurone, compró en seguida todo el pueblo, desde el último mendigo hasta el alcalde, el cura y el maestro, y edificó un palacio rematado por una torre que parecía un palomar.

El rey, que supo tantas maravillas, fué á visitarle, le trató de primo hermano, le regaló siete condecoraciones y un uniforme de general, y finalmente le nombró príncipe de la Bicicletta, dándole una recomendación para casarse con la zarina viuda.

El príncipe de la Bicicletta lo pasa hoy muy bien en Pontecurone, y va algunas veces al Quirinal á comer con el rey. En una de sus frecuentes entrevistas con el soberano, éste le firmó un papel comprometiéndose á legarle la corona si por casualidad se le muere el príncipe heredero.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Hohmann.

Córdoba. — Bodas de oro de un profesor



P. Julio Rodríguez



El doctor P. Julio Rodríguez, en 1854



En 1869



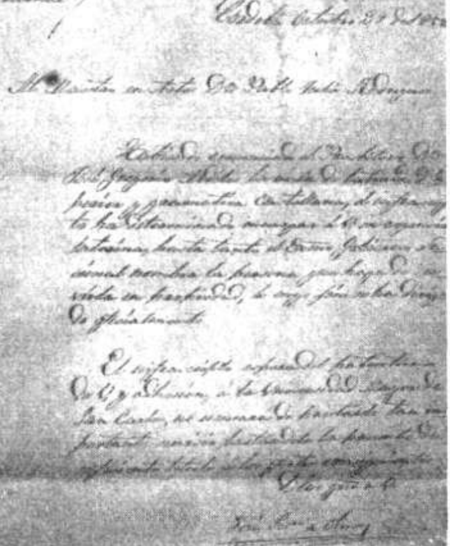
En 1875

El doctor Pablo Julio Rodríguez acaba de festejar en la Universidad de Córdoba sus bodas de oro con el profesorado, al cual consagró todas sus energías y todos sus talentos haciendo de la enseñanza un apostolado. Cumple su 50.º aniversario de profesor, y en ese medio siglo su acción ha dejado en las aulas recuerdos *imborrables*. Tres generaciones de hombres recibieron su enseñanza en la universidad cordobesa y en el colegio nacional, donde aun después de dictar cátedras superiores, seguía prestando su concurso pedagógico.

El doctor Rodríguez no se apartó jamás de su carrera educacional. Su biografía lo presenta como un infatigable y entusiasta educacionista. En 1857, cuando apenas contaba 24 años, fué nombrado por el presidente Urquiza profesor de latinidad y castellano en la secular Universidad de Córdoba. A partir desde esa fecha, el venerable profesor no desmayó nunca en sus tareas á las cuales entregó su vasta inteligencia y todas sus virtudes.



Con su señora esposa, en 1860



Nombramiento de profesor expedido á favor del doctor Rodríguez, en 1857



Con su esposa, en 1879

Desde 1897 viene dictando en la Universidad de Córdoba la cátedra de *filosofía* del derecho. Alejado de la política y entregado siempre á sus estudios, el doctor Rodríguez es el representante genuino de una generación de hombres de actuación brillante en las diversas ramas científicas, generación que, desgraciadamente, no encuentra tantos imitadores como sería deseable.



El doctor Rodríguez en la actualidad, rodeado de su familia

La Plata.—Los condenados á muerte


Julián García Jiménez (a) Chalao


Ginés Sánchez (a) Pica


Ildefonso Collado


Carlos Navarro

La justicia del crimen de la provincia de Buenos Aires acaba de expedir su fallo en el proceso que se seguía á los individuos Ginés Sánchez, Ildefonso Collado, Carlos Navarro, Julián García Jiménez y Venancio Parra, quienes una noche del mes de febrero próximo pasado, asaltaron en el pueblo Pilar la casa del vecino Santiago Maggi. Los asaltantes, después de entrar á la casa con violencia, ataron á un mueble á Maggi y á su esposa, y degollaron al primero en presencia de su cónyuge, á la cual también hirieron de gravedad. Capturados por la policía del Pilar, los cinco confesaron su horrendo delito.


Venancio Parra, que se salvó de la pena de muerte por ser menor de edad

El juez del crimen, doctor Carlos Ramallo López, después de estudiar el voluminoso proceso y accediendo al pedido del fiscal, falló condenando á muerte á los cuatro primeros, y al último, Venancio Parra, en vista de ser menor de edad, lo condena á presidio por tiempo indeterminado.

Rosario.—Escuela Nacional de Comercio


Colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio


El señor Arturo Zinni, firmando el acta


El ingeniero Juan de la Cruz, pronunciando su discurso


La tribuna para los invitados, que se derrumbó hiriendo á dos personas

La situación correntina

Goya



Cantón al mando del capitán A. Romero Brest, que recibió orden de disolverse



Cantón General Mitre, á cargo de Inocencio Arriolo, que se disolvió por orden del gobierno

Elección del intendente municipal

A pesar de los sucesos políticos que conmueven en la actualidad á la provincia de Corrientes, y á pesar de ser Goya uno de los puntos que más convulsionados estuvieron durante la última revolución, se realizaron en dicha ciudad y puerto las elecciones de intendente municipal, y, puede decirse, con la animación de costumbre en tales casos.

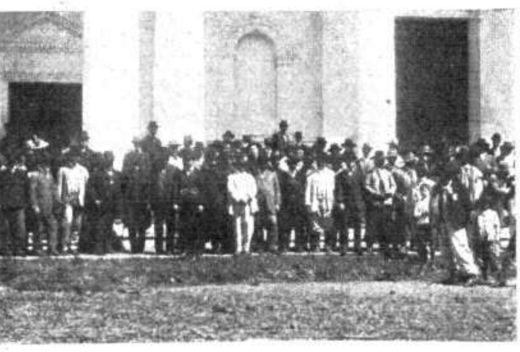
También fueron desarmados, por orden del gobierno, y según la invitación que á éste dirigiera el ex interventor doctor Dimet, los cantones que se habían establecido para repeler una agresión cualquiera de parte de los autonomistas y liberales disidentes levantados en armas contra los poderes políticos de la provincia y en especial contra el gobernador Martínez.



La plaza de Goya, en la cual se reunieron los electores de la campaña



Grupo de electores



Aspecto de la iglesia de Goya, la tarde de la elección

Fot. de Scheller.

Enlaces



Señorita María Carrique



Señor Francisco Urquijo



Señorita Matilde González Ventura



Doctor Manuel Fernández Cutiellos

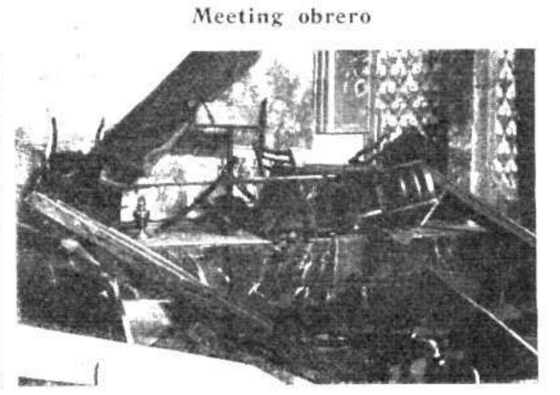
Montevideo

Banquete



El doctor Samuel Blixen y los empleados de las cámaras que le ofrecieron el banquete

Meeting obrero



La tribuna después del tumulto



La secretaría del Centro Internacional, convertida en campo de Agramante



Los poetas Frugoni, Falco y Bertoto, detenidos en la cárcel correcional

Sociedad "Entre Nous"



Damas que asistieron á la fiesta dada por la sociedad «Entre Nous», en honor de la señorita María Carmen Lasala

Asociación de Damas Liberales



Comisión de damas liberales con la señora Belén Sárraga de Ferrero

Concurso de chistes

Niñerías



—¡Mamá, ponme una venda sobre este pinchazo!

—Pero, hijito... ni siquiera se ve el pinchazo.

—Por eso mismo, si no me pones la venda no voy á saber cual es el dedo que me he lastimado.—*D. O.*



—A ver, amiguito, escriba usted la palabra *sombrero*, en francés.

— . . . .

—Bien; ¡lea usted esa palabra!

—*Cha...mbergo.—N. Y.*



—Otra cosa: Diga usted, ¿Quién fué Tasso?

—Tasso... ta... so... ta... so ta. Un naipe de la baraja.—*N. Y.*



—...«El pan nuestro de cada día, dánosle hoy y...» Dime, mamá, ¿por qué no lo pedimos para dos ó tres días, y así juntamos pan duro para rallar?—*A. J. M.*



—El avestruz es el que pone aquellos huevos tan grandes que vimos en el mercado, ¡pero este animal no sé!...

—¡Qué tonto! Este es el que pone las bolas de billar.—*C. D.*



—Papá, ¿qué quiere decir un automóvil de 6 caballos? Los automóviles van sin caballos.

—Hijito: *un automóvil de 6 caballos*, quiere decir que cuando se descompone se necesitan 6 caballos para moverlo.—*M. B.*



—Mañana cumplo 8 años.

—Yo también 8. ¡Qué casualidad!

—Sí; pero yo los festejo por primera vez.—*C. D.*



—Ahora dime: además de los peces y los gusanos, ¿qué otros animales hay de sangre fría?

Los carneros de frigorífico.—*C. L.*



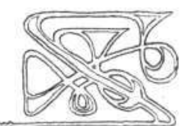
—¡Cuántos hermanos sois en casa?

—Cuatro: tres nenas y un machito. El machito soy yo.—*D. O.*

Dib. de Equis.



A TRAVÉS DE LA REPÚBLICA
JIRA DE "CARAS Y CARETAS"



Pérdida de un misionero en La Pampa



A pocas cuadras de su iglesia, fray Estanislao Cynalewski comprende que se ha extraviado,



y, al verse sin cabalgadura, acompañado sólo por el fotógrafo, implora la protección del Señor, que lo oye.

Leyendo los padecimientos de los padres jesuítas que allá en los años de la conquista luchaban por evangelizar á los guaraníes, guayaquíes, pampas y araucanos, hasta los más incrédulos se sorprenden y reconocen que solamente una fe absoluta podía sostenerlos. La vida del padre Bárcena, contada por el padre Nicolás del Techo en su historia de la provincia del Paraguay, revela al mártir y día llegará, en que su figura ocupe un digno sitio entre los más ilustres varones de la Iglesia. El padre Luis de Valdivia, hizo con la cruz, en el valle de Arauco, tanto como el conquistador del mismo nombre; hizo más, porque dejó un precioso vocabulario de la lengua araucana. Este y el poema de don Alonso de Ercilla, son las dos grandes herencias de aquellos tiempos.

Hoy, á medida que avanzamos con nuestros ejércitos, escuelas, telégrafos y ferrocarriles, la acción del misionero va quedando restringida, viéndose obligado á seguir otros caminos, pero, ya sea por atavismo, ya por instinto, el indio continúa atrayendo á ciertos hombres, que nacidos para evangelizar tienen que recurrir á ciertos medios, dignos de ser tenidos en cuenta, como sucede en el presente caso.

Nos figuramos el gesto de contrariedad que habrá asomado á la cara del padre Estanislao Cynalewski, cuando, al llegar á La Pampa, — que en su inocencia de recién llegado creería aún poblada por salvajes, — vió florecientes pueblos y debió convencerse de que en ella, no alcanzaría jamás á ser un Luis de Valdivia, y mucho menos un Bárcena.



Agradecido, distribuye estampas y medallas entre los indios de Santa Rosa de Toay (capital del territorio)

Pero, hombre de empresa, predestinado al martirio, —esta vez atrapo la Eternidad, se dijo,—y se puso en campaña. Para algo soy misionero. Ya veremos, cómo se puede hallar el sufrimiento en estas épocas todavía.

Varón de espíritu moderno, fué misionero á su modo y en el afán de multiplicar su acción civilizadora, recurrió á lo que tienen que recurrir forzosamente los hombres del día: al fotógrafo. Acompañado por un hábil discípulo de Daguerre, se puso acto continuo en viaje, perdiéndose en La Pampa, en la horrenda y tenebrosa Pampa, donde todo ser humano que se extravía corre el peligro de morirse de sed á pesar de las lagunas que á cada paso se divisan; de hambre á pe-



Y tras larga caminata desde la sacristía hasta el patio de la iglesia, sorprende otro grupo de terribles salvajes...



...y enseña á los chicos de la escuela vestidos de indios, la señal de la cruz.





Este bravo misionero, perdido siempre en el patio de su iglesia, que hace las veces de pampa, les repite el Padre Nuestro

Enseña el Señor Crucificado al señor Pacheco

sar de las haciendas que por todas partes pastan; ó lanceado, triturado y hecho salchicha por los indios... que trabajan en las estancias. ¡Pobre mártir! ¡Infeliz misionero caído en el desierto... El Señor oyó su ruego y el fotógrafo aprovechó la triste oportunidad para estampar sus placas. Repuesto del susto, vuelve á su iglesia, en Santa Rosa de Toay, capital del territorio y de la futura provincia de La Pampa, se provee de chicuelos y hoy mismo, antes de que estos indios se le escapen, ya lo ven nuestros lectores, convertidos por obra y gracia del arte fotográfico, en barbaritos salvajes que visten pieles dentro del pueblo, y á quienes devotamente, siempre ante el objetivo, les enseña la señal de la cruz... Pero todavía queda el rabo por desarrollar: el valiente Mariano Rozas, que ha servido años de años en nuestro ejército de línea, que ha estado hasta en el Chaco (¡si será peligroso!) es un candidato número uno. Lo acomoda de padre de familia de los escolares salvajizados y cumpliendo siempre con su santa misión les hace rezar el Rosario... ¿No habrá sentido este infatigable misionero — á caso — que las sombras de Bárcenas y Valdivia bajaban á su alma en un rayo de divina luz?

Mariano Rozas ha de profesar profundo cariño al padre Cynalewski. A su notoriedad, legítimamente adquirida en lides de frontera, como la de su célebre omónimo que inmortalizó el general Mansilla, le faltaba un barniz de «vida social», y he aquí que encontró en el citado misionero lo necesario para el caso. El excelente indio saca un poco mal la cuenta de las veces que se ha casado, pero está seguro de que en la última, el buen padre, seguramente inocente de tamaña enormidad, le dió por compañera ante el santo fotógrafo á una más.

Y el gobierno, teniendo en cuenta los sempiternos sacrificios de este esforzado misionero... le ha entregado diez leguas para que funde una misión!



y, descubriendo que Mariano Rozas no se ha casado más que una vez,



échase encima las insignias sagradas y á los efectos de la fotografía les da la bendición

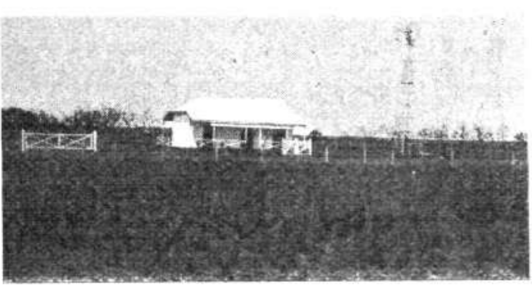


De llapa, evangeliza á dos amigos

La activa Lonquimay



Los pueblos de La Pampa, son hijos de sus estaciones.



Aunque junto á ellas se alcen chalets de veraneo como el del señor José Safigueroa,



prueba lo afirmado, esta pila de 3.000 fardos de alfalfa,



y esta «Fonda de la Castellana», sin contar dos habitaciones para alquilar. . .



Pocos pueblos hay, en que la apariencia engañe más. Dentro de esta casa, por ejemplo,



las mercaderías amontonadas surten á vecinos distantes siete leguas.

¡Bah! Si no hay ladrillos, haremos nuestras casas con madera y zinc, se han dicho los habitantes de este pueblo y he aquí á Lonquimay, venida á La Pampa, casi puede decirse que el otro día, toda á fuerza de locomotora, convertida en un pueblo extraño por la falta de construcciones de material, pero que no por ello se halla desprovista de las comodidades de cualquier otro ni da menores esperanzas á sus pobladores. Resulta de esto, allí, que las casas vistas aun á corta distancia, parecen pequeñísimas, como puede observarse; pero cuando el visitante pasa á su interior, queda sorprendido, ante el capital en mercaderías que encierran. ¿Les sorprende á ustedes? — Nos preguntaba un comerciante. — Pueden calcular que hay invertidos aquí unos 60.000 pesos. Pues... para servir á toda la clientela, se necesitan además 250.000 pesos por lo menos, porque las gentes viven todo el año al fiado, pagando después de las cosechas. Aquí, vienen á proveerse de distancias hasta de siete leguas.

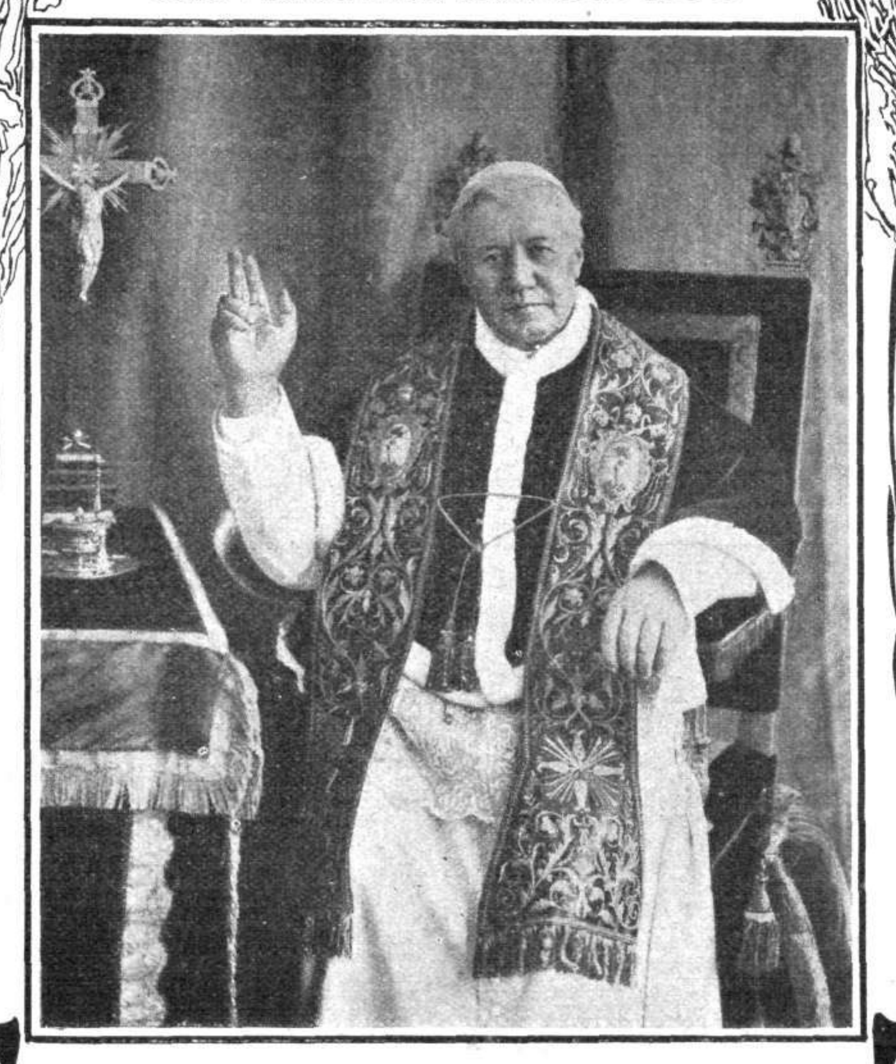


Y en cuanto á la paz octaviana de Lonquimay, basta ver el «Restaurant España» junto á la «Fonda Alemana», para comprender que todo marcha bien.

Enviado especial.

Fot. de Caras y Caretas.

UNA VISITA A SU SANTIDAD PIO X



El Sumo Pontífice Pío X impartiendo su bendición

Ai lettori di "Caras y Caretas" col voto d'ogni migliore prosperità, impartiamo di cuore l'Apostolica Benedizione

Pius PP. X

El autógrafo



En uno de los corredores que dan acceso á sus habitaciones particulares

La prisión de S. S. y la guardia suiza que vigila la entrada



En la sala de audiencias secretas

—¡El papa!

—¿Queréis verlo? Sí. Venid conmigo...

Ya sabéis que el jefe supremo de la iglesia católica está enfermo. Sin duda, debido al mal estado de Pío X, las autoridades del Vaticano han reducido el número de audiencias. Y me refiero á las públicas, pues en cuanto á las privadas resultan imposibles.

¿Cómo describiros la entrada al Vaticano?

Imposible. Y vulgar... Tenéis que subir y bajar escaleras con los bolsillos llenos de recomendaciones. Para poder subir las escaleras tenéis que hacer legalizar primero vuestro frac.

. . . .

Pío X me recibió con una sonrisa tan amable, tan sana, tan pura, que hízome olvidar las peripecias sufridas para verle. Después de esperar media hora, entró en la sala, lentamente. Todo blanco. Todo pálido. Cuando me arrodillé, hizo un gesto de humilde gentileza. Me puse de pie. Luego, sentóse en su modesta silla. Comenzó á hablarme. Y me habló despacio, en italiano. Pero en un italiano con cantito véneto. Es su dialecto... Me habló con una suave voz llena de música. Yo no sabré deciros si fué aquello una ilusión de mis oídos, ó si fué realidad de sus palabras. Pero lo cierto, es que yo escuchaba en la voz de Pío X, ese timbre suave, misterioso, lejano, que sólo se suele oir en las palabras de las mujeres que sufren demasiado y lloran mucho...



La sala del trono y su antiguo familiar

Ya sabéis que á los papas, como á los reyes, no se les puede interrogar. Sólo se les contesta. Sin embargo, Pío X cuando habla se olvida de la misión difícil que le imponen los cánones. Habla y deja hablar con la exquisita ingenuidad de su espíritu santo. Por eso le dije:

—Las repúblicas del Plata sienten por S. S. gran devoción...

—¡Oh, son muy amables! Ya lo sé... Son muchas las demostraciones de cariño que aquellos pueblos me tributan. Dígales que los quiero mucho, y que les envío mi más sincera bendición...

—Hay allá muchos católicos. Aspiran á tener un cardenal.

—¡Ah!... ¡Un cardenal!

Su Santidad guardó silencio. Luego, me preguntó fraternalmente:

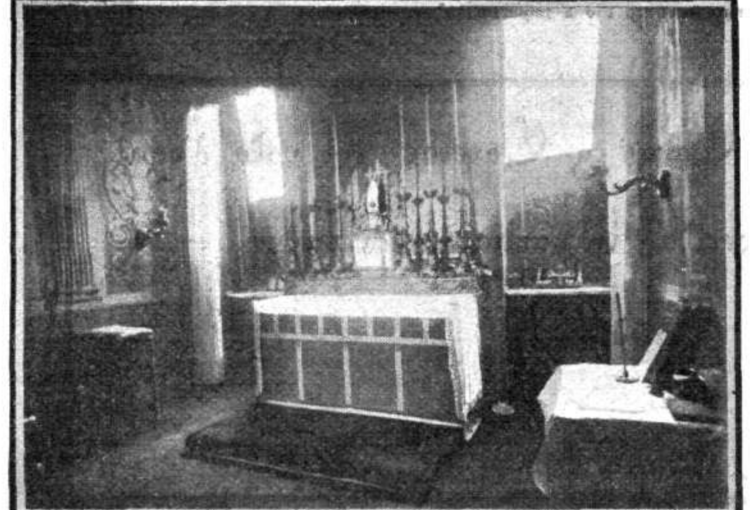
—¿Y estará usted mucho tiempo en Italia?

—Sí.

—¡Es una hermosa tierra!... No deje de ir á Venecia. ¡Qué poesía tan intensa la de aquella región! Vaya usted...

¡Oh! El entusiasmo con que Pío X me hablaba de Venecia hízome sentir en lo más hondo la congoja de este varón virtuoso, que llora en el silencio de su palacio la ausencia de su amada: Venecia.

Ved lo que ha pasado el otro día, y que toda Roma, — siempre sentimental,— comenta entre suspiros. Una de las hermanas del papa está casada. Su esposo, un excelente hombre, — un obrero, — era el compañero predilecto de



La capilla privada de Su Santidad



El cardenal Rampolla en «pose»

El secretario del papa, cardenal Merry del Val, pocas horas después del atentado de que fué víctima

El último cardenal, monseñor Rinaldini

Pío X. Hace poco se enfermó de muerte. Agonizaba. Estaba en Venecia. El papa supo la noticia y comenzó á llorar. Lloraba como un niño. ¡Pobrecito! Quería verle. Quería ir á la cabecera de su cama, para darle á su amigo el último consuelo. Pero no podía. El desgraciado moribundo clamaba por el papa, su compañero de la infancia, pero Pío X no podía ir. ¿Por qué? Por una razón sencilla. Era Papa... No podía salir del Vaticano... Cuando el cuñado de S. S. murió, nadie se atrevió á darle la noticia. Al fin, él la adivinó. Es claro. En silencio, se fué al jardín. Se fué á un oscuro rincón, junto á una fuente.

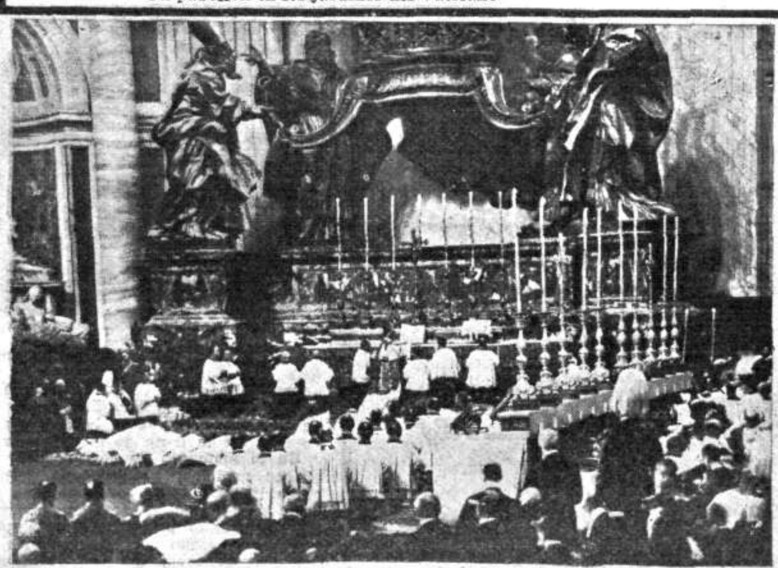




Un pabellón en los jardines del Vaticano

Allí, de rodillas, lloró. Lloró mucho... Y los camareros le oyeron llorar hasta muy tarde... Ya veis que Cristo no anda, á veces, tan lejos de la tierra...

Tenéis que estar alguna vez en presencia del Papa, para comprender lo que pueden tener de verdad los rumores que acerca de él circulan. Si lo veis en una audiencia general, á una de las cuales nos fué dado asistir como «peregrinos de Inglaterra», adivinaréis en seguida la molestia que el papa experimenta ante tantas reverencias y salutaciones. Se conoce que él quisiera recibir á todos, en privado, en la intimidad de su escritorio. Se comprende que él, con su gran corazón, ansiaría hablarles á todos, sin ceremonias, sin seriedades dogmáticas, sin frases lati-



El camarero del interior, que goza de gran prestigio en el Vaticano

Oficiando de gran pontifical en la iglesia de San Pedro



La última peregrinación, frente á San Pedro



Giovanni Tombari, cochero del papa, que desciende de una noble familia

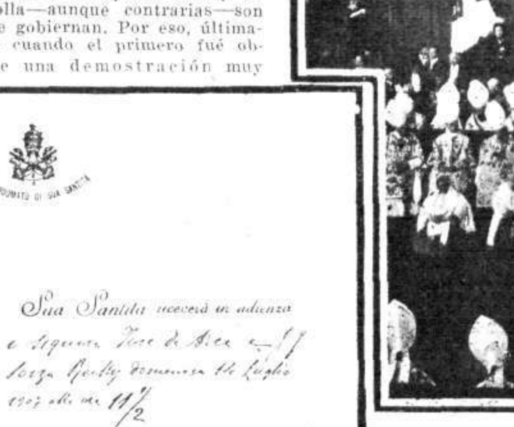


Recibiendo una peregrinación inglesa, en la sala Clementina

nas... En cambio tiene que hacer esto: Si los peregrinos son muchos, pasa por entre medio de ellos, con un apresuramiento de hombre cansado. Pasa. Pasa sonriendo, arrastrando su pierna derecha, hinchada por la gota. Y lo veis pasar como una sombra blanca, detrás de una corte de sacerdotes, de camareros, y de esos pintorescos soldados suizos cuyo traje, de colores brillantes, ponen sonrisas en las devociones más sagradas... Y, después, le veis, detenerse, allá, en la puerta del salón, ó en el trono del patio, y escuchais la bendición que pronuncian sus labios.

Fuera de esto, se conmprende que la política nerviosa del Vaticano no ha sido hecha para las manos de Pío X. Aquel anciano no podría dirigir esa vorágine, esa corriente de voluntades, ese temporal de aspiraciones que suben y bajan las escaleras de la prisión papal. Si Pío X actuara como los viejos papas de la historia romana, tendría que perder la razón. Allí las influencias del ministro Merry del Val y de Rampolla—aunque contrarias—son las que gobiernan. Por eso, últimamente, cuando el primero fué objeto de una demostración muy

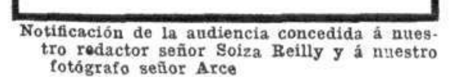
El colegio de cardenales en la Capilla Sixtina



MAGGIORDOMATO DI SUA SANTITÀ

Sua Santità riceverà in udienza i Signori Jose de Arce e J. J. Soiza Reilly domenica 14 Luglio 1907 alle ore 11 1/2

Il Maggiordomo di S.S.



Notificación de la audiencia concedida á nuestro redactor señor Soiza Reilly y á nuestro fotógrafo señor Arce

agresiva de parte de los socialistas de Marino, toda Roma se conmovió, como si el ofendido fuera el Papa... Se hicieron actos de desagravio, y la casa de Castelgandolfo donde el cardenal pasa el verano, fué la meta de muchas peregrinaciones.

En el momento de cerrar esta correspondencia, los diarios traen graves noticias. Primero: la salud del Papa. Después, se habla entre líneas de las consecuencias graves que pueda tener la modificación del «Sillabus», con motivo del modernismo. El telégrafo os habrá dado detalles bien completos. El Vaticano y el Quirinal parece que están más distantes de lo que se supone.

He hablado con un alto representante de la Iglesia, á propósito de quien podía ser el futuro cardenal argentino. Le he prometido silenciar su nombre, y me ha dicho, con exquisita gentileza:

—«Unos creen que monseñor Romero. Pero es casi seguro—muy seguro—que será monseñor Padilla... Cuenta aquí con muchas simpatías.»

Y nada más.

Con dos grandes hombres de Italia

CESARE LOMBROSO



Cesare Lombroso, sabio

—Lombroso...
—De Amicis...
¿Un paralelo? No, gentil inquisidora. Las montañas no son como las mujeres. Su belleza no debe medirse por la belleza ajena. No deben compararse... Las montañas son como el sol de ayer, como el sol de mañana. Son como los grandes genios... Se parecen. Pero no son iguales... Es, sin duda, por ello, que entre César Lombroso y Edmundo de Amicis no cabe la geometría de ningún paralelo. Lombroso desnudo, vestido, en la calle, en la cátedra, en su casa, en el libro, es, siempre, Lombroso. Exclusivo... De Amicis es, eternamente, á todas horas,—como siempre,—De Amicis. Unico... El primero anonada al mundo con su cerebro de anarquista ideológico. Todo un cerebro. Un cerebro genial. Un cerebro lleno de esa sabia demencia de los dioses que es como la locura de los pájaros... El segundo emociona al mundo con su corazón sin epidermis. Un corazón genial. Un corazón de artista ebrio. Un corazón lleno de esa ternura con que las madres besan á los hijos más feos... Ya veis. Ambos son iguales. Y no se parecen... Sin embargo, ambos se parecen. Y no son iguales. Cada cual predica sus sermones desde la propia iglesia. Cada cual atrae devotos desde su propio altar... No cabe, por lo tanto, un paralelo. Si á los dos se les extiende juntos sobre la dura mesa de autopsias cerebrales, es porque ambos, en Italia, representan dos términos. Dos estatuas. Dos tumbas... Siendo los dos muy grandes, resultan ya pequeños. No es que haya pasado la moda de sus genios. Es que el siglo de ellos ha



Lombroso abuelo.—Encantado al ver en CARAS Y CARETAS la fotografía de su nieto (el hijo de Ferrero), hablando como el padre, desde un balcón, en Buenos Aires...

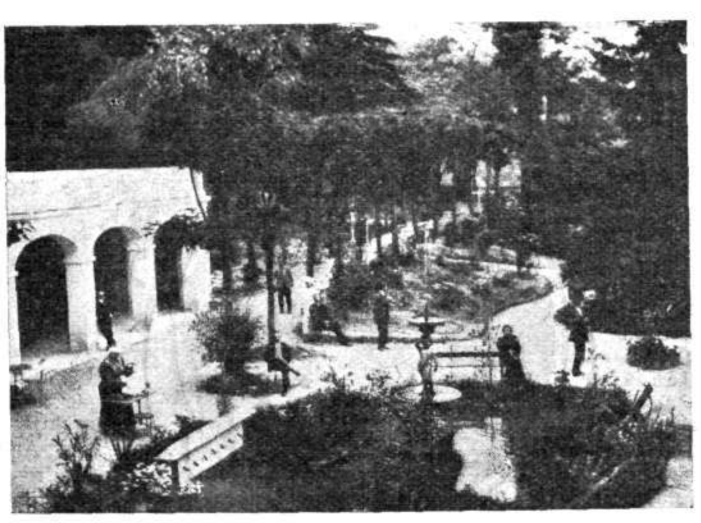


Lombroso marido.—El célebre criminalista con su esposa, que es también su secretaria



Lombroso social.—Con las señoras Adela Vimeriati, Enry Camissa, Minerbi, Mancini, Beccaria, y señoritas Uzielli, Comparini y Tassi, en el Grand Hotel de Voltaggio

muerto hace siete años. En la época de su monarquía,—la monarquía de los cerebros y la monarquía de los corazones, — los dos supieron iluminar las muchedumbres con una nueva luz no conocida. Los dos trajeron, cada cual á su templo, una nueva emoción. Lombroso trajo una flamante emoción de ciencia profunda. De Amicis trajo una nueva emoción sentimental. Ambos hicieron belleza. Exquisita belleza. Fuerza. Humanidad... Volcaron sus caudales en su siglo. Y como—(aunque sea una vulgaridad de rastacuero)—hay que darle siempre la razón á Niezstche, el siglo pasó llevándose la primicia de las dos emociones... Y quedaron ellos, los dos grandes maestros, muy solitos. Quedaron ellos como dos solitarios. Como dos monumentos. Como dos de esos viejos, de esos sagrados, de esos humildes cañones, carcomidos de antigüedad, que, luego de haber luchado con fuego, en los combates, sirven en las esquinas, como postes, para indicar el rumbo á los que vienen... Con la ciencia nueva que aportó Lombroso, no sé si el mundo ha ganado un progreso. Con la ternura nueva que inventó De Amicis, no sé tampoco si aumentó la belleza de las almas. Pero, de cualquier manera, los dos abrieron nuevos caminos hacia los cementerios, hacia los manicomios, hacia las verdades. El uno, los abrió en la psicología experimental. El otro, en la romántica... Hicieron horizontes. Cavaron en la roca. Y descubrieron para nosotros, minas de oro, de carne, de espíritu, de hierro... Y como el almanaque de sus años fué perdiendo las hojas, vinieron los gusanos. Los gusanos de otoño. ¡Terribles!... Por eso no sería raro encontraren América, en Europa, en Asia y hasta en Africa, imbéciles con más sabiduría que Lombroso y cretinos de corazón más dulce que De Amicis. ¿Sabéis por qué? Porque encontraron el camino abierto... Yo no quisiera jugar inútilmente, al fúnebre ajedrez de las cavilaciones metafísicas. No nos entenderíamos....



Lombroso millonario.—En sus jardines

Pero me gusta repetiros, para honor de los orangutanes, que los hombres se parecen en el alma á los cuervos. Conforme un sabio descubre una verdad ó tan pronto como un artista descubre cualquier fibra, todos los hombres se arrojan sobre el artista ó sobre el sabio para aprovecharse del descubrimiento. ¡Oh, los imitadores!... Y todos, por aquí ó por allá, pican y muerden. Todos quieren comer. Arrancan. Pelean. Sacan una piltrafa. Y, después, la digieren... Así obtienen más sabroso producto. Porque como no perdieron tiempo en hacer ellos el descubrimiento, sóbrales tiempo para reformarlo... Tal es el destino de los precursores. Un loco divino inventa la fe cristiana. Y los que vienen detrás de él, aprovechan los diezmos estomacales de su religión... La vejez es la escalera de la juventud. La experiencia de los ancianos sólo sirve para convencerlos de que ya vivieron demasiado. Los dueños del ayer, del hoy y del mañana, son los recién nacidos...



Lombroso enfermo de neurastenia.—Con el doctor Ricardo Cattaneo, médico que atiende á él exclusivamente

Así. Fué por eso... Al estar en presencia de Lombroso, mi espíritu se inclinó devotamente. No por devoción. Tampoco fué por lástima. Fué por filosofía. (Siempre es bueno, como ejercicio fí-

Voltaggio. 22 Agosto 1907

Para "Caras y Caretas"

Come l'artefice si serve del diamante per intagliare il diamante così il ciarlatano si serve del pubblico per ingannare il pubblico

Cesare Lombroso

Voltaggio 22 Agosto 1907

Lombroso pensador.—Su autógrafo para CARAS Y CARETAS

sico, inclinarse ante los cerebros poderosos que trasforman las razones del mundo). Estos grandes genios, cuando sienten sobre sí el histórico peso de la gloria, no sufren el dolor de los desprecios juveniles. Al contrario. Un joven los hace reir. Nos ven llegar, y sonríen. Sonríen viejamente al vernos venir repletos de luminosas creencias nuevas. De creencias extraídas de esas que ellos mismos



Edmundo de Amicis

superficialidad de los hombres geniales. Os dice celestes tonterías. Pero de repente os hace estremecer. Os deslumbra con una idea luminosa y grande que le brota por quien sabe que grieta de su volcán secreto... Ahora está muy enfermo. Lo cuidan como á un niño. En un establecimiento hidroterápico de Voltaggio (Italia), se cura con la refrescante visión de las montañas, la penumbra de su mal



El alpinista Hugo de Amicis, hijo del célebre escritor, subiendo al campanile de Valle Montanaya, en un trayecto de 40 metros en el vacío



Edmundo de Amicis, paseando con la autora de la novela «Stella», Emma de la Barra de los Llanos (César Dúayen), á cuya traducción italiana pondrá prólogo



El padre y el hijo

tuvieron y que ya no queremos que sirvan para nada... Es la eterna historia de la semilla que al dar una flor desaparece. Desaparece, huye, para que florezcan otras nuevas semillas... Tal vez por eso nos contemplan los viejos con piedad. Nos miran, tal vez, con el encanto con que yo contemplo los orgullos artísticos de un potro corriendo por la pampa... Nos hacen con sus brazos una corona fuerte de cariños. Y nos tienen conmiseración... Nosotros, por debajo del respeto; como los alumnos por debajo del aula, sonreímos. Sí. También sonreímos. La sonrisa ilumina todas las edades... Hasta Lombroso, habituado á la seriedad de sus estudios, tiene una sonrisa alegre como la de un muchacho. Pequeñito, metido debajo de unos grandes anteojos, su sonrisa atrae paternalmente. Es un buen viejo. José Ingegnieros, que cuando menos piensa dice frases muy bellas, afirma que «Lombroso es un hombre genial, pero no inteligente.» Y como al decirlo pensaba, sin duda, en otra cosa, Ingegnieros tal vez dijo una verdad... Oyéndole hablar nótase en Lombroso la



El padre presenciando la peligrosa ascensión del hijo, desde el hotel donde reside, al pie del monte Cervino, en el Giomein (Italia)

pensativo. Lo acompaña su esposa que es, también, su buena secretaria. Entre los dos se cantan. Ambos son, á pesar de las canas, pajaritos... Cuando los vi, hablaban—con los ojos húmedos en tristeza,—de un imposible viaje á Buenos Aires. Y hablaban, sobre todo, de su hija, la inteligente esposa de Guillermo Ferrero, á quien ya conocéis... Lombroso está enfermo de neurastenia. El espantoso mal de los que consumieron su cerebro pensando ó soñando; ese mismo mal que Lombroso estudiara con las adivinaciones de su enorme talento, le devora el espíritu. Tanto nadó en el mar, que al fin las olas lo tragaron con rabia. Nunca es bueno analizar fantasmas. La amistad de las sombras es como la de los reyes; como la de los gatos, como la de los locos...

Lo mismo ocurre con Edmundo de Amicis. Pero á la inversa... De Amicis, á fuerza de jugar con la ternura de los corazones, á fuerza de hacer malabarismo con la bondad que todo lo perdona, ha llegado á la vejez con ternuras de apóstol y con ingenuidades de redentor humanitario. No he visto hombre más bueno que De Amicis. Es

socialista. Pero á la manera de los curas de aldea. Si tiene un pan, da la miga. Y él se come la cáscara. O no come... Los dolores de su vida fueron muchos. Su temperamento, vibrante por las penas sufridas, tiene sonoridades de violín. Es habilísimo para conocer el corazón de los demás. Le debo una lección...

Este célebre caballero de bondades que ha sabido inventar un temblor nuevo para las almas jóvenes, es el escritor más leído de todos los de Italia. Y, tal vez, por eso es el que goza de menos prestigio literario. El lo dice. Lo cuenta alegremente:

—«Yo bien sé que no escribo



Con el cónsul argentino en Turín, señor Angel M. Bottero, y su señora, en el Giomein



Contemplando la nieve del Cervino

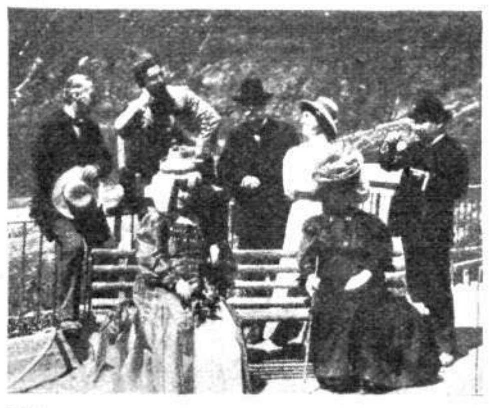
para los hombres viejos. Escribo para los niños, para las mujeres. Y es mejor que así sea... Lo que me da pena, lo que me hace llorar como sobre una cuna enfriada por la muerte, es que esos niños á quienes mi lectura ha deleitado, se olvidan por completo de mí cuando llegan á ser hombres maduros...»

Pero el maestro se equivoca. No hay hombre que habiéndolo leído cuando joven, no recuerde ahora con agradecimiento, el llanto derramado sobre las páginas emocionantes de esa biblia de la ternura humana que se llama «Cuore»... Yo recuerdo mis frescos días escolares. La profesora, una mujer de alma sencilla y bella que se murió de tisis, —la esposa de un escritor uruguayo,—casi siempre nos hacía leer «Cuore»... La lectura no estaba en el horario de la escuela, pero estaba en el corazón de la maestra. Tres veces por semana, cada uno de nosotros leía en alta voz un cuento. Los demás escuchaban... ¡Qué silencio! Las almas se agobiaban bajo el sentimentalismo de esos cuentos de niños; de niños guerreros; de niños ciegos; de maestritas que tosían con la desesperación de sus pulmones; de niños vagabundos que cruzaban el mar, «desde los Apeninos á los Andes»... ¡Oh, qué días! Cuando la página concluía, la maestra lloraba. Lloraba con nosotros. Y era ridículo, pero de una sublime ridiculez celestial, el cuadro que ofrecía el colegio llorando. Llorando por un cuento...

Y como «Cuore» ha pasado por todas las escuelas de América, la influencia de la literatura de De Amicis es allí muy intensa. Muy grande... Se le quiere allá todavía. Y se le admira mucho más que en Italia... Ya sabéis que De Amicis pasa los veranos en las montañas del Gomain, al pie del nevado Cervino. Para verlo, para llevarle el saludo cordial de CARAS Y CARETAS tuve que andar dos días entre las montañas sobre el duro lomo de las mulas de Aosta. Pero la recompensa fué maravillosa. De Amicis, visto de cerca, es el mismo De Amicis de sus libros. Pero también, como Lombroso, está enfermo. Pero no de neurastenia. Está enfermo de amargos desengaños, de dolor, de angustia. Con poca suerte en su hogar, vive solo con su hijo Hugo. El otro hijo mayor, se suicidó... Hugo es su consuelo. Pero también lo hace sufrir. Es un intrépido alpinista. Escala



Con un grupo de los muchos admiradores que diariamente suben la montaña para visitarle



Visitantes argentinos.—El escritor Julio Llanos, su esposa Emma de la Barra y familia, en compañía del novelista

montañas con un valor de torinés enérgico. El padre, que le ve desde su casa haciendo ascensiones por sobre la nieve, tiembla ante el peligro de perder al único consuelo de su vida. Las montañas de Aosta, tragan todos los días á los más arriesgados alpinistas.

—«Parecen fieras. Devoran... ¡Tengo un miedo!»

De Amicis recuerda con cariño á las repúblicas del Plata. Estuvo, como sabéis, allá hace veinte años. Y de nuestra cultura nacional trajo bellos recuerdos. Escribió un libro «En el Océano». Ahora está escri-



Con De Amicis y el poeta italiano Flamino Mezzalama

sencillas. Los jóvenes escritores parecen asentir y se marchan. Y hablan luego con irónicas frases de la vieja escuela... No le imitan... Y afirman que su literatura es mejor...

Lombroso y De Amicis son para Italia glorias muy sagradas. No imperan ya sobre las almas ni sobre los cerebros, pero imperan como los héroes, sobre las memorias. Por eso, ninguno de los dos debiera proseguir en el yunque. Han trabajado bastante. Nada de lo que ahora produzcan podrá servirles para su monumento. Ya lo tienen construído. Ha sona-

Affido ~~ai collaboratori~~ a Caras y Caretas
un saluto affettuoso e mille buoni augurii perchè
li portino ai miei buoni amici della bella e
grande Buenos Aires, che è e sarà sempre
uno dei ricordi più luminosi e più cari della
mia vita

Edmondo De Amicis

Dalle falde del monte Cervino 24 agosto 1907

El autógrafo de De Amicis: «Confío á CARAS Y CARETAS un saludo afectuoso y mil buenos augurios para que los trasmita á mis buenos amigos de la bella y grande Buenos Aires, que es, y será siempre, uno de los recuerdos más luminosos y queridos de mi vida.»

biendo el prólogo que ha de llevar la traducción italiana de «Stella», la ruidosa novela de Emma de la Barra. La escritora argentina lo visita á menudo. Cultivan una vieja amistad.

Muchos escritores le visitan también. Le piden consejos. Le llevan originales. Se los leen. De Amicis les escucha complacido. Hace alguna indicación. Les obsequia. Pretende enseñarles á amar las almas



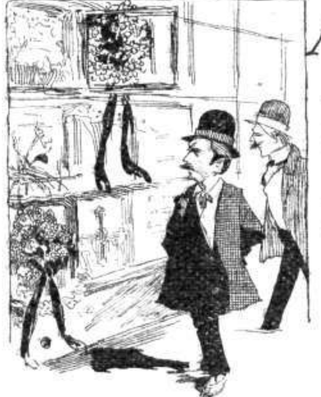
Escribiendo el autógrafo para CARAS Y CARETAS

do para ellos la hora del reposo mental. La hora de las estatuas. La hora de las peregrinaciones á Canaán. ¡Descansen sobre sus lauros!... Y que el viejo y fuerte leñador de cerebros y el blanco cisne de los lagos del alma, se aparten del camino. ¡Que abran paso á los nuevos fabricantes de sol! Italia tiene muchos...

Juan José SOIZA REILLY.

París, sept. 1907.

MENUDENCIAS



El oficialista.—Ya hemos llegado. Esta es la mansión de los muertos.

El opositor.—Hasta en eso se advierte que el actual gobierno no inspira sino lugares comunes... de dos.

El oficialista.—¿Comunes de dos? ¿Qué quiere usted decir?

El opositor.—De dos: de Miguel y de José.

El oficialista.—¡Bah! Esta, repito, es la mansión de los muertos. Si no nos hubiésemos ocupado de Villanueva, diría que vinimos pensando y dimos con...

El opositor.—¿Con el conventillo de los muertos?

El oficialista.—Ibsen puro ó Zeballos puro. Los opositores plagian siempre... Pero, déjeme acabar la frase interrumpida. Vinimos pensando...

El opositor.—Sí; y dimos en «la mansión de los muertos». ¡Qué cursilería!

El oficialista.—...pensando
«Y es que el hombre para allí
cuando mejor va pensando».

El opositor.—Lo cual significa que todos los que tienen algo que tratar con el presidente «van pensando mejor».

* * *

El oficialista.—Lea usted esos epitafios. Todos son trascendentales.

El opositor.—Los habrá redactado el doctor Luis M. Drago.

El oficialista.—No distingo bien. ¿Qué dice en aquella lápida?

El opositor.—Cuantos viven de lo que vive Figueroa son cortos de vista. La lápida, dice:

«Aquí yace un buen señor
que, queriéndose lucir,
no hizo más que ir y venir.
¿Qué fué en vida? Interventor.»

El oficialista.—¿Bromas en este sitio? ¿Es usted modernista?

El opositor.—Aquí hay otro epitafio:

«Atrevido é imprudente
por tres veces visitó
al temible presidente,
pero á la cuarta murió.»

El oficialista.—No tiene usted sentido común.

El opositor.—¡Poco á poco! Yo no me llamo ni Piñero, ni Carrasco ni Estanislao.

* * *

El oficialista.—¿Qué dice debajo de esa cruz?

El opositor.—

«Aquí descansa un cualquiera
con alma tan infantil,
que no aceptó ni siquiera
la legación del Brasil.»

El oficialista.—Usted no debe ser cordobés.

El opositor.—No tengo ese honor.

El oficialista.—Ya me lo imaginaba.

* * *

El opositor.—Aquí se lee bien claro.

El oficialista.—Sí, lo leo perfectamente.

«Alimentó esperanzas seductoras
y murió de un julepe.
Fué ministro tres horas
bajo la presidencia de don Pepe.»

El opositor.—¿Tres horas? Me parece mucho.

* * *

El oficialista.—¿Quiere usted hacerme el favor de no decir majaderías?

El opositor.—En este sitio y en este momento todo es solemne. Parece que está hablando don Marco. Pero, fíjese en esta otra inscripción funeraria, en prosa vulgar:

«*Aquí gozan del reposo eterno los restos mortales de N. N. Murió joven. Era un amado de los dioses.*»

El oficialista.—¡Hermosa frase!

El opositor.—¿En qué quedamos? ¿Los dioses se llamaban, sin excepción, Figueroa Alcorta?

* * *

El oficialista.—¡Hombre! Ahí tenemos un epitafio de Faustino da Rosa.

El opositor.—De Martínez de la Rosa, querrá usted decir.

El oficialista.—Da lo mismo. Todas son flores.

«Yace aquí un mal matrimonio,
dos cuñadas, suegra y yerno.
No falta sino el demonio...»

El opositor.—Comprendido. No se trata de un epitafio; se trata de cualquier situación provincial próxima á ser intervenida. Y, apropósito, ¿por qué no ha venido hoy por aquí don José? ¿Por las mismas razones que impiden venir á los médicos á estas «mansiones»?

* * *

Hemos recibido:

«Proyecto de ley sobre contribución por servicios de bomberos y riesgos de incendios», por Jaime Bruguera.

«Las tres unidades», por Tebaldo J. Ricaldoni.

«Discurso, pronunciado con motivo de la entrega de la bandera de guerra al primer batallón del regimiento 19 de infantería de línea», por Mercedes Filpo Paz.

«Actas inéditas de las sesiones de la H. Junta de Representantes de la Provincia de Buenos Aires y documentos ilustrativos de las mismas», recopilados por José M. Mendía.

«Soupirs», vals Boston, núm. 14 (primer premio del certamen España), para piano, por César Freira.

«Floreal», vals Boston (segundo premio del certamen España), para piano, por María Galli.

«Las violetas», polka-marcha, para bandurria, bandolín ó violín y guitarra, por Raúl A. Goñi.

«El cachafaz», tango criollo para piano, por María D. Cermesoni.

«Nubes Rosadas». Año I. Número 1. Lomas de Zamora.

CORREO SIN ESTAMPILLA

C. R. H.—Buenos Aires.—
Siga por ese camino
y será usted, joven vate,
portento del disparate
y monstruo del desatino.

Milord.—Buenos Aires.—
Sólo doce versos le inspiró María.
A quien va á causarle mucho desagrado
ver que le ha inspirado
ese extracto puro de majedería.

O. E. Q.—Buenos Aires.—
«Carmen de mi alma toda
Ya no puedo más vivir!
Más prefiriera morir
Pensando en ti ¡dulce encanto!»

Nosotros también lo preferimos. Haga usted el favor de morirse lo más pronto posible, y así no se le ocurrirá volver á mandarnos cosas sin pies ni cabeza.

N. R. O.—Buenos Aires.—Nos parece que está usted equivocado cuando escribe:

«...conmovidos por acentos y por plácidas quimeras
de esas aves soñadoras, eternales vocingleras
que en las selvas cantan siempre con erótico furor.»

Por muy soñadoras que sean, las aves no pueden cantar *siempre* con erótico furor. A lo sumo cantarán así en alguna época del año, á no ser que usted haya descubierto una clase de «eternales vocingleras» víctimas de la satiriasis.

Sherlock Holmes, R. R. (h).—Buenos Aires.—No lo publicaremos.

S.—Cañada Verde.—No.

R.—Victoria.—Entre las redondillas se destaca esta:

«Ministros y presidente
Siguen en la misma escuela.
¡Por las barbas de mi abuela
No engañarán á la gente!»

No hemos de ocultar á usted cuanto nos sorprende saber que su señora abuela tenía barbas; las cuales, sin duda, debían contribuir mucho á darle un aspecto venerable.

C. F. B.—Buenos Aires.—Vamos á librarle á usted de la ansiedad en que se halla. No nos gustó su «Rápida» ni se devuelven los originales. En cuanto á la estampilla que nos envió para que le contestáramos particularmente, puede pasar á recogerla, acompañado de dos testigos y un escribano que extienda el acta correspondiente.

TIENE RAZON, LA MUCHACHA:



✣ ✣ ✣

La Señora:—¡Cómo está el servicio, hija mia!!

La Cocinera:—¡Y los patrones?..... Casas hay, donde exigen platos delicados sin tener aceite

"BAU"

y entonces, claro está; una, se desacredita.....

✣ ✣ ✣

Despues de borrar de su libreta todas las yerbas paraguayas que le han dado mal resultado; ¿cual le queda como preferida?

La yerba paraguaya "Aguila" que dura el doble y es el doble mas rica.



Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

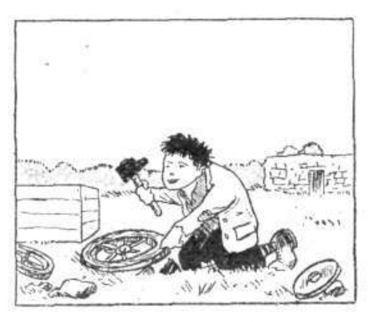
Páginas infantiles.—Los pequeños automovilistas



A fuerza de ver pasar automóviles por la carretera, Tintín y Tolín sienten el deseo de poseer uno.



Resueltos á salirse con la suya echan mano de una gran caja de fideos que encuentran vacía.



Tolín se encarga de aprovechar un par de ruedas de carretilla, y...



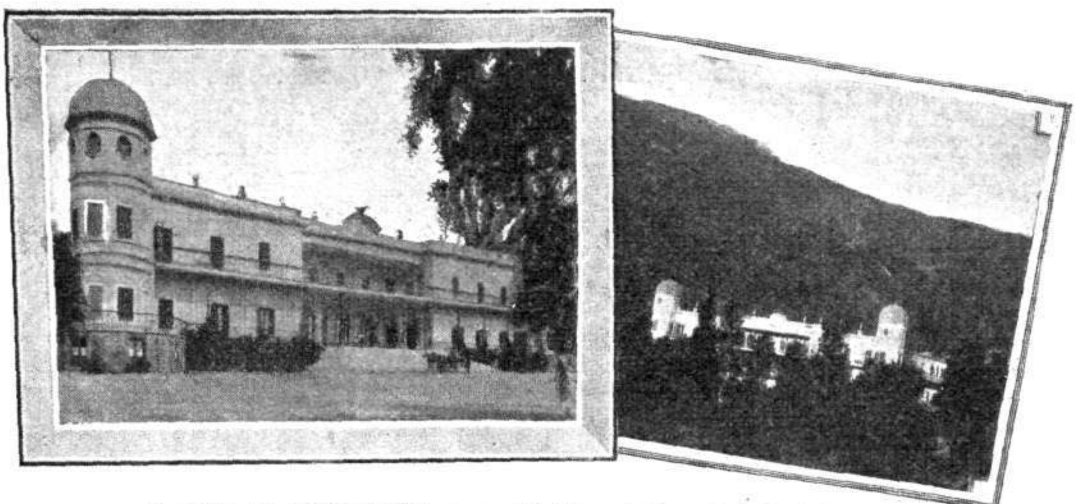
...una manguera del jardín, que prestará excelentes servicios.



Con estos elementos, ruedas y pneumáticos quedan listos.



Tintín no olvida el motor: una vieja estufa servirá maravillosamente.



El edificio del «EDEN HOTEL» y su espléndida posición en la falda de la montaña

Como estación climatérica, propia para retemplar el organismo fatigado por la labor cotidiana y como paraje ideal para pasar la temporada primaveral y veraniega, ninguna ofrece las ventajas del

«EDEN HOTEL» DE LA FALDA.

Situado en el punto más conveniente de las sierras de Córdoba, en la falda misma de la montaña, á una altitud de más de 1.000 metros, reune las condiciones más ventajosas: aire purísimo, protegido de vientos húmedos, agua fresca y cristalina, que brota de las rocas y corre por cañerías subterráneas, distribuyéndose abundantemente por todo el edificio.

Rodeado de perspectivas preciosas, en paisajes que ofrecen los accidentes más variados, puede compararse como

PUREZA DE AMBIENTE

y belleza de aspecto con las más afamadas estaciones climatéricas de Italia, Alemania y Suiza.

Con el sólo costo del largo viaje á ultramar, y evitando sus molestias, se puede pasar en **La Falda** una espléndida estación veraniega.

El gran edificio del «**Edén Hotel**», construído á todo costo y sobre planos inteligentemente estudiados, ofrece

EL ALOJAMIENTO MAS CONFORTABLE

que puede desearse. Tiene 96 dormitorios, amplios y perfectamente ventilados; gran comedor para 200 personas, con un espléndido orquestrión; salones de baile, de lectura y de juegos, con mesas de billar, etc. Hay un anexo, con comodidades especiales para familias.

El «**Edén Hotel**» no carece de ninguna de

LAS COMODIDADES DE LA CIUDAD:

luz eléctrica en todo el edificio, espléndida instalación de baños, fríos y calientes, piletas de natación, etc.

EL TEDIO ES IMPOSIBLE EN LA FALDA

pues además de los paseos por los pintorescos alrededores—para lo cual se cuenta con numeroso y escogido material de caballos de silla y coches de toda clase—se dispone de locales adecuados para mil entretenimientos y distracciones: pistas para cricket, lawn-tennis, foot-ball, instalación para tiro al blanco, etc.

COCINA Y SERVICIO DE PRIMER ORDEN

abastecida aquella por numerosa arboleda de frutas elegidas y huertas de legumbres bajo riego. Las vacas del establecimiento proveen de leche fresca; las aves para el consumo se crían en los propios terrenos.

TARIFA MODICA

Hasta el 15 de diciembre dura la temporada otoño é invierno; el precio en estas estaciones es de $ 6.— diarios, con pensión completa.

La estación de verano empieza el 15 de diciembre; su precio es de $ 8.— diarios, con pensión completa.

«**Edén Hotel**» no es sanatorio, ni admite enfermos contagiosos.

VIAJE CORTO Y RAPIDO

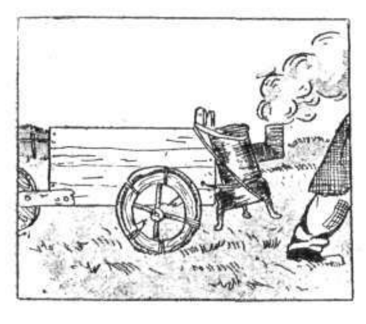
De Buenos Aires se llega á La Falda en 20 horas, con el F. C. C. A., en combinación con el F. C. C. y N. O. Del Rosario de Santa Fe, con boleto directo, en 15 horas.

Para la facilidad de comunicación, hay oficina telegráfica y agencia del Expreso Villalonga en el mismo establecimiento.

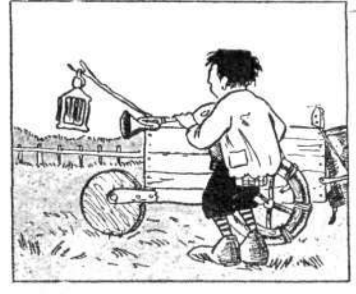
Para más datos y pedidos, dirigirse á su propietaria: **MARIA H. DE KRAEUTNER.—Edén Hotel—La Falda—**F. C. C. Noroeste.

(Escritorio de informes y pedidos en Buenos Aires: Florida, 230.)

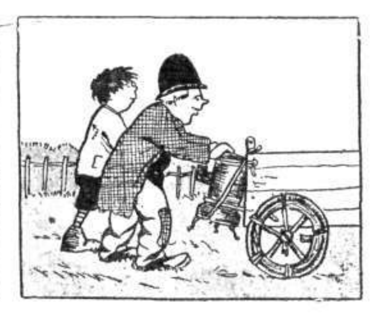
Páginas infantiles.—Los pequeños automovilistas



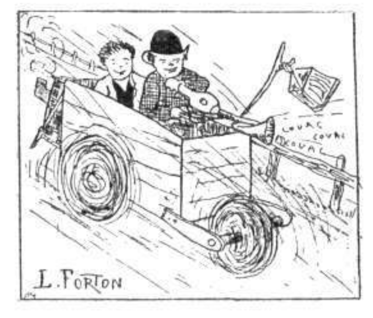
Sujeta la estufa á la caja, aquélla se llena de leña y se la prende fuego.



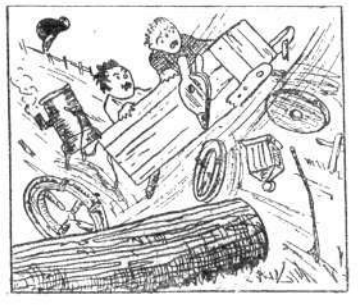
Una bocina de bicicleta es siempre cosa aprovechable.



La máquina queda concluida. ¡En marcha!



Todo va bien: pero como no tienen manubrio para guiar...

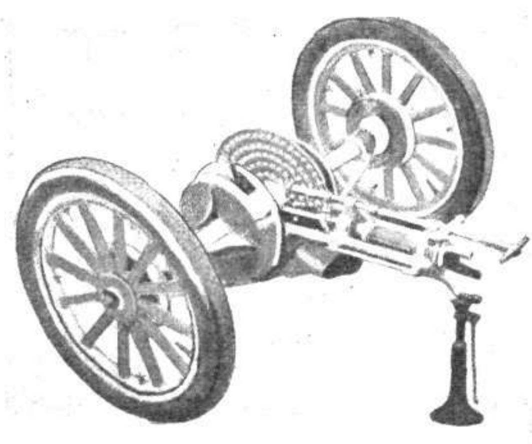


...chocan contra un tronco de árbol que hay en mitad del camino, y...



...como consecuencia, pierden el automóvil y las ganas de repetir la aventura.

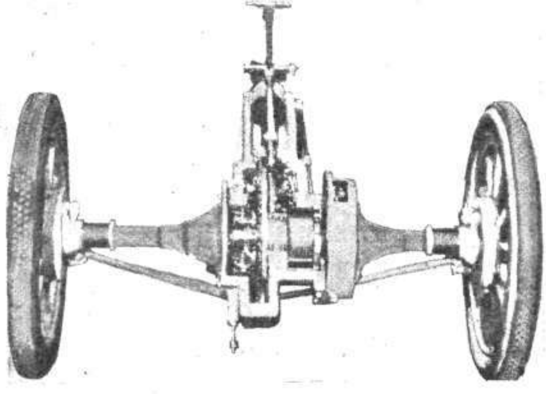
Ultimos inventos.—Un sistema notable de trasmisión del movimiento



Muestra de trasmisión completa aplicada al eje posterior de un automóvil

Una de las nuevas invenciones que más sensación ha despertado y de la cual todos se ocupan actualmente, es la trasmisión de movimiento de Humphry. Este consiste en una plancha con filas concéntricas de agujeros, la cual reemplaza la rueda de escape en el eje posterior de automóviles. En los agujeros encastran topes circulares semejantes á los dientes de un pequeño piñón, el cual hace las veces del actual piñón en el eje citado. Por medio de un mecanismo ingenioso pero sencillo, la plancha resbala lateralmente, y el piñón se mueve á lo largo de una fila de agujeros hasta la otra, cuando el mecanismo es cambiado durante la corrida del vehículo. Puesto que hay solamente seis dientes en el piñón motriz y veinte en la hilera superior de agujeros, y teniendo los dientes que soportar todo el esfuerzo de la trasmisión, la ausencia de desgaste en el piñón es muy satisfactoria.

La razón de esta ausencia de desgaste está en que, el ángulo de trabajo del diente es tal, que el poder es casi en su mayor parte trasmitido exactamente en la dirección del movimiento, lo contrario de lo que sucede con trasmisiones comunes dentadas; pues es un hecho bien conocido que al menos el 25 por ciento de la energía se pierde en él por hallarse aplicado oblicuamente. Otro punto muy importante es el costo extraordinariamente bajo de su manufactura. El actual piñón motriz es de acero estampado, y todas sus partes, incluyendo los dientes, teninedo forma circular es fácil reponerlos en caso de rotura y lo que antes costaba varias libras esterlinas para componer, con este nuevo sistema, hoy cuesta cinco chelines.



Eje, mostrando el mecanismo para desconectar la plancha

Pida usted estos productos en todas las Farmacias y exija las especialidades para NIÑOS á base de:



EXPOSICION COLONIAL DEL EJERCITO Y LA ARMADA

Berlín, Septiembre 1907, Gran Medalla de Oro y Diploma de Honor

EL SECUESTRO DE LAKER

POR ARTHUR MORRISON

(Traducido del inglés, para CARAS Y CARETAS)

(Conclusión)

«En cuanto á como llevaron su obra á cabo, diré á usted lo que pienso. Primero que todo se le ocurrió á una persona muy hábil que podría conseguirse una gran cantidad de dinero asaltando á un cobrador de Banco. Esta hábil persona era una de las de una banda muy hábil de ladrones, probablemente la cuadrilla de Hoxton Row, como creo que lo insinué. Usted sabe tan bien como yo que una pandilla semejante empleará cualquier cantidad de tiempo en una empresa que prometa un buen manotón, y que, para llevarla á efecto, siempre podrán disponer del capital necesario. Hay muchas personas muy respetables que viven con cierto boato en los suburbios, cuya principal tarea consiste en subvencionar tales aventuras, quedándose con la parte principal del producido. Y bien, pues; su plan es el siguiente, cuidadosa é inteligentemente ejecutado. Vigilan á Laker, observan la jira que hace, y sus costumbres. Encuentran que sólo hay uno de los dependientes que intervienen en sus transacciones con el que tiene mucha relación, y que ese dependiente se encuentra en un Banco que, por lo común, es el segundo que Laker visita en su jira. El más perspicaz de la banda—y no creo que haya en Londres un individuo más capaz de ejecutar esto que el joven Sam Gunter—estudia el traje de Laker, sus hábitos, del mismo modo que un actor estudia un carácter. Toman esta oficina y el sótano, como lo hemos visto, «porque se encuentra junto á un Banco cuya entrada del frente, se está reedificando»—hecho que debe conocer Laker á causa de sus visitas diarias. El individuo astuto—Gunter, digamos,—y tengo otros motivos para creer que sea él—se arregla completamente como Laker, bigote postizo, traje y todo lo demás, y espera aquí con el resto de la banda. Uno de los miembros de ésta lleva una casaca azul con botones de bronce, como uno de los porteros del Banco de Buller. ¿Ve usted ahora?».

—Sí; me parece que sí. Ahora está bien claro.

—Un confederado vigila en el extremo de la plazoleta, y en el momento en que Laker, viniendo de Cornhill, dobla para entrar en ella,—habiendo estado ya, fíjese en esto, en el único Banco donde era tan bien conocido, que el ladrón disfrazado no habría podido pasar inadvertido,—así que da vuelta, viniendo de Cornhill, se hace una seña, y entonces ese tablero (señalando al de las letras blancas en fondo negro) es colgado en el gancho de la puerta. A su lado se encuentra el falso portero, y al aproximarse Laker, le dice: Por aquí, señor, esta mañana. La puerta del frente está cerrada á causa de las refacciones. Laker, sin sospechar nada, y suponiendo que el Banco ha hecho una entrada provisoria por la casa vacía, pasa adelante. Se apoderan de él cuando está bien adentro en el corredor, se saca el tablero y se cierra la puerta. Probablemente lo aturden de un golpe en la cabeza—vea la sangre ahora. Le quitan el zurrón y todo el dinero que ha recogido. Gunter toma el zurrón y también el paraguas, desde que tiene las iniciales de Laker, y es por lo tanto distintivo. Completa sencillamente la jira en su carácter de Laker, comenzando por Buller, Clayton y Ladds, que queda ahí, al dar vuelta esta esquina. No es más que trabajo de rutina, que pronto se hace, y nadie se fija en él de un modo particular—son los papeles los que examinan. Mientras tanto, este infeliz es encerrado en el sótano, justamente en el extremo del corredor subterráneo, desde donde jamás podrán oirlo de la calle, y donde, cerca de él, sólo se encuentran los sótanos vacíos de la casa vecina desocupada. Los ladrones cierran la puerta del frente y se escabullen. Lo demás está claro. Gunter, habiendo completado la jira, y embolsado unas 15.000 libras ó más, gasta unas cuantas libras en un boleto de turista en lo de Palmer, para despistar, teniendo la precaución de dar el nombre de Laker. Deja el paraguas en Charing Cross en un lugar visible, justamente enfrente de la oficina de objetos olvidados, donde lo han de ver con toda seguridad, y así completa su falsa pista.

—Y entonces ¿quiénes son esas gentes del número 197, Camino de Hackworth?

—El capitalista vive allí—el financista, y probablemente espíritu directivo de toda la aventura. Merston es el nombre con que allí se le conoce, y no tengo duda de que todos los domingos, en la iglesia, representa un papel imponente. Vale la pena apoderarse de él, esta no es la primera vez que mete la mano, puedo garantírselo.

—Pero... ¿y qué papel representan la madre de Laker y la señorita Shaw?

—Bien, ¿y qué hay con eso? Las pobres mujeres andan casi trastornadas de terror y de vergüenza, eso es todo; pero, aunque puedan creer que Laker es criminal, nunca lo abandonarán. Han andado siguiéndonos con una especie de vaga, débil esperanza, de encontrarse capaces de confundirnos de algún modo, ó de ayudarlo si nos apoderábamos de él, ó cualquier cosa, pobrecitas. ¿Ha oído hablar usted alguna vez de una mujer verdadera que haya abandonado á un hijo ó á un amante sólo porque era criminal? Pero, ya está aquí el doctor. Cuando lo haya atendido ¿quiere usted hacer que sus hombres lleven á Laker á su casa? Me parece conveniente apurarme para informar á la Sociedad de Garantías.

—Pero—dijo el asombrado Plummer—¿dónde encontró usted la clave? Usted debe haber tenido algún indi-



Esa noche comimos juntos y me hizo una completa narración de los acontecimientos.

cio comunicado por alguien. Usted no puede haber llevado esto á cabo por clarovidencia. ¿Qué fué lo que le dió el punto de partida?

—La «Daily Chronicle».

—¿La qué?

—La «Daily Chronicle». Eche una ojeada por la columna de horrores, en la edición de ayer por la mañana, y lea el mensaje á «Yob»—á Gunter, en definitiva. Es eso todo.

En aquel momento, un cab estaba esperando en la calle Lombard, y dos de los agentes de Plummer, bajo la dirección del doctor, llevaron á Laker á él. Mas no bien salieron á la plazoleta cuando las dos vigilantes mujeres se arrojaron histéricamente sobre Laker, y pasó mucho rato antes de poder convencerlas de que no lo llevaban á la prisión. La madre daba alaridos: «¡Mi hijo! ¡Mi hijo! ¡No lo lleven! ¡Oh! ¡no lo lleven! ¡Han asesinado á mi hijo! ¡Mírenle la cabeza!—¡Oh! ¡la cabeza!—y con desesperación luchaba con los agentes, mientras que Hewitt procuraba calmarla, y le prometió permitirle ir en el cab con su hijo con tal de que fuese tranquila. La mujer más joven no metía bulla pero con ambas manos envolvía una de las estropeadas de Laker.

Esa noche comimos juntos Hewitt y yo, y me hizo una completa narración de los acontecimientos que he consignado aquí. Sin embargo, cuando hubo concluído, no podía aún ver claro por qué proceso de raciocinio había llegado á las conclusiones que le dieron la clave del misterio, ni comprendía tampoco el mensaje de la columna de horrores, y así se lo dije.

—Al principio,—explicó Hewitt,—el hecho que más me hirió como curioso fué el de que se decía que


VIDA

Laker había dado su propio nombre, en lo de Palmer, al comprar el boleto. Ahora bien, lo primero que se le ocurre al criminal más novicio es cambiar de nombre, así es que el dar su propio nombre no parecía la mejor probabilidad para comenzar. Sin embargo, «podría» haber cometido ese error, como lo insinuó Plummer, cuando dijo que los criminales cometen un error en alguna parte—como efectivamente los cometen. Más aun, ese error era precisamente el menos verosimil—en particular si se considera que no esperó á que se le pidiera su nombre, sino que lo soltó, cuando en realidad no se necesitaba. Y éste se acoplaba con otro error bastante curioso, ó lo que había sido un error si el ladrón hubiese sido Laker. ¿Por qué habría de mostrar, de *ostentar el zurrón*—una pieza tan distintiva—para que el dependiente lo viera y observara? ¿Por qué, más bien, no se había despojado de él aun antes de mostrarse? ¿Y si suponemos que es alguna persona que está haciendo el papel de Laker? De todos modos resolví no prejuzgar por lo que había oído de las apuestas de Laker. Un hombre puede apostar sin ser un ladrón.

Pero, suponiendo todavía que «hubiese» sido Laker, ¿no podría haber dado su nombre y mostrado el zurrón, mientras compraba un billete para Francia, á fin de hacerse perseguir en esa dirección, mientras se escabullía por otra, con distinto nombre, y disfrazado? Todas estas suposiciones eran plausibles. Y, en todo caso, podría suceder que quienquiera fuese el que estaba dejando este rastro lo dejaría un poco más lejos. Charing Cross era el punto próximo, y á ese me dirigí. Yo ya sabía por Plummer que Laker no había sido reconocido allí. Quizá la pista podría haber sido dejada en otra forma. ¿No podría suponerse que se hubiera dejado algo con el nombre de Laker? En el acto recordé el paraguas con su monograma, y, haciendo un tiro largo, pregunté por él en la oficina de prendas perdidas, como usted lo sabe. La adivinación tuvo éxito. En el paraguas, como usted lo recuerda, encontré aquella tira de papel. Pensé que eso debió haber caído allí de la mano del que llevaba el paraguas. Había roto el papel por la mitad con el objeto de arrojarlo, cayendo uno de los pedazos dentro del paraguas con la tela suelta. Esto es algo que con frecuencia ocurre con un boleto de ómnibus, como puede usted haberlo observado. Se había demostrado también que el paraguas estaba suelto cuando se encontró, y que se arrolló inmediatamente después. Así es que ahora aparecía un papel arrojado por la persona que había llevado el paraguas á Charing Cross, dejándolo allí. Conseguí todo el aviso, como usted recuerda, y lo estudié. «Yob» es el término slang invertido de «Boy» (muchacho), y con frecuencia es usado en los sobrenombres para designar á un ladrón joven de cara pelada. Gunter, el individuo de quien sospecho, en realidad, es conocido como el «Hoxton Yob» (el muchacho de Hoxton). El mensaje, entonces, estaba dirigido á alguno, conocido por ese sobrenombre. En seguida: «H. R. Tienda asada» (no olvide el lector que se traduce del inglés). Ahora bien, en el slang de los ladrones «asar» una persona ó una cosa es vigilarla. Designan como «tienda» cualquier sitio—en particular una guarida de ladrones. Así es que esto significaba que algún lugar—quizá la «tienda de Hoxton Row»—estaba vigilado.—«Usted primero. Después esta noche», sería más claro quizá, una vez comprendido el resto. Pensé un poco respecto de éste, y se me ocurrió que debería ser la dirección de cualquier otra casa, desde que se prevenía contra una por estar vigilada. Además, estaba el número 197, y «cort. roj.» que con muchísima probabilidad podía significar «cortinas rojas» como para distinguir la casa con seguridad. Y entonces el plan del asunto se aclaraba. Usted ha observado, probablemente, que el mapa de Londres, que acompaña á la Guía Postal, está dividido, para facilitar la referencia, en cuadros numerados?

—Sí. Los cuadros se señalan por letras colocadas en el borde superior, y números á los lados. Así es que si usted consulta la Guía como D5,, por ejemplo, encuentra la división vertical D, y corre el dedo hacia bajo hasta obtener la intersección con la división horizontal 5, y ahí está.

—Precisamente. Tomé mi Guía Postal y busqué «O2». Estaba en Londres norte y tomaba parte del cementerio de Abney Park y Clissold Park. «2.ª arriba» era el signo siguiente. Muy bien, conté la 2.ª calle que cortaba la parte superior del cuadrado—contando, en la forma usual, de la izquierda. Era Camino de Lordship. Luego «3ªC». Desde el punto en que el Camino de Lordship cruzaba la parte superior del cuadrado, corrí el dedo por el camino hasta llegar á «3ªC» ó, en otras palabras, la 3.ª vuelta á la izquierda—Camino de Hackworth.—Así es que allí nos encontrábamos, si no eran erróneas mis adivinaciones. «Legítimo mote» probablemente significaba «nombre verdadero», es decir, el nombre propio, el nombre legal de un ladrón, por oposición á su alias de acción. Di vueltas en la Guía hasta hallar el Camino de Hackworth, y encontré que el número 197 estaba habitado por un señor Merston. De todo esto deduje lo siguiennte. Debía celebrarse una reunión en la «tienda H. R.» pero se observó, á última hora, que la policía la vigilaba por algún motivo, así es que ahora se daba la dirección para esta otra casa de los suburbios. «Usted primero. Después á la noche»—la persona á quien se dirigía el aviso debía presentarse primero, y los otros á la noche. Debían anunciarse al dueño de casa preguntando por el nombre legal de éste, Mr. Merston. Y debían presentarse «uno á la vez».

Y ahora ¿qué era esto? ¿Qué teoría se le acomodaba? Suponga que se trataba de un robo dirigido desde lejos por el avisador. Suponga que, en la víspera del robo, se encontró que el lugar fijado para la división de la presa estaba vigilado. Suponga que el principal fuera advertido (como se había convenido ya en caso de emergencia) en tales términos. El principal en el robo actual—el «Yob» á quien se dirigían—debía ir primero («usted primero») con lo robado. Los otros debían presentarse después «uno á la vez». De cualquier modo, valía la pena seguir la cosa algo más lejos, y determiné probar el número 197, *Camino de Hackworth*. Ya le he dicho lo que allí encontré y de qué modo se me abrieron los ojos. Naturalmente fuí al acaso, para ver que podía ver por ese acaso. Pero favoreció la suerte, y caí sobre aquella casaca—llevada envuelta la noche del robo, sin duda por el ladrón que la había usado, y arrojada al descuido en el armario que estaba más á la mano. «Ese» fué el error de esta cuadrilla.

—Pues bien, lo felicito—dije.—Espero que apestillarán á esos bribones

—Creo que sí, ahora que saben á donde dirigirse. De todos, casi no puede escapárseles Merston. Ha habido muy poco que hacer en este caso, pero di con el hilo, por tenue que fuera, y me llevó al fin. Lo demás, naturalmente, corresponde á Plummer. Era una particularidad de la comisión que se me había confiado que me apoderara del ladrón con todo el robo, ó que probara su inocencia. Habiendo realizado esto último, mi tarea estaba concluida; pero la he dejado en un punto que le permite á Plummer rematarla brillantemente.



. . . Tomé mi guía postal y busqué. . .

Plummer lo hizo. Sam Gunter, Merston y un cómplice, fueron tomados—el primero y el último bien conocidos por la policía—y quedaron identificados por Laker. Merston, como lo había sospechado Hewitt, había guardado la parte del león, así es que, en total, lo que se recuperó de él y de los otros dos, los señores Liddle, Neal y Liddle salvaron unas 11.000 libras. Cuando Merston fué tomado, estaba haciendo su equipaje para ir á dar un paseo en el exterior, y convertir allí sus billetes, que se hallaron, en prolijos paquetes separados de á mil, en su valija. Como lo había predicho Hewitt, su boleta de gas fué mucho menor en el próximo trimestre, porque aun no había corrido la mitad del tiempo cuando él dió comienzo á un término en la cárcel.

En cuanto á Laker, fué reinstalado, naturalmente, con aumento de sueldo por vía de compensación de su cabeza rota. Había pasado veintiseis horas terribles en el sótano, sin alimentos y sin que lo oyeran. Varias veces había quedado insensible, arrojándose una vez y otra vez, como un loco, contra la puerta, gritando y arañándola hasta que cayó exhausto, con las uñas destrozadas y los dedos ensangrentados. Durante algunas horas antes de la llegada de sus liberadores había permanecido sentado bajo una especie de estupor, del que fué despertado repentinamente por el ruido de voces y de pasos. Guardó cama por una semana, y necesitó además un descanso de un mes antes de poder entregarse al cumplimiento de sus deberes. Entonces fué tranquilamente sermoneado por Mr. Neal respecto de las apuestas, y creo que luego abandonó tal práctica. Me dicen que ahora está «en el mostrador»—promoción muy importante.

FIN

Dib. de Fernández Peña.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10 c/l.**, por cada línea ó fracción de exceso, $ **2.** Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

MAQUINAS ALAMBRAR

MAQUINA DE ALAMBRAR «El Emperador» recientemente patentada, la mejor que se conoce, de construcción sólida, no tiene roscas ni se gasta. Es la única máquina de tracción sin fin, sirve para alambrar y para arreglar alambres rotos. Hace el trabajo mejor y más rápido que usando torniquetes. Pida catálogos enviando $ 0.50 para franqueo. Alejandro Reinhold, Belgrano, 451, Buenos Aires.

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Maquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APAratos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos, Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA



FÁBRICA NACIONAL de impermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á pesos 25. ¿quiere Vd.? Ocurra B. Orden, 236 S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida), C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIrujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 950, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).



MIGUEL ELKIN, cirujano dentista. Horas de consulta: de 8 á 12 m. y de 1 á 5 p. m. Avenida de Mayo, 1250.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall, B. Mitre, 819 (altos).

PRODUCTOS ANDINOS



PLANTAS MEDICInales— Solicítese que se envía gratis el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades. Chile, 1864 Viuda de J. Bustamante.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259, Grande Maison de Blanc.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANtes y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte, U. Telef., 8, Juncal.

PARA LAS DAMAS



SEÑORAS y SEÑORItas: Masaje eléctrico y manual contra las arrugas y manchas de viruela, servicio á domicilio. Mrs. Aida B. Edwars, propietaria del Royal Cream y Polvos Royal.—Se prueba gratis. De 8 a. m. á 6 p. m. Calle Montevideo, 46.

CONFECCIONES



"A LA EUROPEA", Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. Grandes novedades.—S. Borok y Cía., Buen Orden, 236 (altos).

GRAMÓFONOS

¡¡¡A PLAZOS!!! Vendo gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América», Casa de préstamos, Esmeralda, 278-280.

SECCIÓN CANJE

¡FIGURITAS MONTERREY!— No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 200, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 473.

CARTONCITOS 43 Y SIGLO XX, compramos á $ 1.90. Cupones Paris á $ 2.80; Diva á $ 1.30; Vuelta Abajo á $ 2. Figuritas Monterrey y Sociales á elevado precio, etc. Compañía Inglesa de Canje Alsina, 981.

FIGURITAS MONTERREY, Sociales, Siglo XX, Diva cartoncitos 43, Paris, 3 Coronas, 33, etc., el mayor precio lo paga El Canje, Corrientes, 489.

RETRATOS

GRATIS SIEMPRE REGALO retrato de treinta y cinco por cuarenta y cinco centímetros, al lápiz, á quien remita por correo fotografía, 1781, Alsina. Sabin Paz.

POR RETRATOS AL LAPIZ, óleo, etc., diríjase antes ó después de otra casa, pidiendo precios á Modern Style Foto, 1781, Alsina, Sabin Paz.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS propietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

AL CONTADO Ó Á PLAZOS. Casas, casillas, chalets, galpones, bretes, construcciones rurales, etc., de madera ó concreto. Diríjase á Modern Style Agency, 1781, Alsina.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exposición Buenos Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685. U. T. 2638, Avenida.

SECCIÓN COMPRAS

¿QUÉ ARTICULO DESEA? Cualquier objeto que Vd. necesite, pídalo, 1781, Alsina. Sin aumento de precios y sin molestias lo recibirá.—The Modern Style Agency.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR



«ADLER» — ESCritura visible, tipo de acero permutable, tecla de retroceso. 20 copias de una sola vez. O. Tonolli y Compañía, San Martín, 348.

ENFERMEDADES



JUAN GURINE, de 9 años de edad, residente en Luján (F. C. O.), Rivadavia, 16, fué radicalmente curado de tuberculosis de los huesos sin medicamentos ni operaciones, por las instrucciones del Prof. Agustín F. De Coppi, director del Gabinete de Fisiatría y Organicultura, Pozos, 465. Consultas, de 9 a. m. á 3 p. m., ó por carta remitiendo estampilla.

ESPECIALIDADES

PARA CURARSE EL ESTREñimiento y otras enfermedades del vientre, coman el pan natural sin sal ni levadura de la Panadería "La Piedad". — B. Mitre 1821.

GORDOS—SEREMITE GRAtis al que lo solicite, el libro con el tratamiento único para la reducción de la gordura.—«Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires

Tratándose de publicidad, sabemos que lo mejor es lo más barato, y sabemos distinguir que es lo mejor.—Diríjase á la **AGENCIA JOHNSON**, Florida, 230.—U. Telefónica, 2610 (Avenida).



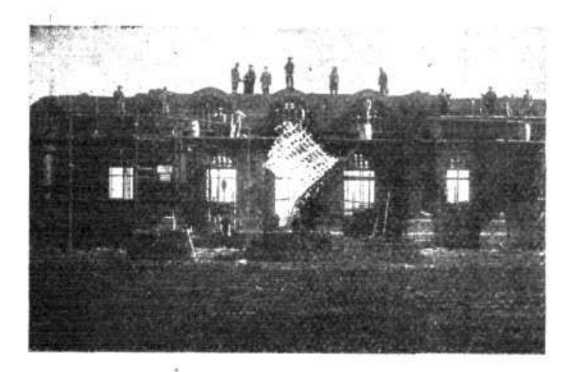
Puerto de Gualeguaychú, sobre el río del mismo nombre, cuya canalización es urgentemente reclamada por el desenvolvimiento comercial de aquella región



Piñeiro. — Monseñor Terrero entrando en la capilla



La comisión de damas «Pro templo de Piñeiro»



Tres Arroyos.—Frente del nuevo templo que se construye con las limosnas de los fieles



Rufino.—Señoritas que tomaron parte en el concurso de tiro, realizado el 12 de octubre



Río Colorado.—Concurrentes á la fiesta conmemorativa del descubrimiento de América



Señorita Dolores Eloisa Braga



Señor Miguel Suárez

Paysandú.—Enlace Braga-Suárez

FÚME V. LOS INSUPERABLES

CIGARRILLOS Á 20 CTS.

VUELTA ABAJO

CON HABANO SIN PALO

— Son VUELTA ABAJO, doctor,
De aroma exquisito y grato.

— Por eso os subí á encender,
Pues yo no puedo tener
Un ministro sin olfato.

Recetas y procedimientos útiles

Telas impermeables

Adolfo N. Rolim, Colón (Entre Ríos).—Puede hacerse absolutamente impermeable una tela recubriéndola de caoutchouc ó de una sustancia análoga. El uso de telas de esta clase es nocivo para la salud, pues resulta impermeable no sólo para el agua, sino para los gases y vapores que se desprenden de los cuerpos. El ideal consiste en obtener un tejido impermeable al agua solamente y se consigue sumergiendo la tela en una solución cuya fórmula es la siguiente:

Gelatina	500 gramos
Jabon	500 »
Alumbre	700 »
Agua	17 litros

Se confeccionan con telas así preparadas los trajes para los cazadores y para los marinos.

Conservación de la manteca

P. P., Buenos Aires.—Coloque la manteca fresca en un recipiente bien limpio y que pueda cerrarse herméticamente. Disuelva haciéndola hervir en un poco de agua, la cantidad suficiente de sal para que alcance el grado de saturación. Vierta luego de enfriada la disolución sobre la manteca y la conservará en buen estado durante largo tiempo.

Corazas de los buques de guerra

Curioso.—Desde 1895 se ha conseguido aumentar considerablemente la solidez del acero, aleándolo con el níquel. El nuevo producto adquiere una dureza respecto del mejor acero, en la proporción de 7 á 4, es decir, cerca del doble. A pesar de su elevado precio, se emplea este metal en la fabricación de cañones de grueso calibre, y corazas de los buques de guerra. Además ofrece la aleación citada, la ventaja de no ser atacada por el agua de mar y que ni las plantas marinas, ni los crustáceos se adhieran á su superficie, causa principal de la disminución de la velocidad de los buques, los cuales, de tiempo en tiempo, deben ser limpiados en dique seco, operación que resulta sumamente dispendiosa.

Bebidas sin alcohol

L. González, Capital.—Las bebidas sin alcohol comenzaron á fabricarse en 1901 y han alcanzado un favor creciente por parte del público.

Se obtienen sin fermentación, pues este fenómeno conduce, como se sabe, á la alcoholización. Se procede en la siguiente forma. Se toma la piel seca de la manzana, se la hace hervir en agua y se cuela. La bebida así obtenida se embotella. Para mejorar su gusto y hacer espumosa la bebida, se cargan las botellas con un poco de ácido carbónico y se completa el procedimiento con la reclame...

Para evitar la oxidación del hierro

A. H. C., Rioja.—Se recubren los objetos de este metal con cal viva en polvo. La cal absorbe la humedad y el ácido carbónico, los dos grandes enemigos del hierro, desde el punto de vista de su conservación.

Esterilización del agua

Suscriptor, Capital.—Experimentos realizados últimamente han puesto en evidencia los beneficios de la utilización de las limonadas. Se han obtenido sorprendentes resultados exponiendo al sol soluciones de ácido cítrico, materia que entra en la preparación de aquellas bebidas. Según los experimentadores, el bacillus del cólera muere á los cinco minutos de estar expuesto á la acción del ácido cítrico disuelto en agua y expuesto á los rayos solares. El del tifus muere á las dos horas.



El fernet líquido es universalmente reconocido de eficacia para el estómago, para las fiebres, etc., á pesar de ser unido al ALCOHOL NO SIEMPRE PURO.

EL FERNET CONCENTRADO EN PASTILLAS,

siendo privado del alcohol dañoso al organismo, es por tanto de mucha mayor eficacia, y se puede suministrar también á las señoras y á los niños, á los cuales ayudará muchísimo en la digestión.

REUMÁTICOS
GOTOSOS-ARTRÍTICOS
¿QUERÉIS LA CURA? ¡SI!

Haced como los firmantes de estas cartas y no sufriréis más.

Obispado de la Rochelle y Saintes (Francia).

Señor Malavant.

Estoy muy satisfecho del resultado obtenido por los dos primeros frascos del **Tratamiento del Cartujo** que he empleado; me han aliviado mucho; voy á continuar este excelente remedio.

Le autorizo á servirse de mi nombre para afirmar la eficacia de su producto.

Abad Bouquin,
Vicario general, quai Maubec.

Salles, por Tarlignan (Drôme) Francia.

Señor Malavant:

Hace tres meses á consecuencia de una crisis de influenza, fuí atacado de reumatismo muscular que me atenaceaba la pantorrilla derecha; pasé tres semanas sufriendo sin poder tenerme de pie, ni de rodillas, ni levantar los brazos. Imposible pues celebrar la Santa Misa y se temía que mis ochenta y un años hiciesen mis dolores incurables.

Un bienhechor azar puso bajo mis ojos el anuncio del **Tratamiento del Cartujo**, pedí la muestra y entre tantas atestaciones vi muchos de mi diócesis, entre otras la de M. Abad Jardín, párroco de Nuestra Señora de Blaches.

Pedí el tratamiento; pasados algunos días, desaparecieron los dolores, los músculos se ablandaron perfectamente y por completo.

Los anuncios son muchas veces un cebo; el del **Tratamiento del Cartujo** no es engañador: es un sacerdote octogenario que lo dice y atestigua su curación declarada inesperada.

Saluda á Vd., etc.

A. Lafond,
Canónigo honorario.

EL TRATAMIENTO DEL CARTUJO

cura **SIEMPRE, NUNCA FALLA**, ataca la raíz de la enfermedad. Tamiza la sangre, destruye y expulsa el ácido úrico, germen de la enfermedad. **EL TRATAMIENTO DEL CARTUJO**, compuesto de plantas depurativas y absolutamente inofensivas, disipa las enfermedades del estómago, devolviendo las fuerzas al organismo. Es aplicable en todas las edades y no exige cambio alguno en el régimen del enfermo.

Un ensayo de 24 horas basta para apreciar los efectos maravillosos de este medicamento

Depósito General, Pharmacie de la Grande Chartreuse a St. Laurent-du-Pont (Isere) Francia; Pharmacie Malavant, 9 rue del Deux-Ponts (París). Venta en la República, Cangallo, 845, Buenos Aires, y en las buenas farmacias.

PEDID EL FOLLETO sobre **REUMATISMO** y **DOLORES**, de 50 páginas del doctor DEMAUDE de la facultad de París, que os enviará gratis el agente general, Cangallo, 845.

Recetas y procedimientos útiles

Alimentación de los niños de pecho

Agustina, Capital.—Para vigilar con provecho la alimentación de los niños de pecho, es preciso conocer el crecimiento en peso. Al nacer, un niño normal debe pesar término medio 3 kilos 250 gramos. Sufre luego una disminución y adquiere hacia el décimo día el peso primitivo.

En adelante, hasta los cinco meses, debe aumentar en peso de 20 á 30 gramos diarios y en los siete siguientes de 10 á 15 gramos al día.

Todas las madres, salvo casos de enfermedad, deben criar á sus hijos. Desde el segundo día, hasta los quince, el niño ha de ponerse al pecho cuatro ó cinco veces en las 24 horas. Luego se aumenta á ocho veces, cada dos horas y media durante el día y una sola vez durante la noche. Desde el quinto mes se van distanciando las veces, de modo que después del sexto mes mame cada tres horas, es decir, que haga siete comidas en las 24 horas.

Limpieza y conservación del calzado

Manuel Aguirre.—La mejor manera de conservar el calzado consiste en limpiarlo y lustrarlo todos los días y colocar por las noches los botines ó zapatos en hormas adecuadas para que no se deformen.

Puede preparar los siguientes betunes:

Negro de marfil	250	gramos
Melaza	250	»
Acido sulfúrico	50	»
Nuez de agallas	15	»
Sulfato de hierro	15	»
Agua	500	»

2.ª preparación:

Negro de marfil	100	gramos
Melaza	25	»
Azúcar candí	50	»
Cerveza	30	centilitros
Agua	30	»

Preparación líquida:

Negro de marfil	150	gramos
Melaza	150	»
Vinagre	75	»
Goma arábiga	20	»

Barniz para botines de cabritilla:

Goma del Senegal	5	partes
Agua caliente	15	»
Negro de humo	5	»

Cera amarilla ó roja:

Sulfuro de carbono	125	gramos
Cera	125	»
Esencia de trementina	125	»
Ocre amarillo ó rojo	125	»

Limpieza de marcos dorados

E. R. M., Ciudad.—Comiénzase por repasarlos con un lienzos humedecidos en agua. Luego se les aplica una solución compuesta de 20 gramos de jabón y 600 de aguardiente ó también con una preparación de 100 gramos de clara de huevo batido y 40 gramos de crema de Janel. Séquense con un paño bien limpio.

— —

Suscriptor N., Concordia.—Lo mejor es que mezcle un poco de leche cuajada con la nueva.

Siempreviva.—No conocemos ningún procedimiento para endurecer las estatuitas á que se refiere.

Una suscriptora.—Quitará la mancha empleando un poco de agua jabonosa tibia.

Aficionado.—En los comercios se encuentran inhaladores aplicables al caso.

C. Podestá.—Hemos indicado un sencillo procedimiento consistente en colocar sobre la nuca un paño humedecido en agua.

Rosarino.—No, señor; no es mueble para comedor.

P. J. H., Capital.—El alcohol aplicado en pequeñas dosis y dando masajes en la cabeza es un estimulante del cabello.

Nicasio Sánchez, Estación Borghi.—Sírvase repetir la pregunta.

Emilia.—No es perjudicial el empleo de la manteca de cacao. Todo lo contrario. Adquiérala en buen establecimiento, pues es un producto de fácil sustitución. La verdadera manteca de cacao no se pone rancia, en tanto que el sebo que se vende con tal nombre se echa á perder en pocos días de expuesto al aire.

Doctor **ZELTIUS.**





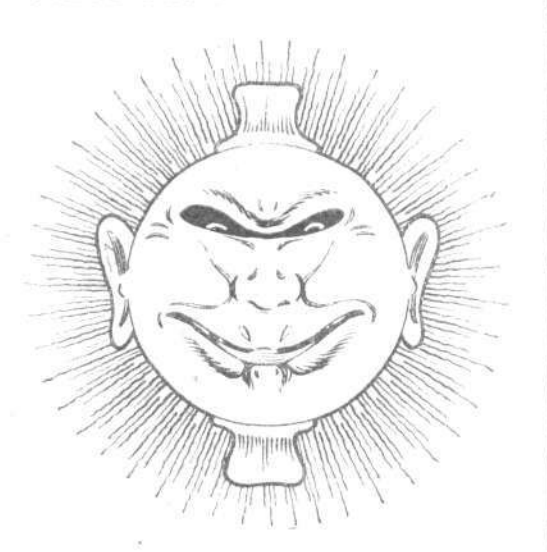
«Sociedad San Crispín».—*Concurrentes á la función*



«Centro España».—El baile

Pintando los techos de zinc con

PINTURA ASBESTINA



Lechadas de cal

Pintando los techos de zinc con

Pídase un paquete de pintura gratis

FEDERICO ARREGGER - VICTORIA, 3058

MEJOR QUE LA MEJOR



CERVEZA INGLESA SIN ALCOHOL

-- NEGRA ó BLANCA --

Fabricada en Londres de la más pura **MALTA, LÚPULO**, etc.: es recomendada por sus cualidades altamente **nutritivas** y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las **señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles** y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE

NO CONTENER ALCOHOL

PRECIO: **6 $** por docena ó **33 $** por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

Único agente introductor.

CANGALLO, 640-Buenos Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.

CALZADO MARCA FARO

Es superior á todos.



Calidad inmejorable.

Confección esmerada.

Estilo elegante.

Comodidad insuperable.

Solidez á toda prueba.

PRECIO FIJO

$ 10

EL PAR



Garantía:

Todo par es cambiado por otro nuevo si por defecto de fabricación se descosiera en su uso.

Únicas casas de venta:

Cangallo, 461
B. Mitre, 618

Se remite á las provincias.

JOSÉ ALTIERI.

Sociedades



Sociedad «La Argentina».—Durante la función conmemorativa del 17.º aniversario

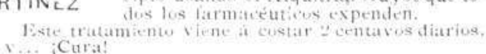


«Sociedad rusa de desarrollo intelectual y socorros mutuos».—La concurrencia

UNA CURACIÓN QUE SE PRESTA Á REFLEXIONES

El 19 de febrero de 1897 recibía un farmacéutico de Paris la carta siguiente: «Hace unos cuantos años que cogí un enfriamiento á consecuencia del cual se me presentó un fuerte constipado que descuidé por entonces y degeneró en un catarro de la peor especie. Hoy me encuentro afectado de una bronquitis espantosa, no puedo respirar con holgura y experimento una gran opresión. Tengo el estómago lleno de flegmas, no puedo dormir y no tengo libre un solo momento el pecho. Por las mañanas toso y gargajeo por espacio de dos horas hasta que las flegmas se desprenden, pero, sobre todo, cuando mas sufro es en el invierno. Esto me produce deseos de vomitar pero no llego á conseguirlo. He ensayado muchos remedios, tisanas, jarabes, sin lograr alivio con nada. El médico me ha dicho que me vuelvo asmático. No tengo apetito ni gusto para nada.

En el periódico que ordinariamente leo he visto el relato de las curaciones obtenidas con el Alquitrán de esa casa en circunstancias parecidas á las en que yo me encuentro. Ruégole me envíe un frasco de verdadero Alquitrán Guyot. Espero me ha de aliviar. Firmado: Francisco Martínez, plaza Mayor, Azangaro Perú.»



Señor MARTINEZ

Después de haber ensayado el verdadero Alquitrán Guyot, el señor Martínez escribió de nuevo lo que sigue: «31 de mayo de 1897. Mi muy estimado señor Guyot: He hecho uso del frasco que V. me ha enviado tomándolo á todas las comidas, tal como está prescrito, ó sea una cucharada de alquitrán como las de café, por cada vaso de líquido. Ya desde este primer frasco encontré una mejoría notable en mi salud. Arrojaba más fácilmente las flegmas que me obstruían el estómago, se me presentó algún apetito y pude dormir algunas horas sin encontrarme molestado en la respiración. Continué usando el Alquitrán Guyot y después de tres frascos desaparecieron los accesos de tos que me consumían. Ahora tengo buen apetito. Ya no arrojo flegmas y he recobrado las fuerzas completamente.»

«Le agradezco en extremo haber inventado el Alquitrán Guyot y creo que yo no puedo sino recomendar el remedio de V. á todas las personas que sufren de bronquitis y catarros como el que yo tenía.—Firmado: Francisco Martínez.»

El uso del Alquitrán Guyot á todas las comidas, á la dosis indicada en la carta que dejamos reproducida, basta, en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más antigua. Algunas veces hasta se consigue dominar y aun curar la tisis por declarada que esté; pues el Alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón matando los microbios que son la causa de esa descomposición — Esto es sencillo y exacto. El menor constipado puede degenerar en bronquitis si se le abandona. Por eso no se insistirá nunca demasiado al recomendar á los enfermos que traten de conjurar el mal desde el principio usando el Alquitrán Guyot que todos los farmacéuticos expenden.

Este tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... ¡Cura!

P. S. — Aquellas personas que no consiguieren acostumbrarse al sabor del agua de alquitrán podrán reemplazar su uso mediante las Cápsulas Guyot al Alquitrán de Noruega de **pino marítimo puro,** tomando de dos á tres cápsulas á cada comida. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación del mismo modo cierta. Tomadas **inmediatamente antes de las comidas**, ó en el curso de éstas, dichas cápsulas se digieren perfectamente con los alimentos, **producen bienestar en el estómago** y embalsaman la economía.

LAS VERDADERAS CÁPSULAS GUYOT son blancas, y sobre cada una de ellas va impresa en negro la firma Guyot.

Depósito: Casa Frere, 19, rue Jacob, Paris, y en todas las farmacias y droguerías

---

Levadura de Uva

JACQUEMIN

Tratamiento recomendado por las principales autoridades médicas del país y del extranjero, para la cura de:

Enfermedades de la Piel
y del Estómago,
Diabetes,
Eczema,
Reumatismo,
Forunculosis, etc.

Fermento puro de uva de países cálidos, seleccionado y aclimatado á la vida fisiológica por vía estomacal. Del Instituto de Investigaciones Científicas de Malzéville (Francia).

IMPORTANTE.—Exíjase la verdadera y auténtica Levadura de uva del profesor Jacquemin. Desconfíese de los productos de la farmacopea, presentados bajo el nombre de Levaduras que no contienen el fermento de uva, y de consiguiente sin eficacia.

Recomendamos que la fabricación de la verdadera Levadura de uva bajo su forma activa necesita una instalación considerable de aparatos modernos y perfeccionados que sólo posee el Instituto Científico de Malzéville (Francia).

Folletos conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París, remiten gratis Huber y Cía., calle Moreno, núm. 781, Buenos Aires.

De venta en las principales Droguerías y Farmacias. Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de $ 9.—por 1 litro (tratamiento para 20 á 25 días).



MOMENTO OPORTUNO



Dentista. — **Si no le duele la muela desde hace mucho tiempo, sería mejor no sacarla, por ahora.**

Cliente.—¡No, no; sáquela ahora que tengo dinero!

(De *Puck.*)

UN RECURSO



¡Jabóneme bien! Ahí viene mi sastre.

(De *Fliegende Blatter.*)

Un comisionado del cuerpo inspector de las costas inglesas, al visitar el pueblo de Walton-On-The-Naze, ha constatado que el antiguo cementerio de la población que aun no hace 40 años se utilizaba, ha desaparecido completamente bajo el agua, hasta el punto que, únicamente en un día de extraordinaria marea baja y estando el mar completamente tranquilo, se pueden divisar en el fondo de las aguas algunos de los túmulos más elevados.

Una gran compañía está terminando en la calle Broadway, en Nueva York, el edificio más elevado que existirá en el mundo; actualmente ya alcanza la respetable elevación de 560 pies, y cuando esté terminado, su elevación total será de 612 pies. El edificio constará de 47 pisos y sobre la azotea se elevará una torre de cobre, en la cual se instalará un faro que será visible á 60 millas de la costa. Para consolidar debidamente los cimientos de este gigante, se ha buscado las rocas, encontrándolas á 90 pies de profundidad. Los pisos estarán servidos por 18 ascensores, que recorrerán la distancia, desde la planta baja hasta el último piso, en el espacio de un minuto. La instalación eléctrica constará de 15.000 lámparas incandescentes, de diversa potencia luminosa y en todos los pisos habrá servicio de calefacción y de agua; tendrían las tuberías que se han empleado para estos servicios la enorme extensión de 15 millas, si se las pusiera á continuación la una de la otra.

Por una apuesta de 150.000 francos, hecha con algunos miembros de la Sociedad de Geografía de París, el vizconde y la vizcondesa Raúl de Gruard, han efectuado su viaje de bodas, dando la vuelta al mundo á pie. Los recién casados salieron de París el 16 de mayo de 1896 el mes pasado llegaron á Turín, habiendo recorrido 41.250 millas. Han atravesado la Inglaterra, Noruega, Suiza, Siberia, Turquía, Estados Unidos, España é Italia, esperando llegar de regreso á París en los primeros días del mes de octubre.



MALAGA LA BELLA



Gedeón.—¡Qué desgracia!... ¿Y cómo no has procurado que arreglen el río para evitar estos dolores?

Málaga.—Lo vengo pidiendo hace años, pero ya sabe usted... ¡estos políticos!

Gedeón.—¡Lástima que no los lleve la corriente!

(De *Gedeón.*)

El nuevo cartucho empleado por el ejército francés, envía las balas hasta la distancia de 900 metros sin que éstas experimenten ninguna elevación ni desviación en su trayectoria.

En Islandia, para proteger los cascos de los caballos, se sustituyen las herraduras que se usan normalmente por cueros de carnero, y en el Sudán, se envuelve el casco del caballo con piel de camello.

En Bangkok, capital de Siam, existen alrededor de 71.000 casas, todas las cuales están construídas sobre balsas de bambúes, que flotan sobre las aguas.

En Dinamarca se ha formado una liga internacional para la destrucción de las ratas. En Berlín la municipalidad abona ya dos centavos oro por cada cola de rata que se le presenta.

En Viena un pasajero, que en el restaurant de una de las estaciones comía apresuradamente, se rompió un diente debido á que el pan que se le había dado, contenía un clavo, y por esta causa el panadero que lo suministró fué condenado á pagar una multa de 4 pesos oro y algunos días de arresto.

Un hombre que cayera al espacio desde un globo y desde una elevación de 9.000 metros, al llegar al suelo caería con una velocidad de 1.551 metros por segundo.

En Persia los extranjeros se quedan asombrados cuando ven el ejército. A cada tres hombres se le asigna un burro y éste carga con toda la impedimenta de sus tres amos, con más los fusiles y algunas veces con la mujer de alguno de ellos.



La puerta abierta y el pintor sordo.

(De *Judge.*)

JABON REUTER

EMBELLECE EL CUTIS

PURO - NEUTRO - CURATIVO
Y DE PERFUME RICO Y DELICADO



ES EL MEJOR JABON PARA LOS
NIÑOS Y LAS SEÑORAS

Unico importador: **RICARDO ILLA** VENEZUELA, 610

REUMATISMO GOTOSO

Cuantos sufren de dolores ó tienen las articulaciones deformadas, ó encorvados los dedos por el mal, adelgazadas sus manos y recubiertas por una piel pálida y rugosa, hagan uso del **OMAGIL.**

Tomado, en efecto, el **OMAGIL** (en licor ó en píldoras) á la mitad de la comida, y á la dosis, el licor, de una cucharada sopera, ó bien las píldoras, á la dosis de 2 á 3, basta para calmar prontamente los dolores reumáticos, aun aquellos más crueles y antiguos y por rebeldes que sean á otros remedios. Asimismo cura las neuralgias más dolorosas cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

EFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes



Después

Creado el **OMAGIL** conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia alguna nociva, ni su uso presenta el menor peligro para la salud. Es además el licor de un sabor agradabilísimo.

Generalmente el alivio se produce ya desde el primer día del tratamiento, que sólo cuesta **algunos centavos** cada vez. cura.

De venta en las buenas farmacias, mas para evitar todo error, tengase el cuidado de exigir en la etiqueta la palabra OMAGIL asi como las señas del Depósito General: ***Maison L. FRERE,*** **19 RUE JACOB, PARIS**

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería de La Estrella Lda., Defensa, 215 y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156 Piedras; D. Gibson, 192 Defensa, y 500 Bmé Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 2727, Bmé Mitre; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; José Nava, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2128, B. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía, 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía, 204, Cerrito, Beisso y Cía, 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

EXÍJASE REFRESCOS

BERTHE

LOS MÁS ACREDITADOS
Y DE MAYOR CONSUMO

Magnetismo,

Hipnotismo y Sugestión

POR JUAN ESPINOSA



Enfermos y sanos deben leer este libro, que enseña raros secretos y del cual algunos distinguidos médicos han manifestado que todos deberían leerlo, para así no ser engañados por los que se atribuyen ellos solos poderes maravillosos.

Se envía á provincias.

Precio: UN PESO, por carta en bonos.

Doy lecciones de Hipnotismo y enseño asombrosos secretos.

110, LOREA, 110, Horas: de 1 á 6 p. m. - Buenos Aires.

LAS HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **Elixir de Virginie**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuan fácil es librarse de la enfermedad la mas penosa, cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerías y Farmacias.

Racahout de los Arabes

DELANGRENIER

El mejor alimento para los *niños*, los *anémicos* los *enfermos* y los *ancianos*.

19, rue des Saints-Pères, Paris, y Farmacias

Pasta y Jarabe de Nafé

DELANGRENIER

75 años de buen éxito contra la **Tos, el Catarro** y la **Bronquitis.**

Exigir el nombre Delangrenier

6.ª CARRERA Premio OLD MAN (1904-1905) Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Curupayti ...	1 **El Chacho**	colordo	4	61	*Neapolis* ...	*Ecume.*	ch. azul mar. alam. y gorra oro
Corrientes ...	2 **Rolando**	alazán	5	60	*Camors*	*Roxelane.* ...	ch. azul y turq. hor. gorra azul
Lagrange ...	3 **Old Boy**......	tordillo	4	53	*Orbit*..........	*Vinegar*	ch. naranja, gorra violeta
Reyna	4 **Pucho**	zaino	4	46	*Avril*	*Marea*.........	ch. g'te y turq hor., m. y g. turq.
Hawkins	5 **Kifugist**	id	4	44	*Alcaide*	*Vanish*	ch. azul mr lunares gorra punzó

7.ª CARRERA Premio PELAYO (1906) Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 10.000

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2.200 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Mahoma	1 **Marte**.........	zaino	5	63	*Kendal*	*Huri*...........	ch. y gorra viol, m. roj, alam oro
Atucha	2 **Charlone**...	alazán	4	62	*Id*	*M. Eugènia*	ch. cereza, manga y gorra gris
Idem	3 **Paquin**	colordo	4	50	*S. Mirin*......	*Modiste*......	idem
Kemmis	4 **Simbad**......	zaino	6	55	*G. Hermit*...	*Bandana* ...	ch. gran. y turq. vert. y g. gran.
Zubiaurre ...	5 **Pescador** ...	alazán	5	51	*Ituzaingó* ..	*Esperanza*..	ch. blanca lunares g azul marino
Bonheur	6 **Litografo** ...	id	5	50	*Camors*	*Langosta* ...	ch. bl. y narj. hor. gorra naranja
Iguazú	7 **Aqueronte**.	zaino	5	50	*Acheron*	*Thebis*........	ch. azul mar y nar. vert. m y g az
Idem	8 **D. Lamas**...	colordo	4	40	*Ovación*......	*Wodnynph*	idem
El Jockey ...	9 **Lady Geof.**	alaz'na	5	49	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*.......	ch. oro gorra verde
Idem	10 **Capataz**......	colo'do	4	44	*Victor*........	*Beata*.........	idem
The Baron...	11 **Farabutto** .	alazán	4	47	*Pilito*.........	*Fosette*	ch. blanca lun neg y g. colorada
Las Mercedes	12 **Gladiador**	zaino	4	41	*Kendal*	*Parva*.........	ch. oro mg. bl. gorra a cascos
Don Gonzalo	13 **Carino**	id	4	40	*G. Hermit*...	*Carina*	ch. granate gorra verde

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA Premio ETOLO (1906) Á LAS 2 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª, 100 á la 3.ª

Distancia. 1.200 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
San Silvestre	1 **Prematura.**	alaz'na	3	57	*B. Boat*......	*Precious II*	ch. azul y oro hor. mg. y g. azul
Reyna.	2 **B. Suerte**...	tordilla	3	57	*Le Sancy* ...	*Beaurriv'ge*	ch. gr y turq hor m y g turq.
Belgrano	3 **Avanzada** .	alaz'na	3	57	*Stiletto*	*L' the Way*	ch. y gorra blanca y cer. hor.
Titán............	4 **Sidra**	zaina	3	57	*Wagram* ...	*Orgía*	ch. verde, gorra punzó
Idem	5 **Tilsitt**	alaz'na	3	57	*Kendal*......	*Framboise*	idem
J. Antucha...	6 **Femina**......	zaina	3	57	*Flying Fox.*	*Iena*...........	ch. cereza manga y gorra gris
Royal	7 ⎧**Paloma** ...	id	3	57	*Royal*.........	*La Prensita*	ch. blanca y punzó vert., g punzó
San Vicente..	8 ⎩**Sorvetina**.	alaz'na	3	57	*Sovereing*...	*Mirabelle* ...	ch. blanca, herraduras, g. verde
Namuncurá..	9 **Florista**......	colorda	3	57	*Orange*.......	*Florida*.	ch. violeta, m. naranja, g. blanc.
Hawkins......	10 **Juguetona**	alaz'na	3	57	*Neápolis* ...	*Jenny*.........	ch. azul marino, lunares, g. punzó
Montiel	11 ⎧**Q. Esencia**	id	3	57	*Worcester*...	*Wild Flora*	ch. blanca gorra azul marino
Indepen'cia	12 ⎩**Enigma** ...	id	3	57	*Rústicus*	*Elena*	ch. azul, m. blancas, g. punzó
Modesta	13 **Misericord'**	zaina	3	57	*Pilito*	*Mendiga* ...	ch. y gorra blanca manga punzó
Prosperidad	14 **Pandereta**	alaz'na	3	57	*Neapolis* ...	*Pas-si-bete* .	ch. blanca m. verde gorra á cascos
Villanueva B	15 **Grenadine**.	zaina	3	57	*Sir Hugo*....	*Pirlwig*	ch. rosa, cuello bot y gorra negra
Macario	16 **Amatista**...	id	3	57	*Napoleón*...	*Linterna* ...	ch. blanca, lunares nar., g. negra

2.ª CARRERA — Premio DRUID (1901) — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil			
Vivac	1 Vivac	zaino	3	57	*Cartouchell*	*Voluptas*	ch. col y negra vert. g negra
Las Mercedes	2 Kock	zaino c	3	57	*Kendal*	*Nesta*	ch. oro mg. bl. gorra á cascos
María Isabel	3 My Dear	alazán	3	57	*Camors*	*M. Palmer.*	ch. granate banda y g. verde
Zubiaurre	4 Pillahuinc'	íd	3	57	*Ituzaingó*	*L. Seca*	ch. blanca á lun, g. azul marino
La Alianza	5 Pasto Fuert	íd	3	57	*Orleans*	*Chimay*	ch. granate herr y gorra b anca
La Prensa	6 G. Saravia	íd	3	57	*Almaviva*	*La Grue*	ch. y gorra azul mar. m blancas
León	7 Aconcagua	zaino	3	57	*Acherón*	*Tapera*	ch. y gorra rojas, alamares oro
Titán	8 Genovés	íd	3	57	*G. Lussac*	*Bromidia*	ch. vde. gorra punzó
Idem	9 M. Oyama	alazán	3	57	*Ortegal*	*Ermeñne*	ídem
J. Atucha	10 Silver Fox	colordo	3	57	*Flying Fox*	*Bryzance*	ch. cereza mangas y gorra gris
Porteño	11 Hawker	alazán	3	57	*Le Mat*	*Berta*	ch. gris c. bot. y g. azul marino
Ituzaingó	12 Altahualpa	íd	3	57	*Wagran*	*Atalaya*	ch. azul marino, gorra punzó
Montiel	13 Clodoveo	zaino	3	57	*Neápolis*	*Cleopatra*	ch. blanca, gorra a. marino
Bonheur	14 Colt	alazán	3	57	*El Amigo*	*Cinderella*	ch. bl. y naranja hr. gr. naranja
América	15 Poroto	colordo	3	57	*Wagran*	*Filigrana*	ch. blanca manga y gorra verdes
Winchester	16 G. Stoessel	alazán	3	57	*S. Cross*	*L. H. Parke*	ch. punzó, banda y gorra negras
Pretender	17 Protector	zaino	3	57	*Progreso*	*Coronela*	ch. verde y am. vert. m y g verde
Iguazú	18 Mohican	íd	3	57	*Neápolis*	*Minerva*	ch. azul y nar. vert. m y g azul
Casual	19 Juncalero	colordo	3	57	*Nihuil*	*Apurada*	ch. granate m. violeta gorra n.
Villanueva B	20 Rancul	zaino	3	57	*Simonside*	*Chaipuei*	ch. rosa cuello bot. y gorra negr.
Díaz	21 Rozas	colordo	3	57	*LeSama't'n*	*Pavanne*	ch. blanca bordada gorra negr.
Dorrego	22 Pozo Verde	zaino	3	57	*Napoleón*	*Mariana*	ch. y gorra azul
Novela	23 Milton	íd	3	57	*Ituzaingó*	*La Oriental*	ch. verde, gorra celeste

3.ª CARRERA — Premio PIPPERMINT (1902) — Á LAS 3 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años ganador, que no haya ganado más de pesos 20.000

Premio $ 3.500 al 1.º, 350 al 2º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
The Baron	1 Farabutto	alazán	4	57	*Pillito*	*Fosette*	ch. blanca. lun. neg. g. colorada
El Jockey	2 Capataz	colordo	4	55	*Victor*	*Beatá*	ch. oro gorra verde
Iguazú	3 D. Lamas	zaino	4	50	*Ovación*	*Wodnynph*	ch. azul y narj. vert. m. y g. azul
Las Merced's	4 Petardo	íd	4	50	*Orbit*	*Calandria*	ch. oro. m blancas gorra á cascos
Cantón	5 La Cate	za'na	4	50	*Valero.*	*Interventi'n*	ch. blanca. m. violeta. g á cascos
Lagrange	6 Colombo	colordo	4	48	*Kendal*	*Colombia*	ch. naranja. gorra violeta
Solitario	7 Aldao	zaino	4	47	*Acherón*	*Cuñatay*	ch. blanca y negra vert. g. blanca
Lincoln	8 Bright Eye	alazán	4	44	*O. de Agua*	*Venus*	ch. y gorra verde
Prosperidad	9 Prospera	zaina	4	43	*Tonic*	*Iris*	ch. blanca, m. verdes, g. á cascos
Reyna	10 Mosquito	tordillo	4	40	*Nautilus*	*Regina*	ch. gte. y turq. hor. m. y g. turq.

4.ª CARRERA — Premio PIMIENTO (1903) — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para productos ganadores

Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Guadiana	1 Río de Oro.	zaino	3	57	*Kendal*	*Guadiana*	ch. vd. y oro hr. g. vrd. bord. oro
El Jockey	2 Timido	íd	3	54	*Tonic*	*Monona*	ch. oro gorra verde
Fernández R.	3 Victorina	zaina	3	53	*Rusticus*	*Vendetta*	ch. granate, gorra negra
Montiel	4 Juncal	alazán	3	52	*Ercildoune*	*Doña Luz*	ch. blanca, gorra azul mar
Brown	5 Brown	zaino c	3	52	*Kendal*	*Corrie Dhu*	ch. turquesa mg. y g verde oscuro
Titán	6 Ninfa	zaina	3	51	*Orange*	*Nelesena*	ch. verde, gorra punzó
Lagrange	7 Tejedora	íd	3	51	*Orbit*	*Tarántula.*	ch. naranja y gorra violeta
Idem	8 Rubicon	zaino	3	48	*Neápolis*	*Rotonde*	ídem
Cuaró	9 Zaragoza	alaz'na	3	50	*B. Fox*	*Zig Zag*	ch. verde, m rosa, g. amarilla
San Luis	10 {Bernardi'	íd	3	48	*Batt*	*Dearest*	ch. verde, bl. y col., hor. g. blanc.
Old Star	11 {Romantic'	zaino	3	50	*Pillito*	*Rescué*	ch. y gorra azul mar. manga lila
Dulcamara	12 Aparicio	íd	3	50	*Acherón*	*Sornette*	ch. marrón, m y g violeta
Amazón	13 Mangangá	colordo	3	49	*Alacrán*	*Franchevile*	ch. blanca m. naranja g. verde
Don Rodrigo	14 Pique	alazán	3	48	*Alacrán*	*Marejada*	ch. verde nilo gorra violeta
Santa Rosa.	15 Dragon	zaino	3	48	*Le Met*	*Thebaide*	ch. solferino gorra verde
Libertad	16 Seguro	alazán	3	48	*Wagram*	*Caliope*	ch. violeta, alamares, g. blanca
Ayuí	17 {Sailor	zaino c	3	48	*Simonside*	*Tupiza*	ch. marrón manga y g. naranja
San Lorenzo	18 {Bonsoir	alaz'na	3	47	*Ovacion*	*Batalla*	ch. punzó, alam. bl. g. á cascos
Dorrego	19 El Tribuno.	colordo	3	48	*East Sheen.*	*Deformed*	ch. y gorra azul
Sans Peur	20 Mio Mio	zaino	3	47	*Porteño*	*Miosotis*	ch. azul mar, g. blanca
Petite Ecurie	21 Estirpe	zaina	3	47	*Orange*	*Enfantine*	ch. bl. alamares oro g. bl. y oro
Epsom Lad	22 Azalea	íd	3	46	*Porteño*	*Aljaba*	ch. y gorra azul, mangas punzó

5.ª CARRERA — Gran Premio CARLOS PELLEGRINI — Á LAS 4 P. M.

(CARRERA INTERNACIONAL)

Peso por edad. El caballo que corra pagará $ 100 más

Premio: $ 35.000 al 1.º, 3.500 al 2.º, y 1.750 al 3.º

Distancia. 3.000 metros. Entrada $ 75

			edad	kil.			
J. Atucha	1 {Charlone	alazán	4	60	*Kendal*	*M. Eugenia*	ch. cereza, manga y gorra gris
Las Cañas	2 {Olascoaga	zaino	3	52	*Orbit*	*Isolina*	ch. blanca y cer. vert. m. y g. cer.
Dominó	3 Alcala	íd	3	52	*Alacrán*	*Dunsdale*	ch. punzó, banda y g. violeta
Don Gonzalo	4 Index	íd	4	60	*G. Hermit*	*L. the Way*	ch. granate. gorra verde
Idem	5 Barsac	íd	3	52	*Kendal*	*Albilla*	ídem
El Jockey	6 Melgarejo	alazán	4	60	*Amianto*	*Mimí*	ch. oro. gorra verde
Hawkins H.	7 Olinda	alaz'na	4	58	*Orbit*	*Ondina*	ch. azul mar. lunares. g punzó
Iceache	8 Sibila	colordo	3	50	*Id*	*Solifuga*	ch. blanca, cuello. bot. y g. verde
Lagrange	9 Orinoco	alazán	3	52	*Id*	*Dido*	ch. naranja gorra violeta
La Torrecita	10 Níspero	zaino	3	52	*G. Hermit*	*Criptomeria*	ch. turq. cuello, bot. y g. naranja
Los Hielos	11 Los Hielos	alazán	3	52	*B. Boat*	*Mina*	ch. oro y viol. hor. m y g violeta
Modesta	12 Poveretta	zaina	3	50	*Neápolis*	*Picardía*	ch. y gorra blanca mangas punzó
Petite Ecurie	13 Armenio	zaino	5	61	*Orange*	*Alejandría*	ch. blanca alam oro. g. bl y oro
Idem	14 Buchardo	alazán	4	60	*Id*	*Borrasca*	ídem
San Souci	15 B. Prince	oscuro	4	60	*Discreto*	*Flanq'dora.*	no han sido solicitados



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA, 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN, " 2316, "
" " COOPERATIVA, 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 33 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.





NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos / Fuera [illegible]

EDICIÓN [illegible] { Número suelto: En la capital.. 40 centavos / Fuera de la capital 50 »